

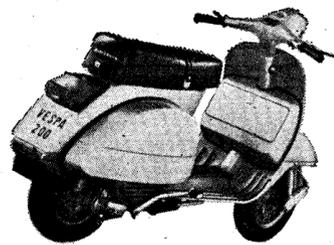
LOS SITIOS

DE GIRONA

DOMINGO, 25 DE OCTUBRE DE 1981 — NUMERO 11.733 — PRECIO: 25 PESETAS



Agencia Oficial VESPA CASADEMONT
Calle Figuerola, 39. Teléfono 20 53 15 GIRONA



Les comunica que pueden hacer las solicitudes de Vespa 200 c.c.
Entrega inmediata. Adquirirla en esta, su casa, o en su distribuidor más próximo.
VESPA - VESPINO Y GILERA Vespa 75 c.c. desde los 16 años.

El Ministro de Cultura, en el Casón del Buen Retiro

"El Guernica es un mensajero de paz y de concordia entre españoles"

"Nadie debe interpretarlo como bandera de ningún sector y nadie debe convertir las ideas o las obras de arte en símbolos de enfrentamiento"

Joaquim Baigona, de Premiá de Mar, logra el I Premi Just Casero



Ayer, a las doce del mediodía, en el entoldado de las Ferias de Girona, se hicieron públicos los nombres de los premiados en el concurso literario de narrativa «Just Maria Casero», que convoca la Librería 22. Tras una intensa deliberación, el jurado otorgó el primer premio a la obra «Anfetaminic», de Ernest Sifó, sobre un total de veintiocho trabajos presentados. (Pasa pag. 2).

(PAGINA 16)



LOS RESTOS DEL PRESIDENT IRLA REPOSAN YA EN SANT FELIU DE GUIXOLS

Con la presencia de Jordi Pujol y Heribert Barrera, al frente de una nutrida representación de las personalidades de la vida política catalana recibieron ayer sepultura en el cementerio de Sant Felu de Guixols, los restos mortales del que fuera President de la Generalitat en el exilio, Josep Irla, y los de su esposa, tras su traslado desde Francia. Previamente, habían recibido el homenaje de Barcelona y de la propia villa natal del político guixolense, que da nombre a una de las calles de la población, así como se inauguró una exposición en su recuerdo. (Foto Pablito).

Empezaron las Fires de Sant Narcís 1981

Ayer quedaban oficialmente inauguradas las Fires de Sant Narcís de este año. Desde las numerosas atracciones feriales, el Certamen Agrícola y Comercial y el colorista anuncio hecho por el Tarlà desde el Ayuntamiento, se empezó a desgranar el programa ferial, que culminará el próximo domingo. A todos, unas muy felices Fires. — (Fotos S.A.N.I.).

FELIPE GONZALEZ, REELEGIDO POR UNANIMIDAD SECRETARIO GENERAL DEL P.S.O.E.

(PAGINA 2)



Hay 761 enfermos hospitalizados Otros cuatro fallecidos (son ya 171) por el síndrome tóxico

(PAGINA 16)

Según Alberto Oliart, Ministro de Defensa "No creo en la posibilidad de mantener una política de neutralidad en las circunstancias españolas"

Robles Piquer tomó posesión de la Dirección de RTVE "QUIERO UNA RTVE OBJETIVA E IMPARCIAL"

Cada sábado, mercadillo de antigüedades en Girona

Unas 500 personas en la manifestación anti-OTAN de Girona

"Con nuestra entrada en la OTAN, se reforzará la Alianza y serán mayores las probabilidades de paz"

(PAGINA 2)

"Diferenciando la información de la opinión y con un respeto escrupuloso al honor, a la familia y a la intimidad"

(PAGINA 16)



Entre trescientas y quinientas personas, según las diversas fuentes informantes, participaron a última hora de la tarde de ayer, en una manifestación organizada por socialistas y comunistas y sus respectivas centrales sindicales, para protestar contra el proyecto del Gobierno de solicitar el ingreso de España en la OTAN, y pedir un referéndum sobre este tema. Durante el recorrido, se reiteró esta petición. Por lo demás, todo transcurrió sin incidentes. (Foto S.A.N.I.).



Ayer, con la visita del alcalde, que también se convirtió en cliente, se iniciaba, oficialmente, el mercadillo de antigüedades que cada sábado se celebrará en la calle Mercaders de nuestra ciudad y que, sin duda, será un nuevo e importante aliciente para esta llamada comercial sabatina de Girona. (Foto Pablito).

Según Alberto Oliart, Ministro de Defensa

"No creo en la posibilidad de mantener una política de neutralidad en las circunstancias españolas"

"Con nuestra entrada en la OTAN, se reforzará la Alianza y serán mayores las probabilidades de paz"

Madrid, 24. (Efe.) — Ante el inminente comienzo del Pleno del Congreso de los Diputados que debe decidir sobre la autorización al Gobierno para integrar a España en la Alianza Atlántica, la agencia «Efe» ha entrevistado al Ministro de Defensa, don Alberto Oliart Sausols.

— Señor Ministro, España se encuentra en este momento ante una importante opción que afecta a un sistema de seguridad, su adhesión al Pacto Atlántico. ¿Cuál es su pensamiento al respecto?

— Lo he expresado repetidamente. Yo creo que España debe adherirse a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, al Tratado, primero, y a la Organización después, porque es la consecuencia lógica de la política de Defensa y de la actitud española respecto a la Defensa Occidental desde el año 1953. En la

actualidad, nosotros tenemos unos pactos bilaterales con Norteamérica que nos ligan de una manera indirecta a la Defensa Occidental. Indirecta, pero también en una posición que yo llamaría de segundo grado. Hay una serie de derechos y comunicaciones que hoy no tenemos, que tendremos cuando estemos en la Alianza Atlántica, y en cambio, si tendríamos todas las cargas y deberes propios de nuestra Alianza con los Estados Unidos.

Yo creo desde el punto de vista de política de Defensa española y desde el punto de vista de Política Exterior en general que la adhesión al Tratado de Washington es mejor que el permanecer con los pactos bilaterales que actualmente tenemos.

Y por otra parte, como también he tenido ocasión de decir públicamente, no creo en la posibilidad de mantener una política

de neutralidad en las circunstancias españolas.

— Ni activa, ni pasiva. — Ni activa, ni pasiva, de tipo histórico y de tipo geopolítico. Las circunstancias españolas, unas y otras, hacen que sea muy difícil, si no imposible, desde mi punto de vista de pensar en esto.

Por último, creo que al entrar en la Alianza vamos a mejorar lo que para mí tiene de más positiva la Alianza del Atlántico Norte, y es el haber conseguido durante 30 años la paz en el escenario europeo. Creo que eso, con nuestra entrada se refuerza la Alianza, las probabilidades de que haya paz son mayores.

Como responsable de la defensa y seguridad de nuestro país en el Consejo de Ministros, usted no desconoce que para el ingreso en la OTAN se argumentan una serie de inconvenientes por parte de quienes se oponen a la

adhesión. ¿Qué opina de tales pegas? ¿Puede rebatir tales argumentos con los datos que usted tiene en su mano?

— Lo he hecho también en el curso de una conferencia en la Universidad de Verano de Santander. En ella repasamos esa lista de argumentos de tipo muy diverso, y aunque no recuerdo de memoria todos ellos, sí puedo decir que se achaca, en primer término, la pérdida de soberanía nacional. Yo niego ese inconveniente. Precisamente, una de las características de la Alianza es que conservan las partes integrantes de la Alianza una enorme capacidad de decisión sobre las medidas defensivas a adoptar en coordinación con el colectivo de la Alianza. Y, por lo tanto, basta ver la evolución que han seguido los países europeos tan diferente en cuanto a decisiones que afectan a la po-

lítica de Defensa común para ver que esta limitación de soberanía, tal como se plantea en los argumentos en contra, no sirve.

En segundo lugar, se maneja mucho que al entrar nosotros en la Alianza se produce un desequilibrio entre los dos bloques, y que por este mero desequilibrio, hay una amenaza potencial contra nosotros por incluirnos en la OTAN. Yo tampoco lo creo. Como ha dicho Kissinger, nosotros somos un país importante, pero no tanto para desequilibrar la Alianza. Basta ver las fuerzas en presencia y conocer las Fuerzas Armadas españolas para comprender que no podemos desequilibrar de una manera definitiva la Alianza.

En tercer lugar, se dice que si entramos en la Alianza vamos a ser objetivo de los misiles soviéticos. Yo personalmente creo que también la existencia de bases norteamericanas en España ya supone la aceptación de ese riesgo y esas bases están ahí, las bases conjuntas hispano-americanas están en servicio desde 1953. Y además, no creo que se trate de que no haya misiles apuntándonos a nosotros o a otros países europeos, sino que de lo que se trata es de que la posibilidad de réplica en caso de que esos misiles sean disparados fuera lo suficientemente contundente como para que el posible agresor tuviera un daño en su propio territorio, sus propios bienes, instalaciones o personas de tal naturaleza que no le fuera eficaz el disparar esos misiles. Y eso es lo que tenemos que alcanzar, es decir, para llegar incluso a una política fructífera de desarme hay que empezar por tener una política de equilibrio de fuerzas suficientes.

— Señor Oliart, ¿están los soldados de España en condiciones y son partidarios en términos mayoritarios, según los datos de que usted dispone, de nuestro ingreso en la Alianza Atlántica?

— Yo creo que esa es una doble pregunta. Mire, los Ejércitos españoles, con algunos adita-



mentos tecnológicos que no tenemos y algunos sistemas de armas que tampoco tenemos, efectivamente pueden ingresar mañana mismo en la Alianza del Atlántico Norte y en la Organización, y ello, con plena eficacia.

En cambio, por lo que respecta a la opinión, conozco la que tienen las Fuerzas Armadas de que ésta es una opción de tipo político y que debe ser el estamento político el que tome la decisión, y nuestras Fuerzas Armadas obedecerán, como siempre, poniendo tanto interés en el cumplimiento del deber.

— En todo caso, ¿convendrá, señor Ministro, en que la opinión de nuestras Fuerzas Armadas es importante y calificada respecto al ingreso en la OTAN?

— Desde luego, importante y calificada. Yo personalmente, y sin otra razón que mi propia experiencia personal, creo que más bien es partidaria del ingreso en la Organización del Atlántico Norte.

— En concreto, ¿qué supondrá para nuestras Fuerzas Armadas el ingreso?

— Yo creo que supone varias cosas, un sistema de defensa mejor, una posibilidad de llegar a tecnologías y tener por derecho propio como miembro de la Alianza de información sobre ellas que ahora no tenemos, la posibilidad de empalmar nuestra infraestructura de Defensa con la infraestructura de la OTAN, por ejemplo, el tema de

secciones es muy importante, y además, la posibilidad de tener un intercambio de experiencias y de tecnologías militares que para nosotros es siempre una fuente de enseñanzas, aprendizajes y mejora de nuestro entrenamiento.

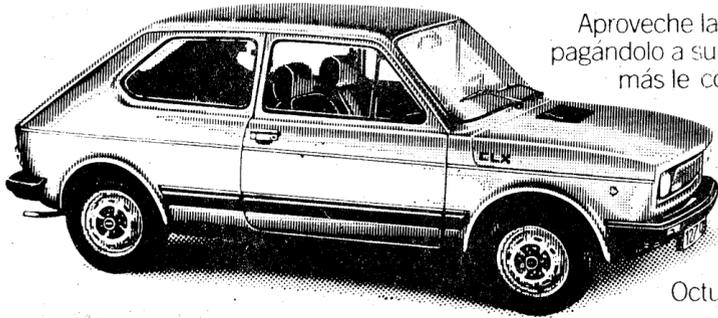
— Señor Oliart, ¿se han hecho cálculos, no ya de la necesidad de desplazar fuerzas fuera de nuestro territorio, que parece poco probable, sino del número de oficiales y cuadros militares españoles que deberán incorporarse a destinos en órganos conjuntos de la OTAN?

— Tenemos una primera idea de lo que va a suponer el desplazamiento de jefes y oficiales a la Organización del Atlántico Norte, y se aproxima a unos 50 jefes y oficiales los que estén unos permanentemente y otros yendo y viniendo, pero participando en los distintos comités y organismos de la OTAN.

— Por último, señor Ministro, ¿espera usted ocupar el sillón número dieciséis, el de España, cuando se reúna a nivel ministerial la próxima primavera el Comité Aliado de Planes de Defensa? ¿Y cuáles serán sus primeras palabras en nombre de nuestro país a los restantes miembros de la Alianza?

— Desde luego, espero asistir como Ministro de Defensa y que el Ministro esté sentado en la reunión de primavera de la Alianza y supongo que las primeras palabras pueden ser referidas a que ya era hora de que estuviésemos allí.

SEAT 127 POR 11.700 PTS. AL MES.



Aproveche la posibilidad de tener un Seat 127, pagándolo a su comodidad. Elija la versión que más le convenga, con 2, 3 ó 5 puertas; gasolina normal (43 CV. DIN o súper 52 CV DIN). Y doble garantía de un año. Venga a cualquier concesionario Seat e infórmese de las condiciones especiales de venta y financiación, válidas hasta el 31 de Octubre de 1981.

NADA MAS FACIL.

Red de Concesionarios Seat

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Adquiera su SEAT en:

AUTOFISA c/ Villalonga, 4 y 6
Tel. 50 19 15 y 50 13 60 FIGUERAS

Automóviles y Suministros, S. A.
Ctra. de Santa Coloma s/n - Tel. 20 91 00
c/ Alvarez de Castro, 4 - Tel. 20 34 00
P. de Olot (esquina Agudas) - Tel. 20 70 62
GERONA

GARAGE FANALS, S. A.
Ctra. de Blanes s/n - Tel. 36 54 70
LLORET DE MAR

JOSE FRIGOLA
Y CIA., S. A.
Ctra. de Gerona (Montrás)
Tel. 30 06 82
PALAFRUGELL

Felipe González, reelegido por unanimidad Secretario General del PSOE

Ha sido clausurado el XXIX Congreso del Partido

Madrid, 24. — (Efe.) — Felipe González Márquez ha sido reelegido Secretario General del PSOE durante el 29 Congreso con el cien por cien de los vo-

tos de los delegados asistentes al Congreso, que se ha dado por clausurado seguidamente.

Asimismo, el presidente del partido, Ramón Rubial, ha sido reelegido con el 99,56 por ciento de los votos y Alfonso Guerra ha sido reelegido Vicesecretario General del PSOE, con el 99,49 por ciento de los votos.

PSORIASIS

SOLUCION DEFINITIVA

Naturópata especialista para consulta en Barcelona. IPSIM, calle Gerona, 100-1.ª-2.ª. Pedir hora a Sevilla de 11 a 14 horas. Tel. 954 - 231129.

NOMBRES NUEVOS EN LA EJECUTIVA

Madrid, 24. — (Efe.) — En la lista presentada a la Comisión Ejecutiva Federal y que avala Felipe González, no figuran cinco nombres que for-

maron parte de la Comisión Ejecutiva Federal en el período anterior y se incorporan a aquella siete nombres nuevos.

Los cinco nombres que causan baja en dicho órgano de dirección, son los siguientes:

Gregorio Peces Barba, Carlos Cigarrán, Ignacio Sotelo, José Federico de Carvajal, José Antonio Barragán y Donato Fuego.

Los siete nombres nuevos son los siguientes:

Manuel Chaves, Salvador Clotás, Salvador Fernández Morera, Joan Llerma, Carmen Mestre, Joan Prats y Javier Sáez Coscolluela.

Joaquim Baigona, de Premiá de Mar, logra el I Premi Just Casero

(Viene de primera pág.)

Las dificultades para la elección de este primer premio residieron en la gran consideración que también tuvo la obra que recibió el segundo premio, «Concert per a una pantomima», de A. M. Hugues. El jurado, tras una larga reunión para dar su decisión final, concedió por cuatro votos a tres el primer premio, a la obra «Anfetaminas» que, aparte de su estilo directo y sencillo, ha demostrado un rompimiento con la mayoría de las constantes de la literatura catalana de los últimos años, habiendo sido esta renovación en la temática, una de las principa-

les causas de la elección para el primer premio. Por otra parte, cabe hacer mención también de la obra «Susqueda», de Miquel Fañanás, que recibió un acéssit; se ha recomendado su publicación por tratar un tema de candente actualidad especialmente por lo que afecta a los gerundenses y que no es otro como su título indica, que la problemática que gira en torno a la presa de Susqueda.

Ernest Sifó es el seudónimo del escritor de Premiá de Mar, Joaquim Baigona, que con este premio, irrumpe en la literatura catalana como un nombre con gran futuro, pese a haber per-

manecido prácticamente hasta la consecución de este premio, en la oscuridad dentro de las letras catalanas.

El jurado del concurso «Just Maria Casero» ha estado compuesto por Rafael Nadal, periodista; Miquel Berga, licenciado; Sebastià Salellas, cronista; Antoni Puigvert, profesor; Albert Rossich, licenciado; Josep Maria Noya, profesor y Joan Miró, delegado de Cultura del Ayuntamiento de Girona. El acto de entrega de premios se convocará próximamente y tendrá lugar en los locales de la Llibreria 22, organizadora del concurso. (Fotos Pablito).

La otra cara de la Feria



Yo lo haría. Pondría en las ferias una parada en la que vendería dukos a cuatro pesetas. No lo hago porque no tengo dinero. En primer lugar. En segundo, porque nadie se lo iba a creer. Y en tercero, porque nos tomarían por lo que no somos.

El que diga que se divierte en las ferias miente tanto como el que dice que le gustan los programas de televisión.

La última vez que me divertí en unas ferias fue allá por el año 1945. Teníamos entonces diez años y una vuelta en los autochoques costaba una peseta. Ahora tenemos cuarenta y cinco años y la vuelta debe andar por las treinta pesetas. De lo que se deduce que casi, casi, a peseta por año.

Puede que ustedes no se lo crean. Están en su derecho. Pero hubo un señor que se metió en el laberinto de los espejos y todavía no ha salido.

Está uno esperando que llegue esa barraca de la risa en la que los espejos dan la imagen deformada para vernos tal y como somos.

¿Y si en vez de tiro al blanco se montara una caseta de tiro al piñón?

Hace muchos años que no vamos al circo. Ni falta que hace. Payasos hay en muchos otros sitios.

Cada año lo repetimos. Y no es manía. Son simples ganas de ayudar. La feria de ganado está al fondo a la derecha.

¿Qué se apuestan ustedes a que más de una vez, en cualquiera de las casetas o artilugios mecánicos, van a escuchar lo de los «pajaritos por aquí, pajaritos por allá»?

Uno ya está acostumbrado. O sea que voy al circo, me siento. Aguanto las horas que sean y me voy a casa. Lo mejor de todo es que después no tengo que escribir.

Lo de los caballos yo lo haría en plan línea recta. O sea, subirse aquí y bajar en cualquier otro sitio.

Y a mí que me gustan los churros...

A lo mejor este año no. Pero en otros habíamos visto una especie de casinos desmontables que el ubicarse aquí o allá dependía de la proximidad de los guardias.

Lo mejor que te puede pasar si subes a la noria es quedarte arriba. Claro que depende de con quien. En el fondo no cabe duda de que muchos suben para sentirse personas de altura.

A ver si este año hay suerte. A ver si este año encontramos algún aparato en el que diga: «Prohibido subir a los menores de cuarenta años».

Cuando tiene de verdad vida la feria, es cuando los paseantes, marchan de ella. Cuando los feriantes se quedan solos y comienzan su vida normal, cuando se apagan las últimas luces, cuando se callan las últimas sirenas, cuando el caballito de cartón cierra sus ojos pintados y se pone a dormir...

Silencio. No se ha hecho nada más que empezar. Quedan ocho días de vueltas arriba y abajo. Ocho días distintos para volver, después, a lo de siempre...

BOUSO MARES

GIRONA ciutat

En su asamblea anual

Monseñor Camprodón a los dirigentes de Colónies i Casals: "Hemos de ser fieles y competentes"

Durante el pasado verano participaron en estas actividades diocesanas cuatro mil jóvenes con 448 monitores

Ya avanzábamos en nuestra edición anterior que se celebró en la noche del viernes en el colegio Cartañá, la asamblea anual de los centros federados en el «Servei de Colónies de Vacances del Bisbat», en la que participaron un total de 84 miembros (responsables y monitores) representantes de 23 centros o parroquias y otras entidades de la diócesis.

Presidió este encuentro el obispo, monseñor Camprodón, y la presidente de la Coordinación Catalana de Colónies y también directora de la Escola de l'Esplai de Girona, Rosa M.ª Xiber, de Amer, con los integrantes del equipo diocesano. También asistieron mossèn Joan Busquets, vicario general de Pastoral; mossèn Josep Iglesias delegado episcopal de Apostolado Seglar, y mossèn Narcís Ponsati, delegado episcopal para la Pastoral de Juventud.

Se recibió una carta del Director General de Juventud de la Generalitat, Enric Puig, excusando su asistencia, y animando a todos los responsables y monitores a mantener su tarea educativa, en estas esferas de las colonias y casals.

Como puntos importantes de la reunión hay que destacar la renovación parcial de los cargos del equipo diocesano, que tras las candidaturas presentadas y apro-

badas por la asamblea ha quedado constituida para el presente curso de la forma siguiente:

—Presidente, Pere Micaló, de Banyoles.

—Secretario: Joan Forasté, de Girona (Sant Felú).

—Vocales: Ramón Boadas, de Hostalric; Pere Fana's, de La Bisbal; Jordi Trull, de Girona (Sant Narcís); Carme Puig, de Pineda (Pob. Nou); Josep Vidal, de Cornellà de Terri y Miquel Serramitjana, de La Celler. Continúa como consiliario, mossèn Enric Plantés, de Girona (Sant Josep).

Han finalizado su misión en el equipo diocesano, tras cuatro años de servicio, Maria Mercé Vila, de Amer; Maria Dolores Ribera, de Sarrià de Ter. No se presentó a la reelección por motivos profesionales, Montse Treserras, de Banyoles. El presidente, Pere Micaló, ha sido reelegido, y el vocal Jordi Trull.

También se comentaron las actividades del pasado curso, recopiladas en un Boletín Informativo extraordinario, así como el resumen económico. En cuanto a las actividades de verano: En las colonias y casals, como informaba nuestro periódico, participaron casi cuatro mil niños y niñas y adolescentes, con 448 jóvenes, que han actuado de mo-

nitores y a importante colaboración de equipos de padres. También hubo encuentros de formación para monitores, programados por la Escola de l'Esplai y el propio Servei de Colónies.

Se presentó el plan de trabajo para el actual curso, sobre todo en lo que se refiere al contacto con los diversos centros y a los cursos de formación para monitores y responsables que habrán de dirigir las actividades educativas.

Sentios miembros de esta Iglesia que está en Girona, y por tanto cuenta con vosotros, para edificarla. No os sintáis como una isla, sino complementarios de este sacramento de salvación.

Cuidad mucho vuestra formación personal cristiana y humana. El obispo, en nombre de la Iglesia de Girona os da las gracias y os anima a seguir adelante.

CLAUSURA POR MONSEÑOR CAMPRODÓN

Cerró el acto el señor obispo, con palabras de gratitud, para quienes han dejado sus cargos por imperativos de los estatutos, y de felicitación para los electos y a todos les dijo: «Estáis prestando un servicio a la diócesis, por tanto hacedlo con gozo y responsabilidad». También se refirió a que es bueno, que a partir de, mundo de esta actividad con los niños y adolescentes y de la tarea educativa en la Iglesia y coordinadas estas actividades en los centros federados del Servei de Colónies, haya sido elegida, recientemente, para responsabilizarse de la Coordinadora Catalana, Rosa María Xiber, actual directora de la Escola de l'Esplai.

Añadió el obispo: «Es preciso que sea el vuestro un trabajo serio, y por ello importante, y en ocasiones crítico, por ello, en alguna ocasión podéis sentirnos desanimados. Procurad, pese a todo, mantener la seriedad, aunque, en ocasiones detecte deficiencias. Cuidad y sed muy exigentes con la identidad del servicio que estáis haciendo a las jóvenes. Hemos de tener caro y presente que es un servicio de la Iglesia, y el Evangelio es el camino».

Hemos de alegrarnos que otras entidades hagan este trabajo, por tanto no podemos estar fuera de nuestro camino, ya que sería huir de nuestra identidad. Para no cambiar esta imagen, hemos de ser exigentes con nosotros mismos, y hemos de alegrarnos que en esta existencia hallemos dificultades, pero insisto: Hemos de ser fieles y competentes.

CUPON PRO CIEGOS

737

BANC OCCIDENTAL

Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208 GIRONA

En caso de picadura de insectos.



Qué debo hacer:
En casos leves:
De abeja: Poner amoníaco en la picadura.
Intentar sacar el aguijón evitando exprimirlo.
De avispa: Poner en la picadura bicarbonato sódico o azul de lavar.
De hormiga: Poner vinagre o jugo de limón en la picadura.

En casos graves:
Cuando hay coque (desvanecimiento) o cuando la picadura ha sido en la lengua o el interior de la boca.
Recorrer urgentemente al médico.

CONSEJO DE CRUZ ROJA

Anúnciese en LOS SITIOS

la ciudad hoy

SANTORAL

HOY:
San Alfredo.
MAÑANA:
San Luciano.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
FARMACIA LA SIMON
Pl. Marqués de Camps, 7
FARMACIA CASTANER
Major de Sarrià, 8

TURNO DE URGENCIAS
(De 10 noche a 9 mañana)
FARMACIA SIMON
Pl. Marqués de Camps, 7

TURNOS EN SALT
FARMACIA ESCATLLAR
República Argentina, 11
(Tel.: 23 01 03).

MAÑANA, LUNES
(De 9 mañana a 10 noche)
FARMACIA MARTINEZ
Vilatorrada
FARMACIA FOLCH SOLE
Rambla, 50

TURNO DE URGENCIAS
(De 10 noche a 9 mañana)
FARMACIA MARTINEZ
Vilatorrada

TURNOS EN SALT
FARMACIA ECATLLAR
República Argentina, 11
(Tel.: 23 01 03).

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA: 091 6 20 50 50

Urgencias
Plaça del Vi, 1 092

Girona - Central
Plaça del Vi, 1 20 55 26

SALT
Manuel Falla, 17 20 98 80

Sarrià
Calle Mayor, 73 20 29 29

Hermanos Sábath - Distrito
Calle Serra Alta, 2 21 33 15

Font de la Pólvora - Distrito
Avda. Font Pólvora 21 94 66

GUARDIA CIVIL 20 86 50
GUARDIA C. TRAF. 20 13 81
POLICIA NAC. 20 16 37
BOMBEROS 20 00 80
AMEUL JESUS 21 92 80
AMBUL. GIRONA 21 50 50
CRUZ ROJA 20 04 15
TELEGRAFOS 20 20 00

C O S
URGENCIAS
GUARDIA CIVIL
TELEFONO 20 11 00

210908

COMISSIÓ D'INCENDIS DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

HEU ESTAT A

l'edifici gerunda?

TENIM PISOS DE 4 i 5 HABITACIONS DE 136 a 148 M2., TOTALMENT EXTERIORS i ASSOLELLATS EN UNA DE LES MILLORS ZONES DE GIRONA.

ELS ACABATS SON DE GRAN QUALITAT i L'EDIFICI TÉ UN PATI INTERIOR AJARDINAT.



No perdeu l'oportunitat de visitar el pis de mostra



LA NOSTRA OFICINA ÉS OBERTA DE 10 A 1 i DE 4 a 8 EN EL MATEIX EDIFICI, CARRETERA BARCELONA i EMILI GRAHIT; TAMBÉ ENS PODEU VISITAR AL Carr. EIXIMENIS, 14, Baixos.

● ELS TELÈFONS SON EL 21.50.71 i EL 20.88.99.

Estufas para leña y carbón

DE FUEGO CONTINUO EN HIERRO FUNDIDO Y LADRILLO REFRACTARIO



Solicite información en el Stand de la FERIA COMERCIAL

XARPELL

FABRICANTE:

INDUSTRIAS SALGUEDA, S. A.

Ctra. Barcelona, núm. 51. Tel. (972) 70.05.97
RIPOLL (GIRONA)

Unió de Botiguers de Catalunya

A V I S
ES COMUNICA

A tots els nostres afiliats i comerciants en general que està pròxim el tancament de les gestions de compra del Banc de Girona amb el propòsit de la creació del ANC DEL BOTIGUER, especialitzat en el comerç.

Davant de la impossibilitat de visitar a tots els comerciants de Catalunya per oferir-los l'oportunitat de ser accionista fundador de l'esmentat Banc, la Unió de Botiguers desitjant d'aconseguir la més ampla participació, prega a tots els interessats en aquesta idea que es posin en contacte per mitjà dels telèfons 2151914 ó 2151955 de Barcelona. (U. B. C. Sr. Modest Bellavista) ó bé a la seva Unió Local.



Adiós bandas sonoras

Uno de los absurdos más grandes que los automovilistas han venido soportando sin rechistar (¿es que alguna vez han protestado los indefensos conductores?) es la proliferación de obstáculos en las carreteras, que van desde las hileras de clavos, a los surcos o a los terroríficos lomos (algunos de éstos de casi 20 centímetros de altura), modalidad que se inventaron ciertos ayuntamientos que no sabiendo cómo frenar la escalada de accidentes en éste o aquél enclave no tuvieron otra ocurrencia, ante la también incomprensible pasividad del Ministerio de Obras Públicas, que situar aquellos obstáculos con la pretensión, totalmente falsa y gratuita de que los coches reducirían la marcha. Los defensores de este procedimiento no deben saber que una de las maneras de saltarse limpiamente el obstáculo consiste, precisamente, en acelerar pues, se ha demostrado que yendo a más de 80 kilómetros/hora casi no se notan. Vean cómo es peor el remedio que la enfermedad.

En nuestra provincia hay algunos Ayuntamientos que adoptaron el procedimiento, y entre ellos, como no, el de Girona ciudad, que para calmar a los vecinos de Sarrià, no se le ocurrió otra cosa que yugular la autovía (son las soluciones más fáciles y más baratas, aunque no las más efectivas, caramba). En Casà de la Selva, en Llagostera, en Palamós... en algunas otras entradas o poblaciones también se siguió el procedimiento, y no hablémos de las urbanizaciones. Una cosa que no he comprendido jamás es cómo siendo tan severo el Código de Circulación, (cuidado, amigo, no se le olvide el carnet de conducir o abrocharse el cinturón!), en cambio se permanecía impasible ante tanta barbaridad. Yo no creo que no se denunciara a la superioridad de la aparición de esos obstáculos, lo que a buen seguro pasaría es que el Ministerio correspondiente archivara las denuncias. Y así hemos ido pasando varios años, hasta que, por fin, la Generalidad se ha dado cuenta de que estos obstáculos son ilegales de acuerdo con el artículo 39 del Código de la Circulación y con el 340-bis del Código Penal, y en consecuencia el Servicio Territorial de Carreteras ha decidido que se supriman los «clavos» y demás de las vías y carreteras.

Felicidades, Generalidad. Yo estimo que han liberado a las carreteras catalanas de uno de los estigmas que las hacía más antipáticas a los ojos de quienes las tenemos que transitar y no digamos al de los extranjeros.

A quitar tales obstáculos con la misma urgencia con que fueron colocados, pues no se puede jugar con el Código de Circulación ni con el Penal, y los Ayuntamientos están obligados a dar ejemplo. ¡Sólo faltaría que no fuera así!

Es lo que digo yo, las aguas siempre vuelven a su antiguo cauce.

J. S. P.

Hoy conmemoran sus bodas de oro los bachilleres 1931-37

En este mes de octubre hace cincuenta años que un grupo, bastante nutrido de jóvenes, entonces iniciaba el primer curso de Bachillerato en el Instituto de la calle de la Forra y hoy domingo, para conmemorarlo, se reúnen de nuevo en una serie de actos de amistad y hermanamiento.

Este grupo de señoras, señoritas y señores de hoy, han querido recordar cuando corrían y saltaban por las calles y plazas de nuestra ciudad.

El programa de actos que elaborado recoge con cierta ilusión y nostalgia aquellos días vividos que se alargaron durante los seis años de bachillerato: el tiempo corre, todo pasa; la juventud, los días; las penas y las alegrías; sólo la amistad queda.

Con esta viva impresión de una amistad conservada a lo largo

del tiempo hoy se reúnen en la Iglesia de San Nicolás para celebrar una misa en sufragio de los profesores y alumnos fallecidos de los que fueron de su curso.

Se han convocado a encontrarse en los jardines de la Dehesa, para dar lugar a la conversa, según dice el programa, y argumentar, si cabe la vieja amistad conservada de tantos años. Incluso se proponen, evidentemente a los que quieren, subir a la noria, a los caballitos o ir al salón de tiro recordando las Fiestas de aquel tiempo. Finalmente, en el céntrico restaurante de la Dehesa, se reunirán para una comida de hermanamiento con parlamentos a la menuda.

Bonita iniciativa la de estos ex alumnos del Instituto de la calle de la Forra. Nos congratulamos vivamente deseándoles una feliz y entrañable jornada.



EL DIUMENGE, LA BIBLIA

UN DOCUMENT SOBRE L'HOME

30 del Temps Ordinari.
Exode, 22,21-27.
1.ª als de Tessalònica, 1,5c-10.
Mateu, 22,34-40.

El lector de l'Exode, uns versets abans d'iniciar la segona meitat dels seus quaranta capítols, es topa amb tres que constitueixen una autèntica sorpresa en el fil de la narració. Se'ls ha donat el nom de «Codi de l'Aliança». La Litúrgia d'aquest diumenge n'ha escollit un fragment breu i representatiu. Estan precedits pel Decàleg. En contrast amb el caràcter universal i, d'alguna manera, intemporal que presenten els deu manaments, el Codi de l'Aliança ens submergeix en l'ambient d'una societat primitiva, colrada encara pel vent del desert, que fa l'aprenentatge de la vida sedentària, després de tants anys de nomadisme, amb les seves dues tasques elementals: la ramaderia i el conreu de la terra. Aquesta societat, que se sent lliure després de la servitud a Egipte, i ha sentit la mà de Déu en la seva història, necessita un codi de conducta social que estigui en línia amb la seva experiència religiosa. Sens dubte, el Codi comporta prescripcions xocant, que els erudits han retrobat entre hitites, assiris i babilònics. Són elements que constitueixen un patrimoni cultural comú d'aquests pobles de l'Àntic Orient. Algunes d'aquestes prescripcions fa sentir de tabú. Però és innegable que una singular alenada d'humanitat, que sorprèn i admira el lector modern, envaïx aquests capítols: «Si et quedes com a penyora el mantell d'algú, torna-li abans no es pongui el sol. Es tot el que t'he per abrigar-se, el mantell que l'embolicalla. Amb què dormiria?».

El Codi s'anomena de l'Aliança, perquè justament el compromís de servei que aquesta societat té amb el seu Déu —idea bàsica de l'Aliança— inspira el seu singular respecte i amor a l'home: «No maltractis, ni oprimeixis els immigrants, que també vosaltres vau ser immigrants al país d'Egipte». Aquesta sentència, que per la seva força íntima i persuasiva recorda l'estil del deuteronomi, és d'una punyent actualitat. M'imagino que el novel·lista francès, Albert Cohen, de llinatge jueu de Corfú, mort a Ginebra aquest octubre, la recordaria en el seu treball en favor dels exiliats i apàtrides. «L'exiliat —va escriure— està provist d'una coneixença meravellosa que no posseirà mai el qui té una pàtria».

El «Codi de l'Aliança» és un document primitiu sobre les relacions l'home amb els altres,

la humanització de les quals s'explica per l'experiència religiosa d'Israel. La Revelació de Déu està en camí, i per això mateix, la de l'home. Nadal serà el punt culminant d'aquesta revelació del sentit i de la grandesa de l'home. Serà el seu naixement, com deia Joan Pau II. És l'home, en el context immens del seu treball, a qui ha dedicat el seu darrer document atapeït de cites bíbliques.

EL QUE JESÚS HA UNIT

La vida cristiana més autèntica sol caracteritzar-se per la senzillesa encantadora que té la vida en ella mateixa: menjar, saltar, contemplar una posta de sol... La senzillesa és un dels encants més grans de l'evangeli en contrast amb el farisaisme, casuístic, feixuc i eixorc. Per això, segurament, Sant Francesc, que deu haver estat l'home més senzill d'aquest món, volia l'evangeli «sense glossa». Sant Francesc em fa pensar en el vailet de mar que, amb una canya de pescar, pelada i sumaria, va posant peixos al cabàs posant en ridícul el senyor emfarrilat que aguanta una canya sofisticada hores i més hores sense poder portar a casa un peix miserable.

La resposta de Jesús a un Mestre de la Llei sobre el més important dels manaments —en

conceixia més de sis-cents!— és d'una simplicitat rotunda i desarmant, d'un èmfasi majestuós i sagrat: «Estima el Senyor, el teu Déu, amb tot el cor, amb tota l'ànima, amb tot el pensament. Aquest és el mandament més gran i el primer de tots». I com en d'altres ocasions, la resposta s'enriqueix amb l'inesperat: «El segon és molt semblant: Estima els altres com a tu mateix». Jesús li ofereix el compendi del seu saber de doctor amb un parell de fórmules, desconcertants de senzillesa i gràvides de conseqüències.

L'equilibri, sempre precari i amenaçant, del conjunt de la Revelació cristiana es manifesta significativament en l'interpretació d'aquesta resposta de Jesús tan rotunda i solemne. Interpretació amenaçada per l'evasió, el silenci calculat, l'accentuació desorbitada d'un element en detriment de l'altre. Pèguy ha parlat —amb quanta raó, Déu meu!— dels qui pensen que estimen Déu perquè no estimen ningú. Però hi ha també els qui, amb una temeritat que posa la pell de gallina, creuen que la vida de l'home depèn de la mort de Déu. La comunió humana és el succedani de la comunió personal amb Déu, i desapareix la pregària, espontània per al cor que estima, com el respirar. La temptació de separar el que Jesús ha unit amb una lògica divina elemental, és permanent. Tartuf té encara molta corda.

SI SEUS ELS MEUS TESTIMONIS

Fa uns anys, el P. Congar citava, al final d'una conferència, un rabi del segle II, que posava en llavis de Déu aquesta frase: «Jo sóc Déu si vosaltres sou els meus testimonis». Déu és Déu en ell mateix, naturalment. Però el testimoniatge dels creients ajuda a descobrir-lo a aquells qui l'ignoren. Es gràcies a la comunitat de Tessalònica que la paraula de Déu —Sant Pau li ho recorda amb una alegria immensa— s'ha estès a Macedònia, a Acaia i a molts d'altres indrets: «Heu estat un model per a tots els creients de Macedònia i d'Acaia, perquè, des de la vostra ciutat, s'ha estès el resó de la paraula del Senyor».

El testimoniatge té l'atracció del perfum d'una flor, la discreció d'un secret xiuxotat a cau d'orella, és amor que no esclavitzava una llibertat, sinó que l'allibera.

Martí ALABAU

Vida de Societat Enlace Rovira - Carreras

Recentement contraigueron matrimoni el Joven de Aranys de Munt, Antoni Rovira Hora con la señorita gerundense Montserrat Carreras Cort.

La ceremonia tuvo lugar en el marco de la Iglesia Parroquial de San Narciso de nuestra ciudad. Bendijo la unión Mosén Antonio Figuerola, familiar de la desposada.

En el transcurso de la ceremonia religiosa intervino la coral infantil de la parroquia de San Narciso, de la que precisamente la joven esposa era ayudante en las labores musicales de dirección.

Tras la ceremonia, familiares e invitados se trasladaron al Hotel Fornells Park, donde se sirvió un distinguido almuerzo tras el cual los jóvenes esposos partieron en viaje de novios en el que recorrerán diversas ciudades españolas.

Mañana, en la Cámara Con motivo de las Fires, presencia del director general de Comercio Interior de la Generalitat

El Departamento de Comercio y Turismo de la Generalitat de Catalunya quiere complementar su presencia este año en la Feria Agrícola y Comercial de Girona con un acto dedicado a la orientación de la empresa comercial, en diferentes aspectos de su actividad profesional.

El acto, que tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho y media de la noche en el salón de actos de la Cámara, se iniciará con una exposición sobre el acceso al crédito oficial para la reforma y modernización de los establecimientos comerciales, a cargo del señor Santiago Pagés i Martí, jefe de los Servicios de Ordenación del Comercio de la Generalitat.

A continuación el presidente de la Cámara señor Josep M. Ginés i Pous presentará el libro-resumen del estudio «Equipament Comercial de la ciutat de Girona», que la corporación ha elaborado a fin de contar con una diagnosis absolutamente precisa y fiable de la situación actual del comercio gerundense.

rundense y una visión muy clara de todo el amplio espectro de los problemas que lo afectan.

El señor Pere Carbonell i Fita, director general de Comercio Interior de la Generalitat, comentará la Política del Departamento de Comercio y Turismo en materia de Comercio Interior.

Se cerrará el acto con la entrega de distinciones a las empresas de las comarcas gerundenses que han concurrido a Concurso de Establecimientos Antiguos y que hayan acreditado cumplir en el transcurso del año 1981, el 25, 50, 75 o 100 aniversario de su actividad mercantil.

Con esta velada informativa la Generalitat complementa su presencia en la Fira de Girona a través del stand que mantiene abierto a consumidores y comerciantes, con personal experto con tal de recibir toda clase de consultas, como manifestación pública y pionera de servicio que la Administración catalana desea prestar a la sociedad gerundense.

Esta mañana

«Festa del Jubilat» en Salt

En la mañana de hoy, se celebra la «Festa del Jubilat a Salt». A las 11 de la mañana, tendrá lugar un oficio en el que tomará parte, acompañando musicalmente l'Orquestra Girona, en la Parroquia de Sant Cugat. Seguidamente, a las 12 del mediodía y en el Casal del Jubilat, sito en el Paseo Verdaguier, ten-

drá lugar una audición de sardanas a cargo de la misma coral-orquestra, al margen de otros actos que se han preparado.

La fiesta está organizada por el Casal del Jubilat aunque cuenta con la inestimable colaboración de Salt Sardanista.

ZANUSSI INDUSTRIAL, S. A.

Industria Nacional dedicada a la fabricación y venta de aparatos para instalaciones de conservación, preparación, cocción y distribución de alimentos; lavado de vajilla y de ropa para Hoteles, Restaurantes, Hospitales, Centros de Enseñanza y Comunidades en general.

PRECISA PARA GIRONA Y PROVINCIA

Representante

BUSCAMOS:

— Empresa o profesional autónomo de talla, introducido en los sectores de Hostelería y Comunidades en general.

OFRECEMOS:

— Importantes ingresos compuestos de un fijo y variable en función de las ventas.

Los interesados deberán remitir su correspondencia, a:

ZANUSSI INDUSTRIAL, S. A., c/. Milanesado, 21-23 - BARCELONA (17), indicando en el sobre: REF. REPRESENTANTE.



CASILDA JOAN I JULIÀ

NASCUDA A CERVELLÓ, EL 14 D'OCTUBRE DEL 1878, QUE VA MORIR CRISTIANAMENT I EXILIADA EL 23 D'ABRIL DEL 1964, A SANT MARTI DE BEAU (FRANÇA)

SALVADOR TARRADELLAS I ROVIRA

NASCUT A SANT JOAN DESPÍ, EL 21 DE SETEMBRE DEL 1875 QUE VA MORIR CRISTIANAMENT I EXILIAT EL 24 D'AGOST DEL 1955, A SAINT MARTIN - LE - BEAU (FRANÇA).

AMB MOTIU DEL TRASLLAT DE LES SEVES DESPULLES A CERVELLÓ (BARCELONA), QUE VA TENIR LLOC EL DIA 24 D'OCTUBRE DEL 1981, ELS SEUS FILLS, JOSEP TARRADELLAS; FILLA POLITICA, ANTONIA MACIÀ; NÉTS, MONTSERRAT, JOSEP, ISABEL, JORDI I MARTA; BESNÉTS, MAURA; ANTON I GUILLEM I FAMÍLIA TOTA, US AGRAIRAN QUE ELS TINGUEU PRESENTS EN EL VOSTRE RECORD I LES VOSTRES ORACIONS.

BARCELONA, 25 D'OCTUBRE DEL 1981

FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81 FIRES



Barreras arquitectónicas a suprimir
Un objetivo de la Generalitat en las Fires

Han empezado las Fires de Sant Narcís 1981
El conseller Sanuy inauguró el Certamen Agrícola y Comercial

Toda la electricidad y electrónica del automóvil.

Su automóvil lleva, posiblemente, más de 50 elementos eléctricos y electrónicos de Bosch.

Disfrute la seguridad de la tecnología Bosch, y la asistencia técnica de más de 300 Servicios Bosch en toda España.

BOSCH

Para mayor información, diríjase a:

Electromóvil Gerunda
 Caldas de Montbui, 7-9 Tel. 972/20 78 11
 GERONA



El Tarlà anunció alegremente la fiesta

Las Fires ya están en marcha. Desde ayer por la mañana, en que al filo del mediodía las autoridades cortaban la cinta simbólica, que daba acceso al recinto ferial, en esta ocasión no solamente al certamen comercial sino que se hizo a la altura de la Rosaleda y el recorrido por la zona de los puestos de juguetes y atracciones infantiles, se podía considerar, formalmente abierta la Fira.

Previamente, por la mañana, la novedad del mercado de antigüedades había dado una nueva dimensión al mercado de los sábados. El alcalde de la ciudad, Joaquim Nadal, lo visitó también y por cierto, adquirió una buena colección de postales antiguas de la ciudad.

Para asistir a la apertura estuvo en Girona el conseller de Comercio y Turismo, señor Sanuy, quien en el acto inaugural estuvo acompañado del general Recas, Gobernador Militar, alcalde de la ciudad, vicepresidente de la Diputación Joan Saqués; teniente coronel Blázquez, de la Guardia Civil; jefe de los Servicios de la Conselleria de Gobernación, Xavier Soy; presidente de la Cámara de Comercio, Josep M. Ginés, parlamentarios señores Arnau y Ferrer Gironés, delegados de servicios, etc.

Llegados al pabellón cubierto del Certamen, pronunció unas palabras el alcalde, para referirse a que las Fires han adquirido una nueva dimensión tanto en su aspecto estricto del comercio como de la presencia institucional, que desde el stand de la Cámara de Comercio, que hace años está en la Fira, como al del Ayuntamiento y de la propia Conselleria de Comercio, que se presentan este año, supone que el certamen gerundense adquiere una configuración nueva e importante. Importancia que deberá quedar confirmada en el futuro con el ansiado pabellón cubierto permanente que, si posiblemente no se pueda contar con él, para la edición de 1982, es posible que se hayan adquirido ya los terrenos necesarios.

También prometió, para la próxima edición el apoyo de la conselleria para este certamen gerundense, en el que se estaba, este año por voluntad de servicio a todos los sectores interesados.

También se refirió, por hallarse en tierras gerundenses, a temas turísticos, pues acaba de cerrarse una temporada en la que hay elementos positivos y alentadores como la llegada a Catalunya de un millón de turistas por autocar, gracias a las promociones realizadas en este sentido.

Se refirió, también, a la importancia que tienen las escuelas de hostelería, para el futuro de los servicios turísticos, y garantizar la calidad de los mismos, y, en este campo también la conselleria tiene planes concretos, para potenciar los centros existentes.

Inmediatamente, continuaron las comparsas y desfiles, hacia el certamen mientras que por parte de las autoridades se visitaban las diversas exposiciones que estos días se presentan en la ciudad. También se descubrió oficialmente la escultura de Emilia Xargay en los jardines de la calle Emilio Grahit, que quedaba así, formalmente colocada en aquel punto de la ciudad.

Las Fires están en marcha, que todos, gerundenses y visitantes lo pasemos lo mejor posible.

J. V. G.

«Però ara tot comença i aquest vell Tarlà, cansat de les voltes que ha donat, us convida amb complaença».

les ofrece el CARNET de FERIAS

25 D'OCTUBRE

De 8 a 12 del matí se celebrará el Campionat de Pesca en la modalitat de llançament organitzat per la Societat de Pesca Esportiva La Canya.

A les 9 del matí al Pavelló Municipal de Palau se celebraran els partits finals de Voleibol del torneig Fires i Festes de Sant Narcís organitzat per la Federació Gironina de Voleibol.

A les 9 del matí a l'Estadi del GE i EG de la Devesa, se celebrará el XI Concurs de Petanca de Fires organitzat per la secció de Petanca del GE i EG.

A les 9 del matí gran llançament de coets i a partir de 2/4 d'11 s'iniciará la sortida de la Cercavila (Diada Florejada) amb la participació dels Grallers i Cap-grossos. El grup Trip i Joc en portará la coordinació i el Tei de Sant Marçal realitzarà un espectacle per a la mainada davant les escales de la Catedral.

A les 10 del matí s'iniciará la III Cursa Popular del Carrer Nou.

A les 11 del matí al Pavelló Municipal de la Devesa se celebrará un encontre d'halterofília entre el C. N. Mataró i el GE i EG.

A les 11 del matí a la Piscina de Girona encontre de Pilota Nacional organitzat pel GE i EG dins del III Trofeu Fires i Festes de Sant Narcís.

A les 11 del matí al Pavelló Esportiu Sarrí I, encontre de Handbol de la lliga juvenil entre el Colrò i la U. E. Sarrí.

A les 12 del matí al Teatre Municipal actuació de la Coral Oidà.

A les 12 del matí se celebrará al «Centro de Andaluçia» de Salt, un concurs de balls regionals i de folklore andaluz.

A les 12 del matí a l'Estadi de la Devesa se celebrará un encontre de rugby de la lliga nacional de Primera Divisió entre el GE i EG i Santboià.

A les 12 del matí audició de sardanes al Carrer Nou, edificí Pirineus, amb la col·laboració dels «Amics de la Sardana».

A 1/4 d'1 del matí al Pavelló Esportiu Sarrí I encontre de lliga nacional de Primera Divisió de Handbol entre l'Universitari de Barcelona i la U. E. Sarrí.

A 2/4 d'1 del matí al Pavelló Municipal de la Devesa se celebrará un encontre de la Lliga Nacional de Primera Divisió d'Hoquei sobre rodes entre el Cornellà i el GE i EG.

A 2/4 d'1 del matí al Pavelló de Sant Josep, encontre de basquet del Campionat Nacional de Segona Divisió masculina entre el C. B. Sant Josep-Homs i el C. D. Alcàzar de Maó.

A les 4 de la tarda a la piscina de Sant Ponç del GE i EG se celebrará el Festival Social de Natació.

A les 5 de la tarda a la Plaça dels Apòstols se celebrará el IV Concurs Comarcal de Colles Sardanistes «Sant Narcís», organitzat per l'Agrupació de Colles Sardanistes de les comarques gironines amb la col·laboració dels Amics de la Girona Antiga.

A les 5, 6, 7 i 8 de la tarda, al recinte de la Fira Agrícola i Comercial, actuació de «Titellaires de Sant Marçal».

A 2/4 de 8 del vespre al Teatre Municipal la Companyia de Jordi Mesalles presenta l'obra «Beatles contra Rolling Stones».

GIRONA fira st. narcís CASA DE LA CULTURA **24/10-1/11/81**
 Conferència: 23/10 a les 6'30 de la tarda
 comissió per a la supressió de barreres arquitectòniques

GENERALITAT DE CATALUNYA
 DEPARTAMENT DE SANTITAT I SERVEI SOCIAL
 DIRECCIÓ GENERAL D'INFERMERIA



Con el lema «Una necesidad para algunos, una mejora para todos», la Comisión para la Supresión de las Barreras Arquitectónicas de la Generalitat de Catalunya, ha creado una exposición itinerante que estará en Girona los días de las Fieras de Sant Narcís, con la colaboración de la Diputación, el Ayuntamiento de Girona y el INSERSO.

Esta exposición se ha pensado instalarla concretamente en las Comarcas Gerundenses, en aquellos municipios que se han preocupado por el tema y ya actualmente construyen tanto como se puede sin crear tropiezos. Es por esto que se han instalado en Olot en las Fieras de Sant Lluç y se hará en Girona por Sant Narcís.

En una línea de mentalización global y presentación de realidades, la exposición tiene dos partes bien diferenciadas; una primera sobre información de lo que es y significa construir para todo el mundo y otra con las obras realizadas en Girona.

En esta segunda cabe destacar la acción realizada desde hace ya bastante tiempo por el Ayuntamiento de Girona, concretamente en el Pabellón Municipal de Deportes la Zona de Bonastruc de Porta, Jardines de Pedret, Escuela de Palau, etc., y la tarjeta de Aparcamiento para Minusválidos.

También la Diputación ha adecuado los accesos al Museu d'Art y la Delegació d'Ensenyament está construyendo sin barreras los nuevos centros (Institut Jaume Sobrequés, Escuela de la Renfe, etc.).

Girona, pues, ha empezado a trabajar en este campo pero es preciso que todos, instituciones, ciudadanos y afectados vayamos siempre tomando todavía más conciencia de que «Construir sin Barreras Arquitectónicas es una mejora para todo el mundo».

No olvidemos los datos: si consideramos que las barreras arquitectónicas afectan a los disminuidos físicos y también a los viejos, mujeres embarazadas, todos los que vayan cargados o iriven un niño en cochecillo, etc., somos entre un 30 y un 40 por ciento de la población que nos beneficiamos.

La exposición estará en la Casa de Cultura durante los días 24 de octubre al 1 de noviembre.

El día 28 a las seis y media de la tarde, con la presencia del señor Nualart Director General de Servicios Sociales, habrá una conferencia a cargo de arquitectos especializados y de los Servicios de la Dirección General.

EL TARIÀ CONVOCÓ LA FIRA

Por la tarde desde diversos puntos de la ciudad, se organizaron una serie de pasacalles que confluyeron en la plaza del VI, donde desde el balcón del Ayuntamiento el popular personaje gerundense el Tarlà pronunció el pregón con unos versos del poeta gerundense, Narcís Comadira:

MUEBLES LA FABRICA

Desea a todos sus clientes y amigos unas inmejorables

FIESTAS DE SAN NARCISO

Compre o no compre, visítenos
GÜELL, 168-178 - GERONA

Hoy, en la Fira Presentación de material turístico de Girona

Hoy, a las una de la tarde, en el pabellón cubierto de la Fira, se presentarán dos carteles turísticos de Girona, editados por el Ayuntamiento y el Patronat de Turisme, respectivamente, así como de la guía de la Girona Monumental, Presidirá el acto, el Director General de Turismo de la Generalitat, señor Bagó, acompañado de las autoridades gerundenses.

FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81 FIRES-81

A propósito de las Fires

Ya tenemos encima las Fires: Fiestas de Sant Narcís. La Fiesta Mayor de nuestra ciudad, con incidencia en toda la provincia. El abanico de diversiones es grande. Para todos los gustos y edades. Diríase que en los últimos años nuestras Fires han cobrado un cariz más popular y heterogéneo. ¿Con qué animosidad espera usted estas Fires? Naturalmente, la pregunta dirigida así, a todos los lectores, puede dar respuestas diferentes hasta el infinito.

No sería la misma la de un niño que, fascinado, se pasa horas y horas en el recinto de las atracciones, que la de un joven con todo su potencial cachondeístico, que la de un adulto con su capacidad diversional coherente con cierta gravedad, que la de un anciano que sólo juzga lo que ahora en comparación con lo de antes. Y no depende sólo de las edades. Hay múltiples factores —carácter, cultura, disponibilidad económica y, en fin, todo el abanico de in-

A un escéptico

ciencias que hacen de cada ser humano un mundo único en sí mismo—. Y perdonen por hablarles así, tan trilladamente. Pero es que con este artículo no pretendemos abrirles mundos nuevos —no tenemos capacidad para ello— sino recordarle lo que ya saben, por pertenecer al mundo de la lógica humana. Y por esto nos dirigimos especialmente a esta personas —que no falta en todo conglomerado humano— que todo lo mira escépticamente, que todo

le merece un «¡bah!» desdeñoso.

Ha de comprender esta persona que todas las atracciones feriales se han programado TAMBIÉN para él. Atracciones culturales, folklóricas, deportivas, artísticas, de espectáculos, etc. Y si este escéptico pone todo de su parte para fomentar su capacidad de entusiasmo, irá logrando éste. Es una simple cuestión psicológica. En primer lugar, ha de ser el primer paso: no inhibirse y participar de las atracciones que desdénenle. Allí ha de procurar olvidarse de sus complejidades y dejarse llevar por el maremagnum de sensaciones placenteras que le son ofrecidas. El entusiasmo irá creciendo en relación directa con la facilidad y la sencillez con que absorbe la diversión. No se haga preguntas: que se limite a sentir lo más agradablemente posible, y ya habrá dado el primer paso. «Usted puede ser tan feliz como se proponga serlo», dice la frase psicológica. Y éste es el primer paso para el escéptico: querer disfrutar de la atracción ferial.

Naturalmente, lo dicho anteriormente hará sortir a las personas que saben disfrutar con facilidad. ¡Es tan obvio lo que hemos dicho! Sin embargo, siempre hay alguien que necesita que le den un golpecito en la espalda con estas palabras: «Ande, muévase bien entre lo placentero». Y si esta persona ha leído este sencillo trabajo, éste ya ha cumplido con su misión.

ANEXO: Y este comentador no crean, también ha de esforzarse a veces en vencer un escépticismo. Pero procura dar los pasos necesarios para ello. ¿El primero? El procurar no darse cuenta de que la risa de los payasos es una risa de profesional.

A. CONSTANS

Ante el invierno, desfile de moda piel



Las bajas temperaturas súbitamente presentes estos días, han acelerado las presentaciones de moda invernales, concretamente de peletería. La cámara de Pablitto, recogió unos modelos de Marbill que se presentaron en nuestra ciudad en pieles finas, como nutria, visón, renard, etc. Así, que venga el frío.

BLANES

Las "puntaires" blandenses, en trance de desaparecer



En este rincón privilegiado de la Costa Brava existen —aunque nos tememos que están en trance de desaparecer— encajeras de bolillos tramando encajes de abolengo y artesanía. Este arte "bolillero" se ha transmitido de generación en generación, porque encaje significa hogar, ternura y familia. Los encajes de bolillos tienen nombres típicos, a los encajes pequeños los llaman «la perla», «el rosario» y «el río». A los medianos, «el puneta», «los ríos», «la telaraña» y «la araña». Uno de los encajes más suntuosos e importantes son «la pluma», «el campanario de Sant Iscle» y «la margarita». Estos encajes son, en su mayoría, particulares de cada mujer que se dedica a ellos. De ahí que se admire a las mujeres —que aún quedan en Blanes— que se dedican a este noble arte del encaje, ellas hacen pañuelos preciosos, mantillas, juegos de cama, labores importantísimas

que son vendidas por comerciantes que les encargan los trabajos de antemano, dándoles ellos los patrones y los hilos y poniendo ellas el cojín, los alfileres, los bolillos... y el trabajo. Así son las últimas "puntaires" de Blanes, que sienten una gran alegría al poder lograr una auténtica obra de arte.

Actualmente existe en Barcelona el patronato de «L'Escola de Puntaires», que vela para que no se pierdan estas bellas labores de artesanía, ya que seguramente nuestro país debe ser hoy el único donde existen aún esas maravillas hechas a mano por mujeres, ya que muchos países han cerrado sus escuelas de encajes y bordados. Nuestro homenaje, pues, a las "puntaires de Blanes", que mantienen aún vivo el espíritu del noble encaje, sin ayuda de máquinas automáticas, sino con el verdadero sentido del arte.

Agustí ABRIL BILLOCH



Us podem transformar el vostre abric de pell en un model més modern i actualitzat o bé convertir-lo en una elegant gabardina reversible.

SEMPRE AL SERVEI DELS NOSTRES CLIENTS

TELÈFONS: 20.05.75 i 20.13.13

C/ NOU, NUM. 10, 1.º — GIRONA

agenda de figueres

FARMACIA DE TURNO:

DEULOFEU

Monturio, 19

MEDICO DE TURNO:

Dr. Don Luis Roquet

Via Emporitana, 19

Tel.: 50 12 69

TELEFONOS URGENTES

Bomberos:	50 00 80
Ambulatorio:	50 05 65
Ayuntamiento:	50 01 00
Cruz Roja:	50 17 99
	50 56 01
Hospital:	50 14 00
Policia:	50 09 29
Guardia Civil:	50 13 53
Taxis:	50 50 43
	50 00 08
Ambulancias:	50 85 17
Depósito de sangre:	50 03 65

REDACCION DE «LOS SITIOS» EN FIGUERES

Avda. Pirineus, núm. 7. Tel. 50 26 55.

CINES:

—Juncaria: «Un enredo para dos» y «Estirpe indomable». Sesión continua 4 tarde.

—El Jardín: «Espartaco», «Mister X» y «Esperando a papá». Sesión continua 3,15 tarde.

—Las Vegas: «Espartaco». Sesión continua 3,30 tarde.

—Sala Edison: Sesión continua 4 tarde.

—Savoy: «Violación inconfesable». Sesión continua 4 tarde.

ACTOS PREVISTO PARA HOY

A las 16,30, partido de fútbol en el campo de la U. E. Figueres. Encuentro del equipo titular contra el Badalona, en partido correspondiente a la Tercera División Nacional. (Más información en páginas deportivas).

Les Fires de St. Narcís, també a Montjuïc.



1er Cross d'Atletisme "CASTELL DE MONTJUÏC"

Dia 30 d'octubre

Lloc: Sortida i arribada a la plaça del Centre Comercial Montjuïc.

Hora: Dos quarts de dotze del matí.

Categories: Benjamins, Alevins, Infants i Juvenils.

GRANS PREMIS

Inscripcions: Tel. 21 22 77

Organitza: CENTRE COMERCIAL MONTJUÏC

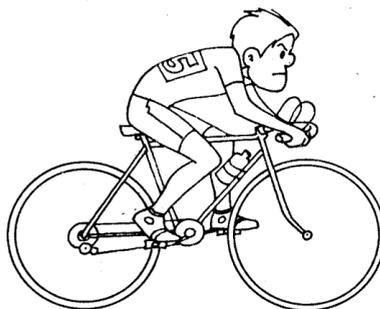


Festival Infantil "RIALLES"

Dia 31 d'octubre

A dos quarts de cinc de la tarda, GRAN XOCOLATADA AMB XURROS, a la Plaça del Centre Comercial Montjuïc.

Organitza: Comissió socio-cultural del G.E. i E.G.



Cursa Ciclista de FIRES/81

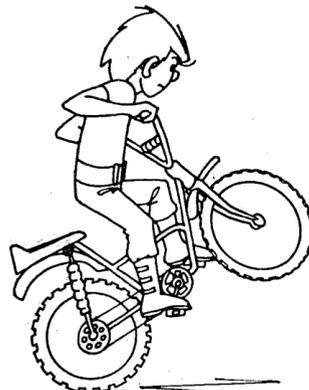
Dia 1 de novembre

Lloc: Pujada i circuit de Montjuïc.

Hora: Dos quarts d'onze del matí.

Organitza: "Sport Ciclista Salt".

I GRAN PREMI "MÀQUINA".



Trial "SIN"

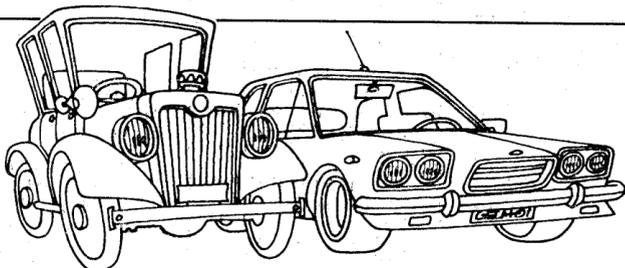
Dia 1 de novembre

Prova puntuable pel campionat de Catalunya.

Lloc: Plaça del CENTRE COMERCIAL MONTJUÏC

Hora: Dos quarts de quatre de la tarda.

Inscripcions: Motor Club Girona.



Expomòbil EVOLUCIÓ

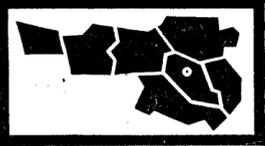
Del 24 d'octubre, a l'1 de novembre

Lloc: Centre Comercial Montjuïc

Horari: Cada dia, de 10 del matí a 8 del vespre

Organitza: Motor Club Girona

Exposició de cotxes vetustos, cotxes de cavalls, automòbils d'importació actuals, motocicletes, etc.



girona/comarques

jornada política

PRESIDENT IRLA

Los restos mortales de Josep Irla i Bosch, President de la Generalitat en el exilio, han vuelto a su ciudad natal, Sant Feliu de Guixols, en medio de un sentimiento popular fiel a la memoria histórica.

El President Irla fue, en vida, concejal y alcalde de su ciudad, diputado provincial, diputado al Parlament, Comisario de la Generalitat en Girona, President del Parlament y, a la muerte del President Companys, ya en el exilio, President de la Generalitat. Fue, por tanto, y como destacó el President Pujol en el parlamento pronunciado en el saló Sant Jordi del Palau de la Generalitat, un servidor nato del país comenzando por serlo de su propio municipio y de su propio distrito electoral —La Bisbal— al cual recordó, precisamente, no mucho antes de fallecer.

Sant Feliu de Guixols, ciudad de profundas y auténticas raíces históricas, quiso, hace unos años, en los albores de la democracia, recuperar para sí y para Cataluña a uno de sus hijos predilectos y al único que llegó a la más alta magistratura catalana aunque ésta fuese y se desarrollase en el exilio. De ahí que todas las entidades cívico - culturales - deportivas, así como la mayor parte de los partidos políticos, se anasasen y, de la mano de Francesc Nadal, auténtico promotor del proyecto, iniciaran el proceso que llevaría al retorno de los restos del President Irla que reposaban en una sencilla tumba del municipio francés de Sant Raphael. Finalmente, se ha conseguido. Y gracias, también, de la voluntad expresa del President Pujol que no ha regateado esfuerzo alguno en ésta su línea política de enlazar la Generalitat de hoy con la Generalitat de ayer para que ningún eslabón faltaba en la cadena que forma la historia política de nuestra Cataluña.

Porque esa era la significación que en todo momento la Comisión Organizadora quiso dar: que Josep Irla i Bosch volviera a Sant Feliu de Guixols y a Cataluña como President de la Generalitat. President de una Generalitat exiliada que, en todo momento, supo mantener viva la llama de la esperanza y de la cual Josep Irla fue pieza clave para que, y gracias a la cual, Cataluña enlazara su hoy con su ayer, su mañana con su pasado, para seguir siendo, en palabras del propio President Irla: «una petita nació, els ciutadans de la qual estimen, amb doble amor inseparable, la Pàtria y la Llibertat».

Josep Irla i Bosch descansa ya en su Sant Feliu de Guixols.

Josep LOPEZ DE LERMA
Diputado a Cortes por Girona (CiU)

Los restos mortales de Josep Irla fueron enterrados en Sant Feliu de Guixols

Con asistencia de Jordi Pujol y Heribert Barrera



Poco antes de las tres de la tarde los restos mortales del que fuera President de la Generalitat en el exilio y del Parlament de Catalunya, Josep Irla i Bosch fueron enterrados en el cementerio de Sant Feliu de Guixols, en el nicho contiguo al de su padre, fallecido en 1911.

Josep Irla falleció en 1958, siendo enterrado en Francia, la tierra de su exilio. Cumpliendo una voluntad póstuma el pasado viernes llegaban al Palau de la Generalitat tras ser desenterrados y ayer, finalmente, sus restos mortales descansaban para siempre en la ciudad que le vio nacer.

PRESIDIERON JORDI PUJOL Y HERIBERT BARRERA

Numerosas autoridades y personalidades políticas catalanas asistieron a los actos de homenaje a la figura del President Irla.

separado. Por lo que se refiere al President, Josep Irla i Bosch deseaba un entierro laico en el cementerio civil o protestante junto al nicho en el que está enterrado su padre, en cuya lápida aparecen los signos de la masonería. Por su parte la esposa de Josep Irla, Florencia Bas, católica practicante, decidió ser enterrada en el cementerio católico. Es por eso que, en la tarde de ayer, se celebró un funeral por el alma de Florencia Bas, mientras que no hubo ningún servicio religioso durante el entierro de Josep Irla, así como no se utilizaron símbolos religiosos ni en el féretro ni en la lápida.

La comitiva en la que viajaba el féretro estaba presidida por el Conseller Adjunt, Miquel Coll i Alentorn. Señalamos que había cierto malestar entre representaciones de algunos Ayuntamientos dado que se les había advertido que la comitiva fúnebre pasaría por sus términos

finitivo homenaje de los guixolenses, la comitiva oficial con los Presidentes de la Generalitat y del Parlament de Catalunya a frente se trasladaron a un local en el que visitaron la exposición que ha organizado la Comisión de homenaje a Josep Irla.

Posteriormente se trasladaron a la vía que conduce a Sant Telm, o sector norte del Paseo Marítimo para descubrir una placa que daba el nombre de «Passeig Marítim President Irla» a esa calle. Digamos que hubo ciertas dudas a la hora de escoger la vía adecuada, en principio se había pensado en la carretera de Girona, aunque ello suscitó en el propio seno del consistorio algún rechazo, por lo que definitivamente se acordó que fuera esa vía.

El alcalde de la población, Josep Vicente abrió un sencillo acto en el que glorió la figura de ese guixolense ilustre que fue alcalde de la población y

siones y las dificultades que estamos viviendo el hecho que los restos mortales del President Irla hayan vuelto a Sant Feliu viene a ser un mensaje de paz y fraternidad.

Cerró este capítulo de parlamentos el President de la Generalitat, Jordi Pujol i Soler quien recordó una anécdota personal cuando en 1948, yo tenía 18 años, viajé a París con la intención de conocer al President de la Generalitat, Josep Irla, en las oficinas que habían en la capital francesa. No fue posible conocerle y lo lamento porque estaba fuera de París aunque pude conocer a su secretario particular, Victor Torres y al poeta Josep Carner. El hecho de que un joven con 18 años se trasladara a las oficinas de la Generalitat en París para conocer al President pienso significaba que la Generalitat seguía viva entre nosotros a pesar de las dificultades.

Más adelante el President diría que: «Mentira al país si negara que en estos momentos estamos pasando unos momentos difíciles en los que nos puede ayudar el recuerdo del testimonio de fe y esperanza en el país de Josep Irla. Los catalanes, por otra parte, hemos de amar al país y trabajar por el país en todos los campos, económico, cultural, social, porque tan sólo en los instrumentos oficiales no se levanta». Asimismo señalaría la necesidad de defender la lengua y la cultura catalana «porque Catalunya sin lengua, moriría».

Posteriormente el President de la Generalitat descubrió una placa que daba el nombre de Josep Irla a la vía en la que se desarrollaba el acto y se entonó «Els Segadors».

EN EL CEMENTERIO

Hacia las dos de la tarde la comitiva al frente de la cual se hallaba el féretro de Josep Irla marchó hacia el cementerio. Le seguían, a pie, las autoridades y numerosos vecinos de Sant Feliu. Fue enterrado cuando faltaban pocos minutos para las tres, mientras una tenora, la Coral Cantiga y los asistentes entonaban «Els Segadors». En la lápida del nicho en que fue depositado el féretro puede leerse: «Josep Irla i Bosch. 1976-1958, President de la Generalitat. Alcalde de Sant Feliu». Junto a este texto aparece el escudo de la Generalitat.

Fueron los momentos de mayor emoción por parte, sobre todo, de numerosos presentes que habían conocido a Josep Irla y que habían sido compañeros suyos, en el gobierno de Catalunya, en el Parlament o en l'Esquerra o simplemente conciudadanos. Una bandera catalana, acompañó el féretro en la que es ya definitivamente su última morada.

El que fuera President del Parlament y de la Generalitat recibió el homenaje de sus conciudadanos

la. Alrededor de las 12 de la mañana llegó a Sant Feliu el President de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol. Esperaban al President, en el límite del término municipal el alcalde Josep Vicente y miembros de la corporación. Se le hizo entrega del bastón de mando.

Anteriormente se había producido la llegada de Heribert Barrera, President del Parlament de Catalunya.

En el Ayuntamiento, esperando a Jordi Pujol, al margen de Heribert Barrera, se hallaba el Conseller de Finanzas, Ramón Trias Fargas, la Mesa del Parlament de Catalunya en la que destacaban los gerundenses Concepció Ferrer y Enric Manuel Rimbau; Gobernador Civil, Ramón Codina Ribas; Presidente de la Diputación, Arcadi Calzada; diputado a Cortes, Josep López de Lerma; senador, Josep Ràfola; diputados al Parlament de Catalunya, alcaldes de diferentes poblaciones de la provincia, diputados provinciales, dirigentes de partidos políticos y otras representaciones.

municipales y los respectivos consistorios estaban esperando por supuesto en vano, el paso de los restos mortales del ex-President para rendirle un póstumo homenaje. Al parecer no hubo acuerdo en lo que se refiere al protocolo.

A su llegada a Sant Feliu el féretro fue colocado en el patio central del Ayuntamiento, cubierto por una bandera catalana y junto a diversas coronas de flores entre las que destacaban la del Consell Executiu de la Generalitat, Parlament de Catalunya, Ayuntamiento de Sant Feliu de Guixols, comisión de su homenaje y Ayuntamiento de Sant Feliu de Llobregat.

Se calcula que fueron varios miles de personas las que desfilaron durante dos horas ante el féretro del ex President Irla.

INAUGURACION DEL «PASSEIG MARITIM JOSEP IRLA»
Mientras se producía este de-

que ocupó la máxima magistratura catalana en los años del exilio.

Posteriormente hizo uso de la palabra el President del Parlament de Catalunya, Heribert Barrera quien dijo que Josep Irla fue un hombre que siempre buscó la eficacia antes que su lucimiento personal y por encima de todo cumplió con su deber. En 1938 aceptó el cargo de President del Parlament en unos momentos difíciles para Catalunya y fue el protagonista y titular de la sucesión cuando se produce el fusilamiento del President Companys. A pesar de los peligros que entrañaba, Josep Irla supo estar al servicio del país.

Posteriormente, Heribert Barrera destacó el papel de Josep Irla como continuador de la legitimidad histórica, «asegurando la permanencia de nuestras instituciones». Finalmente dijo que: (A pesar de las ten-

La defensa del Consumidor a la societat de consum

Sobre aquest tema hi haurà una conferència organitzada per l'Associació de Consumidors i Usuaris de Girona (A. C. U. G.) amb el patrocini de la GENERALITAT DE CATALUNYA.

DIA: 28 d'octubre.

HORA: 2/4 de 8 del vespre.

LLOC: Pavelló cobert de la Fira Agrícola i Comercial.

JORDI BOSCH
(Foto Pablito)



Información dirigida a los consumidores del mundialmente famoso Adelgazante "MANASUL"

¿Sabía Ud. que la Infusión de plantas medicinales MANASUL está considerada como el Adelgazante y Laxante más natural y eficaz que se conoce? .

¿Que MANASUL es un importante descubrimiento propio, imposible de imitar, circunstancia que lo hace totalmente diferente a todos los Adelgazantes existentes en el mercado? .

¿Que el Adelgazante MANASUL es consumido, desde hace años, por millones de personas (hombres y mujeres) en diversos países ya que sólo en MANASUL han encontrado los resultados apetecidos? .

¿Y sabía que MANASUL está elaborado exclusivamente con las famosas Cassias Indúes especialmente tratadas y esterilizadas por el sistema de alto vacío, y que, por lo tanto, tomar Adelgazante MANASUL es la forma

más natural de estar en forma? .
Por todo ello le aconsejamos que, cuando vaya a su farmacia, compre MANASUL. Pero, por favor, asegúrese que lleva MANASUL; nada hay que se le parezca.

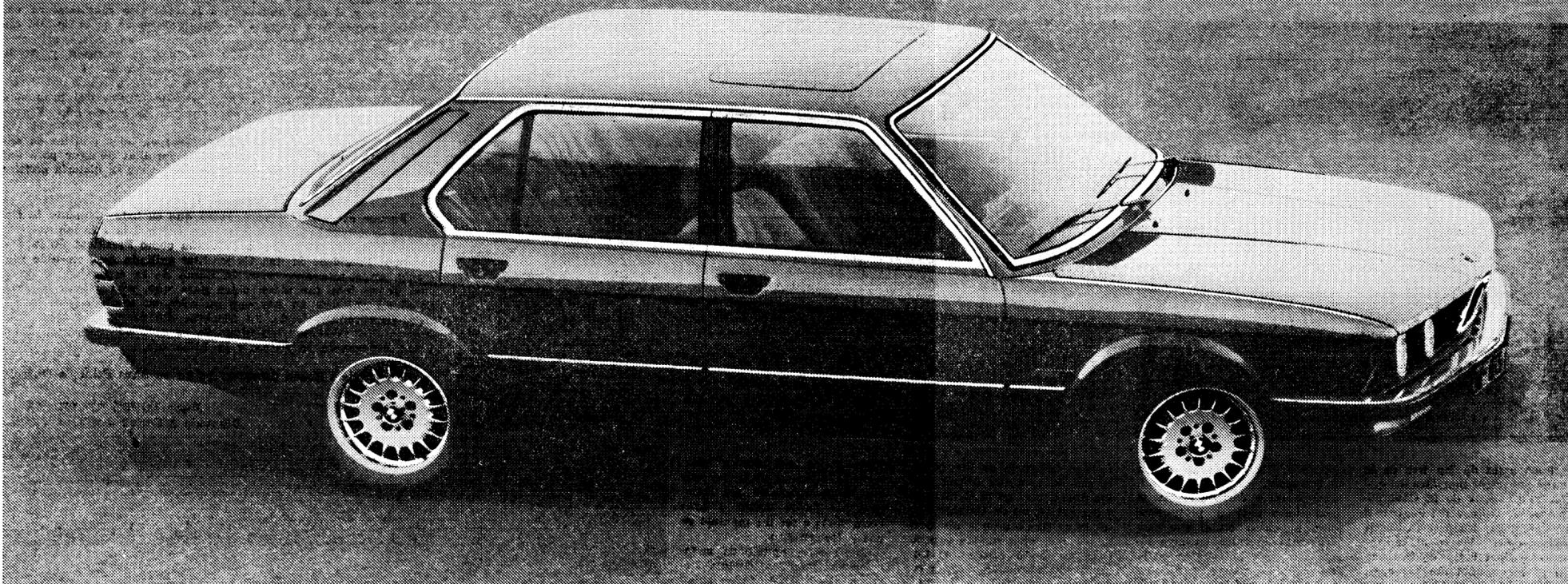


LA LEONESA
INFUSIONES, S.A.

Factoría - Carretera a Orense Km.4,5
PONFERRADA - ESPAÑA
Registro D.G. Sanidad nº 16 P. Medicinales
VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS

Nueva serie 5 BMW

Un nuevo progreso tecnológico reemplaza viejos conceptos automovilísticos.



Con la nueva serie 5, BMW vuelve a distanciarse del resto, al acercarse más aún al automóvil perfecto y consiguiendo una posición futurista difícil de alcanzar. Las nuevas aportaciones técnicas de la serie 5 de BMW derriban las antiguas barreras.

Hoy día más que nunca, la discreción es una característica de alta exclusividad. Los nuevos BMW serie 5 responden a esa actitud con un estilo riguroso y placentero, en su clásica carrocería de tres volúmenes.

En el túnel aerodinámico y mediante un minucioso y exigente trabajo de pruebas, BMW consigue alcanzar algo verdaderamente increíble: un coeficiente de 0,38 de resistencia al aire, el mejor entre todos los automóviles de su clase, sin renunciar ni un ápice al estilo y al carácter de los automóviles BMW.

Consigue, además, una seguridad pasiva optimizada, con un sistema antichoque programado por computadora para las partes delantera, posterior y lateral y con anillos antivuelco que hacen del habitáculo una célula indeformable.

Pero las grandes innovaciones de la nueva serie 5, donde se encuentran realmente es en el interior, en la aplicación de la electrónica en un gran número de elementos:

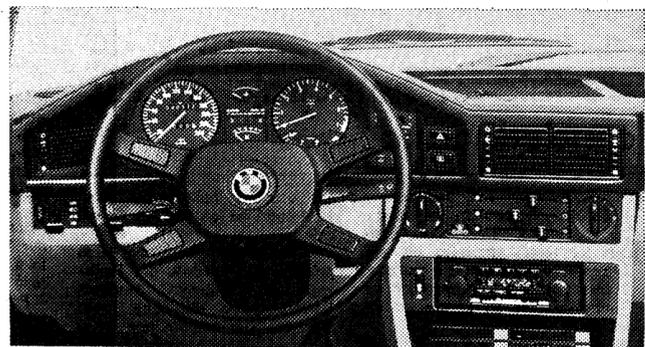
- Check-control que le indicará cualquier anomalía que pueda darse en el vehículo.
- Un indicador de intervalos de servicios que con independencia del kilometraje recorrido le avisará de cuando tendrá que revisar o sustituir el aceite del motor.
- Un nuevo cuadro de instrumentos de configuración ergonómica.
- Regulación electrónica de la calefacción que mantiene constante la temperatura seleccionada.
- Computadora de a bordo que informa de datos relativos a la seguridad, economía y confort de la conducción.

La nueva serie 5 incorpora el sistema de inyección obteniendo la máxima potencia y prestaciones con el mínimo consumo. El encendido transistorizado sin contactos. Sistema de frenado en diagonal. Y, opcionalmente, también ofrece el sistema de frenado A.B.S.

que evita el bloqueo de la dirección hasta en las situaciones más apuradas. Otra innovación es su sistema de suspensión delantera con brazos de doble articulación.

Pero lo que caracteriza a la nueva serie 5 de BMW es que demuestra que la conducción deportiva y la economía de consumo pueden ir juntas, porque esta serie ya está enfocada al difícil futuro energético. Para ello incorpora un controlador de energía que indica, en cada una de las marchas y en ese preciso momento, el consumo exacto de gasolina, facilitando así el conseguir una apreciable disminución del mismo.

La nueva serie 5 de BMW se compone de cuatro modelos: 518, 520i, 525i y 528i, comercializados con cajas de cambio manuales y automáticas, desde 1.420.000 f.f.



Cuadro de Características

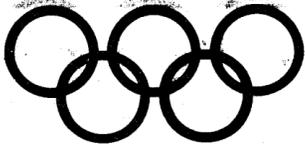
	BMW 518	BMW 520i	BMW 525i	BMW 528i
Cilindrada	1.800 cc.	2.000 cc.	2.500 cc.	2.800 cc.
Potencia	90 cv.	125 cv.	150 cv.	184 cv.
Aceleración de 0-100 Km/h.	14,0 s.	11,8 s.	9,9 s.	8,9 s.
Velocidad punta	164 Km/h.	185 Km/h.	197 Km/h.	209 Km/h.
Consumo a 90 Km/h. cc. 5 veloc.	6,4 l.	6,5 l.	7,2 l.	6,9 l.



BMW - El placer de conducir.

CONCESIONARIO

GIRONA MOTOR, S.A. Emilio Grahit, 26. Tel. 2050 14. Gerona.



deportes

Hoy...

GAVA - GIRONA

Esta mañana los rojiblancos juegan en el feudo gavanense en donde tienen ante sí una buena oportunidad.

COSTA



Luis Costa, el «mister» rojiblancos tiene tres dudas: Resolverá a última hora.

FIGUERES-BADALONA

Esperado choque en la capital ampurdanesa. Los albiazules no pueden perder más puntos en casa.

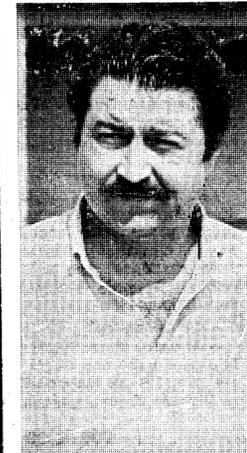
HORTA-LLORET

Antonio Lagunas considera que su equipo puede sumar positivos en el campo del Horta. Lo que sí está claro es que los costeños se han recuperado mucho últimamente.

BUZON DEPORTIVO

La directiva del Massanet replica a la del At. Figuerense.

BANYOLES



Xavi Agustí está preocupado por aquello de que el partido de hoy coincide con la Fiesta Mayor.

TENIS

Sigue celebrándose la Liga provincial por equipos.

ATLETISMO

El Estadi del GE i EG fue, ayer, escenario de la segunda jornada correspondiente al «Concurso Atleta Completo». Ahora sólo queda pendiente la jornada de natación.

HALTEROFILIA

Nucete en los Campeonatos de España.



aquí, girona f.c.

LUIS COSTA TIENE TRES DUDAS PARA EL PARTIDO DE GAVA

Está pendiente del estado de Bou, Requena II y Arredondo

Jordán reaparece y cabe la posibilidad de que debute Fita

A las 11'45 horas de la mañana, el Girona F. C. se enfrenta en Gavá al cuadro que dirige José Seguer. Un partido comprometido para los gavanenses que precisan de la victoria para no ver complicada aún más su posición en la tabla.

El Girona acude con el mismo propósito. No hemos de olvidar que el conjunto gerundense es el que mayor número de negativos tiene en estos momentos.

El choque, indudablemente, no va a ser fácil para los rojiblancos que, por cierto, el pasado año consiguieron la victoria en el feudo del cuadro azulgrana en el que, precisamente, jugaban dos ex-gerundenses: Sastre y Veleta.

Luis Costa coloca, nuevamente, a Jordán en la formación titular, no descartándose la posibilidad de que también juegue Fita, aunque este último extremo tendrá que confirmarse, en su caso, a última hora. Lo que sí parece claro es que Costa anda preocupado por la falta de acierto ante el marco contrario.

Luis Costa no ha decidido la alineación que presentará esta mañana en Gavá. Tiene tres dudas por resolver; dudas que no quedarán despejadas hasta última hora.

—Precisamente por este motivo, me llevo a Gavá a diecisiete jugadores.

—Conozcamos la relación. —Martínez - Puig, Castillejos, Jiménez, Fita, Fábrega, Sala, Juliá, Angel, Bio, Arredondo, Chaves Bou, Requena II, Morata, Jordán, Contreras y Masferrer.

—Requena II y Bou no desparazan.

—Pero ignora cómo se actuarán en la prueba, que se efectuará poco antes de comenzar el partido. De todas formas lo que sí puedo anticipar es que Requena II, en caso de jugar, lo hará en la segunda mitad.

—¿Y Bou?

—Se encuentra muy animado y, al mismo tiempo, recuperado. Es posible que juegue aunque hemos quedado en que le someteré a una prueba sobre el mismo campo del Gavá.

—¿Equipo?

—Tengo tres dudas: Una por línea. Debo saber, antes de definirme, qué tal se encuentran Requena II y Bou, especialmente este último, con el que, en un



Requena II podría reaparecer en Gavá. (Foto S.A.N.I.)

principio, cuento para la formación inicial.

—Vayamos con los seguros. —Martínez - Puig, en la por-

co halagüeña. Ya no hay equipos fáciles. Además, los gavanenses disponen de muy buenos jugadores.

—Y supongo, que el Girona debe estar con la moral por los suelos después de los últimos resultados.

—No es que estemos muy alegres, pero también hay que tener en cuenta que la fortuna no nos ha acompañado en absoluto

ultimamente. Los jugadores se entregan. Lo demostraron el pasado jueves en Palamós. No creo que la «cosa» pueda fallar por este lado. La plantilla saídrá a por todas frente al Gavá.

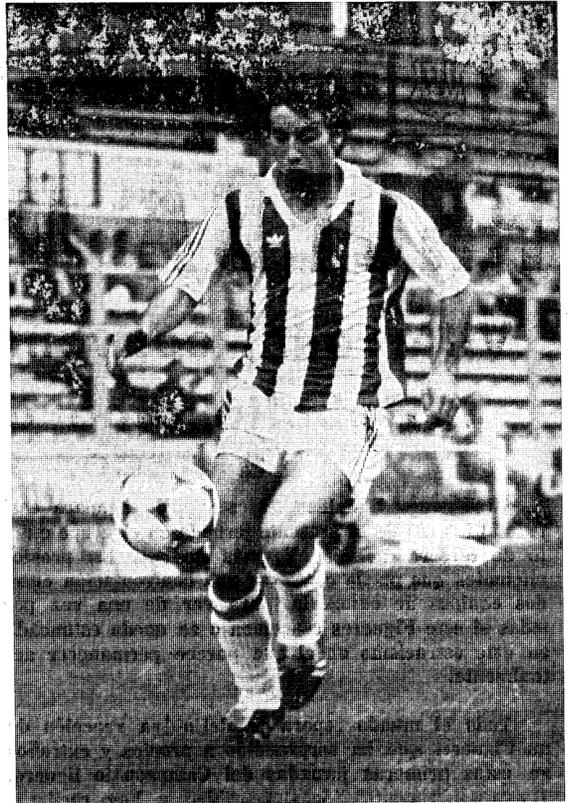
—¿Pesimista?

—Más que pesimista, preocupado y, eso sí, decepcionado por los últimos resultados. El Girona ha hecho méritos suficientes como para alcanzar mejores resultados de los conseguidos. Pero, no hay forma de tener un poco de fortuna. Los resultados, insisto, no guardan relación alguna con el juego desplegado por el equipo.

—Gavá Canovelles, Horta...

Tres rivales en puertas que pueden ser asequibles para el Girona.

—No hay, como he dicho, enemigos fáciles. Todos pensábamos que después del Figueres, Olot y Júpiter se ganarían partidos y ha quedado demostrado que no. Insisto en que hoy en día, en esta categoría, no hay ningún en-



¿Recuperará esta mañana su poder realizador? (Foto S.A.N.I.)

Los martes, SUPLEMENTO DEPORTIVO

futbol

El Barcelona consiguió un positivo en Atocha (1-1)

San Sebastián, 24. — (Efe). — La Real Sociedad y el Barcelona han empatado a un gol en partido de Primera División jugado esta noche en Atocha y que transmitió TVE.

La primera mitad, terminó con el mismo resultado.

Arbitró el encuentro el colegiado castellano Soriano Aladrén, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Schuster y a Víctor.

Alineaciones: Real Sociedad: Arconada; Celayeta, Górriz, Cortabarría; Olaizola; Alonso, Diego, Zamora; Larrañaga, Satriestegui y López Ufarte.

En la segunda parte, Iriarte sustituyó a Larrañaga y Murillo a Olaizola.

Barcelona: Artola; Ramos, Sánchez, Alexanco, Olmo; Víctor, Schuster, Estella; Simonsen, Quini y Morán.

En la segunda mitad, Manolo sustituyó a Estella y Carrasco a Morán.

GOLES: 1.0. Minuto 3. Saque de esquina botado por López Ufarte. Diego, en la boca de gol, empalma un cabezazo y el balón va a las mallas.

1.1. Minuto 27. Jugada de Morán y pase a Quini, que bien colocado, cerca de Arconada, bate al meta donostiarra de un tiro raso.

Partido muy disputado el que han jugado esta noche en Atocha los dos equipos punteros de la liga. Pese al gol madrugador de la Real Sociedad, el Barcelona no se desmoralizó y sus hombres sometieron la portería de Arconada a un duro asedio.

Esta presión constante del Barcelona en la primera mitad tuvo un resultado positivo en el gol de Quini, que entró el ánimo de los aficionados, aunque el partido transcurrió, desde entonces, por una fase de más emoción.

La Real Sociedad jugó bien y su extremo López Ufarte tuvo alguna ocasión de desnivelar el marcador. Los cambios de juego, en la primera y segunda mitad, fueron constantes y el resultado refleja, bastante bien, lo que ha ocurrido en el terreno de juego. Los marcajes fueron estrechos, de hombre a hombre, y los contrataques de los delanteros de ambos conjuntos, controlados por las respectivas defensas.

Schuster, por el Barcelona, y Cortabarría y López Ufarte, por la Real Sociedad, fueron los mejores hombres, sin olvidar la labor defensiva de Alexanco y la entrega de los veintidós jugadores.

SEGUNDA DIVISION «A» Castilla, 3; Levante, 1

árbitros

Benítez Barrueco en el Figueres-Barcelona At.

Sant Hilari-Pineda y Santa Pau-Salt, sin árbitro

El colegiado aragonés, señor Benítez Barrueco, será el encargado de dirigir el encuentro entre el Figueres y el Barcelona Atlético, correspondiente a la segunda eliminatoria de Copa, que se disputará el próximo día 4 de noviembre a las nueve y media de la noche.

Y, cambiando de tema, hemos de decir que lamentamos no poder facilitarles la identidad de los colegiados que dirigirán hoy los encuentros Sant Hilari-Pineda y Santa Pau-Salt. Puestos en contacto con el Colegio Provincial de Árbitros, se nos comunicó ayer que todavía no estaban nombrados. Esperamos que hoy domingo el Colegio pueda efectuar las designaciones y que ambos encuentros no se queden sin árbitro, aunque suponemos que es debido a la gran cantidad de partidos que se celebran este fin de semana.

Para los que viven el verdadero frío...

Multigás y Gas-oil Leña o carbón

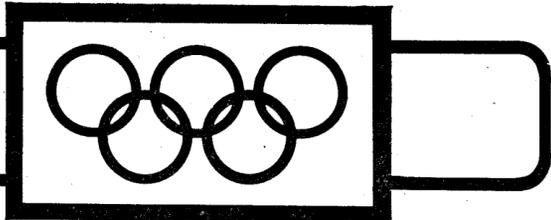
Adaptable a todo tipo de Gases y Gas-oil

conocen el verdadero calor

Electrotaller JOKIVI
Ctra. Santa Eugenia, núm. 67
GIRONA

GAMOR **OLMAR**

deportes



aquí, figueres Con la visita del Badalona



aquí, c.f. lloret En Horta

PRUEBA DEFINITIVA

Villarrodá, convencido de la victoria Y Rebollo dice que ellos vendrán a hacer su partido

El Figueres-Badalona de esta tarde acapara casi todo el interés de la presente jornada en el grupo quinto de tercera división. Y, más que por los propios alicientes que puede conllevar una confrontación entre dos equipos de categoría, para ver de una vez por todas si este Figueres reacciona o se queda estancado en este ostracismo en el que parece permanecer actualmente.

Todo el mundo espera la definitiva reacción de un Figueres que ha sorprendido a propios y extraños en estas primeras jornadas del Campeonato liguero. Ha perdido puntos incomprensibles y hoy recibe a todo un Badalona —su gran rival la pasada temporada— que, de la mano de Negrillo, está obteniendo buenos resultados durante las últimas jornadas ligueras. Será una definitiva prueba para el cuadro de Martín Esperanza que no puede permitirse el lujo de ceder más puntos en su terreno de juego. Perder hoy ante el Badalona sería no sólo renunciar definitivamente a las posibilidades de ascenso de categoría, sino que comenzaría a situar a los figuerenses en una preocupante situación cara a su futuro deportivo.

La U. E. Figueres ha citado a diecisiete jugadores para quedar convocados este mediodía en la capital ampurdanesa. Son: Madir, Boix, Carbó, Serra, Lloplis, Juncá, Barceló, Orejuela, Durán, Molet, Coto, Baeta, Vila, Caraltó, Villarrodá, Soler y Pérez. Difícil poder avanzar la alineación que presentará el Figueres inicialmente debido a que Martín Esperanza ha estado ausente estos últimos días al haber tenido que trasladarse urgentemente a Pontevedra por el fallecimiento de un familiar.

Uno de los hombres que deben galvanizar esta tarde al Figueres para conseguir el ansiado triunfo ante un difícil Badalona es, sin duda, Pedro Villarrodá que, por el momento, viene jugando tan sólo con intermitencias; intermitencias que, en el encuentro de esta tarde si forma en la alineación inicial, deben tener una duración total de noventa minutos, a fin de que su equipo pueda conseguir la victoria que está deseando estas últimas semanas y que le permita iniciar una escalada esperada y que actualmente, brilla por su ausencia. Y «LOS SITIOS» ha conversado con Villarrodá acerca de la confrontación de hoy.

—Partido importante, ¿no? —Creo que sí. Todos los partidos son importantes, pero creo que en estos momentos son más importantes que nunca. Necesitamos ganar a la fuerza. Llevamos una campaña muy irregular y no podemos permitirnos el lujo de ceder más puntos.

—¿Cómo habéis digerido el 5-1 del pasado miércoles?

—Fue una auténtica pena. Estoy convencido que si llegamos al descanso con 0-1, aunque son cosas que nunca pueden predecirse, hubiésemos obtenido un resultado más positivo. Incluso pudimos llegar al descanso con un 2-0 que hubiese sido casi decisivo. Tuvimos auténtica mala suerte, aunque reconozco que el Barcelona Atlético hizo un segundo tiempo muy completo. Hasta un 2-1 hubiese servido para animarnos más cara al futuro.

—¿La responsabilidad de victoria que vais a tener esta tarde va a perjudicaros...?

—Este es el problema que venimos padeciendo últimamente, la preocupación que tenemos por el resultado. Estamos más pendientes de eso que del juego que tenemos que realizar. El Badalona es un equipo que también aspira a los primeros puestos, pero somos plenamente conscientes que un resultado negativo sería totalmente catastrófico para nosotros. Yo creo que vamos a ganar.

—Cosa que no será fácil... —Y tanto que no. Va a ser muy difícil, pero nosotros tenemos un buen equipo y, si las cosas nos salen bien desde un principio, seguro que la victoria será nuestra. El problema es que juguemos bien y no marquemos goles. Es entonces cuando empieza a cundir el nerviosismo.

—¿Dónde crees que está el problema del actual Figueres?

—Es de todo el equipo, no de dos o tres jugadores en concreto. Quizá todo sea debido a los malos resultados. Nos faltan un par de partidos buenos, que nos den la confianza necesaria para saber encarrilar adecuadamente cada confrontación. También es cierto que hemos tenido mala suerte en algunas confrontaciones. Y con ello hago referencia al partido que perdimos ante el Igualada. De haber ganado aquel día, hubiésemos podido colocarnos con tres positivos en la tabla clasificatoria, por el empate de Lloret y la victoria de Girona. Las cosas hubiesen cambiado totalmente.

JORDI REBOLLO

El «pichichi» del Badalona y la Tercera División Jordi Rebollo, pudo haber vestido este año la camiseta albiazul del Figueres. Hubo contactos, pero al final no cristalizaron. Y Jordi Rebollo, ex-jugador del Girona, sigue en el Badalona y, como siempre, marcando estos goles que le faltan actualmente al Figueres.

—¿Imagino que vais a Figueres con deseos de victoria?

—Mira, este año el Badalona cuenta con un equipo muy humilde, más que el pasado año, pero un equipo que va a todos los campos dispuesto a sacar el mejor resultado posible. También podemos perder y así hay que aceptarlo en el mundo del fútbol.

—El mal momento que atraviesa el Figueres, el hecho de que tenga que ganar casi a la fuerza, ¿crees que os beneficia?

—El problema es único y exclusivo del Figueres. Nosotros haremos nuestro partido. Es el Figueres quien necesita los puntos a la fuerza. Yo creo que todo esto nos beneficia a nosotros. Ellos deben preocuparse de crear y nosotros, al margen, de destruir podemos crear.

—¿El Badalona...?

—Estamos logrando una pifia de jugadores. Quizá no tengamos tantos nombres como el pasado año, pero sí hombres que lo dan todo.

—¿Te extraña la marcha del Figueres?

—Mucho. Considero y creo que el Figueres, al final, estará arriba porque tiene un gran equipo. No sé los motivos que han provocado su trayectoria hasta la fecha pero, si ha reforzado un equipo que el pasado año ya era muy bueno, estoy convencido que debe contar con un gran equipo.

—Dispuesto a seguir siendo el «pichichi», ¿no?

—Yo salgo con la misión que me encomienda el entrenador. Y, si marco algún gol, mejor para todos, tanto para mí como para el propio equipo.

—Como sucedió el pasado año en Figueres.

—Exactamente.

El Badalona, probablemente, presentará esta tarde la siguiente alineación: Bravo; Casasas, Silva, Gallart, Andreu; Ripollés, Gonzalo, Rubio; Vila, Rebollo y Tomás. Un buen equipo para hacer frente a un Figueres que debe levantar cabeza.

JORDI XARGAYO



A Villarrodá le preocupa la responsabilidad del equipo. (Foto SA.NI).

LOS COSTEÑOS PUEDEN BORRAR EL NEGATIVO

Lagunas: "Aunque seamos superiores, nos lo pondrán muy difícil"

Es el segundo equipo gerundense mejor clasificado en la Tercera División. Ganó el pasado domingo al Canovelles por 4-1 y cuenta con siete puntos y un negativo en su haber. Naturalmente, nos estamos refiriendo al Lloret, equipo que el pasado año estaba en Preferente, y que después de una extraordinaria campaña ascendió a Tercera, y este año, después de unos inicios vacilantes, se está recuperando y ascendiendo peldaños en la tabla clasificatoria.

—En Lloret, hemos jugado la carta de la continuidad, y creo que nos está saliendo bien. El bloque del equipo es el mismo,

mucha faena. Ten en cuenta que el Horta está en sus horas bajas, y que si pierde un partido en casa, la cosa se les pone muy fea. Ellos están flojos, tanto moral como físicamente. Ahora bien, pondrán todas las ganas y aunque sobre el papel seamos superiores nos lo pondrán muy difícil.

—El Horta cuenta en estos momentos con 3 puntos y 3 negativos y ocupa el último lugar de la tabla, conjuntamente con el Gavá y el Malgrat. El pasado domingo, después de aguantar casi 80 minutos al Barcelona, cayó por 3-0.

—Yo veo factible la victoria,

—El pasado domingo dejastes de entrada sentado a Casellas.

—Sí, y fue debido a que, como ellos jugaban sólo con dos puntos, no me interesaba tener a un defensa sin nadie a quien marcar, y por esto fue por lo que salió Raya.

—¿El Horta cómo os va a jugar?

—Casi con toda seguridad, con un 4-3-3. Nosotros es posible que de entrada juguemos con precauciones, y formemos con un 4-4-2.

Después de lo dicho por Antonio Lagunas es muy posible que de inicio sa'gan hoy, los mismos jugadores que el pasado do-



La escalada del Lloret, muy efectiva. (Foto SA. NI.)

y yo, ya desde el principio, veía muchas posibilidades de hacer buena campaña, y así lo dije públicamente.

—A este paso, vosotros y el Olot, con los que nadie contaba en principio, os ponéis arriba.

—Tú lo has dicho. Nadie contaba con nosotros y cuando dije lo de buena clasificación la gente lo tomó como un bluff. Lo que pasa es que no hay que girar nunca la cara, hay que ser realista y saber las reales posibilidades del equipo. Si no lo haces así, luego vienen los desengaños. Nosotros por el solo hecho de haber ascendido, fuimos menospreciados, y sin embargo, ahora se ha visto que no somos tan vulgares como decían. Vamos a hacer una buena temporada, no para ascender, pero sí para estar tranquilos.

—Hoy, a borrar el negativo.

—A eso vamos. Nos darán

porque a todos los problemas a nivel de directiva, se les une el cambio de entrenador. Catalá por Velasco. El pasado domingo no les dio el efecto esperado, y ojalá que tampoco se lo dé hoy.

—¿Y el Lloret cómo anda?

—A tope. En estos momentos no tengo ningún lesionado. Sólo Carbonell, que ya te dije que se había casado, anda corto de preparación.

—¿A quién has convocado?

—A todos los disponibles, excepto a Carbonell.

—¿Equipo decidido?

—En estos momentos aún no lo sé, pero ya sabes que no me gusta hacer muchos cambios.

mingo, con la posible entrada de Casellas desde el principio.

Los que creemos que cuentan con más posibilidades son: Martín, Arturo, Martínez, Galtés, Casellas, Diego, Rafa, Castillo, Castellet, Gregorio e Iglesias.

En cuanto al refuerzo, de Andrés, jugador que el próximo domingo estará en condiciones de alinearse con el Lloret, Lagunas nos decía:

—Es un fenómeno, un jugador de auténtica clase. Es una gran suerte poder contar con él, ya que es un jugador sensacional. Tiene cualidades para jugar de calle en Primera División. Nos va a ir muy bien.

—¿Y el árbitro?

—Al señor Pérez Sánchez se le conoce como uno de los mejores entre los que están en Tercera División. Espero que sea así.

JORDI GRAU

Los martes,
Suplemento Deportivo

MARMO - R S. A.

treballem el marbre

ESTEM AL SEU SERVEI A

AMER

Ctra. d'Olot, Km. 21,600.

Tel. 42.00.17 - Ext. 284.

Tèlex: 57395 - MRMO.

PER A SERVIR-LOS MILLOR ESTEM EN LA FIRA AGRÍCOLA + COMERCIAL.

Empresa Líder en CHIMENAS HOGAR EN ESPAÑA

BUSCA:

DISTRIBUIDORES

Para GIRONA y su provincia.

SE REQUIERE:

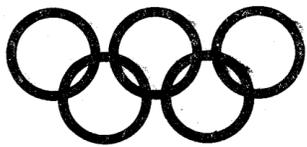
- Persona con dedicación, para dominar la provincia.
- Disponer de un Local-tienda al público.
- Ideal para negocios autónomos, Empresas Material Construcción, etc.

SE OFRECE:

- Producto interesante en la actualidad.
- Apoyo por parte de Fábrica-Central.
- Gran diversidad de productos y de posibilidades.

Interesados escribir al Apartado de Correos, núm. 41 de REUS (Tarragona).

Referencia: I.N.E.M., 22.697. REUS.



deportes



aquí, u.e. olot

Pese a perder la imbatibilidad

ANTE EL SANTBOIA, NO DEBE HABER PROBLEMAS

Danés: "La clave será marcar pronto"

El Olot se despidió de la imbatibilidad el pasado domingo en el feudo del Vilfranca. De todas maneras, la primera derrota en la presente campaña ligera no ha venido a complicarle demasiado el panorama ni a relegarle en una situación poco cómoda. Con tres positivos, los pupilos de Jordi Danés siguen gozando de una posición satisfactoria en la clasificación.

te, con las ganas de restar alguno de estos negativos... El Olot que todavía no ha cedido ningún punto en casa, no está, de todas maneras, dispuesto a regalar ninguno de los positivos conquistados en los desplazamientos anteriores al de Vilfranca. Hablábamos ante el partido de esta tarde, con el mister olotense, Jordi Danés, de esta pri-

han superado la desilusión, si cabe, momentánea de perder lo que la imbatibilidad, puesto que por lo demás, perder fuera es normal. Por otra parte, según he oído, el Vilfranca jugó ante nosotros su mejor partido y arrojarnos por un público como el que tienen... Tuvieron además la baza de marcarnos el 1-0 poco antes del descanso, lo que supone una renta buena y más

—¿Abascal?

—En efecto, habremos de prescindir de él, aunque estará en el banquillo. Pero lo hago con miras a su incorporación a filas. Aunque no se producirá hasta dentro de cuatro partidos, prefiero buscar la forma de sustituirle ya, en bien del equipo, pues no podemos pretender jugar hasta un momento de una forma y cuando él se vaya de golpe y porrazo cambiar las cosas.

—Diciendo antes que el Santboià tiene tres puñetas muy rápidas. ¿Será esta su única preocupación?

—Indudablemente su ofensividad será el contraataque, especialmente porque tiene hombres rápidos que suelen ser efectivos. Luego poseen una defensa bastante veterana, con hombres de oficio, que saben lo que se traen entre manos y en estas condiciones nuestro trabajo, difícil, será perforar estas defensas.

—Con el Sant Andreu no hubo problemas.

—Bueno, pero en aquella ocasión marcamos muy pronto. Si se consigue marcar rápidamente, entonces el contrario se va obligado a abrir líneas, pues con un 1-0 a poco de comenzar un siempre aspirará a intentar el empate... Luego es más fácil conseguir una cuenta más amplia. La clave es marcar pronto.

—¿Has pensado en la posibilidad de ceder algún punto?

—Pensar en ello uno siempre piensa, pero la verdad es que también confías en tu equipo, en sus capacidades y en que lo normal es que ganemos, aunque no lo digo por echar campanas al vuelo.

—¿Alineación? —Bueno, ya hemos comentado algunas demarcaciones... En la portería jugará Miret; en la defensa, Sanz, Pla y Masdeu, con Durán de libero; en el centro del campo, Alex, Font y Serra, mientras que delante, Luque, Picart y Echevoyen.

JOAN SALO



Los olotenses tienen que asegurar los puntos en casa. (Foto S.A.N.I.)

Hoy el Olot tiene una nueva cita ante sus incondicionales frente a uno de los ascendidos de Preferente: el Santboià. Los de Sant Boi, que ganaban en la pasada jornada al Figueras, vienen a Olot con cinco puntos y tres negativos y, lógicamente,

mera derrota en Vilfranca y de las aspiraciones para el partido de hoy:

Bueno, en primer lugar considero que esta primera derrota no ha afectado mucho al equipo, de hecho no es que lo considere yo, sino que los jugadores

en un momento importante como era aquel. En la segunda parte hubimos de abrir líneas, pues creo que era más positivo intentar el empate a uno, posible, aunque sabíamos y así fue, que podían marcarnos. El 2-0 vino a falta de diez minutos en un contraataque...

—Cuartos en la tabla tampoco está mal...

—Si, la derrota cabía dentro de lo posible y la marcha del equipo no ha sufrido un entronizamiento problemático. Por otra parte, aunque nunca se puede decir que una derrota viene bien, en cierto modo es preferible así, al menos no nos esperarán en cada campo para quietarnos la imbatibilidad y vamos más tranquilos.

—El Santboià... ¿Fácil?

—Hombre, es un equipo con 11 hombres, como nosotros... Si sobre el papel es un conjunto asequible, tiene tres puntas muy rápidos y tengo cierto temor a que puedan hacernos daño. Además de que me urge, en cierto modo, apuntalar el centro del campo.

—Y eso...

—Mi temor, por decirlo así, reside en que el centro del campo debe ser una parcela seria por unos motivos que son claros, pero me he encontrado con dificultades y lesiones que me han hecho dar entrada a elementos distintos de los del principio: hombres con una clara tendencia a acoplarse a la delantera... Y eso siempre es peligroso. De todas maneras creo que lo he apuntillado bien ya, he hablado con Alex y Serra, hombres de las características reseñadas y creo que además, con la incorporación de Font en esta parcela, un hombre que puede sustituir en cierta forma a Gratacós, pues tiene características similares y me hará un buen trabajo de secante, lograré un centro del campo seguro y serio. Por otra parte, jugando delante con Luque me bajará Echevoyen, Luque me bajará hasta el medio campo cuando Alex o Serra se tiren hacia delante...



REGIONAL PREFERENTE

EL BANYOLES, A SEGUIR LA RACHA

Xavi Agustí: "Temo este partido ya que es el de la Fiesta Mayor"

El Banyoles está imparable. Tras su victoria el pasado domingo en Sant Celoni, el equipo banyolense cuenta con diez puntos y cuatro positivos, y está situado en segunda posición en la tabla clasificatoria. Hoy recibe al Barceloneta que se encuentra en la parte baja de la clasificación, contando sólo con cinco puntos. Fácil «a priori». El Banyoles en casa, demuestra estar

po está en la zona baja de la clasificación. Parece, a priori, un partido fácil...

—Sí, el Barceloneta parece un equipo fácil. De lo que tengo miedo es que aquí en Banyoles es la Fiesta Mayor, hemos de intentar ganar y que no se cumpla la tradición, ya que por esta época, no sé lo que pasa, pero se pierde siempre. Es de lo único que tengo miedo.

po teóricamente flojo, tiene muchos cedidos por el Júpiter, en casa se defiende bastante bien, pero fuera de ésta parece que no acaba de encontrarse. A pesar de esto, repito, tengo miedo a la Fiesta Mayor.

—Se piensa y se debe ganar como sea, ¿te atreves con un pronóstico?

—Sólo quiero la victoria aunque sea por la mínima, de penal-



A Xavi Agustí le preocupa el partido de esta tarde. (Foto PABLITO)

my seguro, 11 goles a favor por ninguno en contra. Con Xavi Agustí hemos hablado, y en primer lugar nos hacía referencia a la magnífica victoria conseguida por el Banyoles en terreno del Sant Celoni.

—Fue el clásico partido de campo contrario. Nosotros jugamos muy bien contraatacando con peligro, y la verdad es que teníamos que haber ganado de una forma más clara, ya que el partido fue nuestro. En cuanto al árbitro, lo hizo perfectamente hasta que le tiraron la piedra en la cabeza, luego, aún lo hizo mejor, pitó lo que vio, no tuvo miedo del público ni de nada e hizo un gran arbitraje. Arbitros así no se ven muy a menudo.

—Hoy, el Barceloneta, el equi-

Supongo, que el ambiente en Banyoles estará por todo lo alto...

—Efectivamente, nosotros estamos muy bien clasificados y el público está respondiendo perfectamente, además es la Fiesta Mayor y al no jugar los equipos de Regional puede haber un gran ambiente.

—¿Siguen siendo las lesiones un problema para Xavi Agustí?

—Sí, la verdad es que tengo jugadores que no pueden jugar o serán duda hasta última hora. Aja se tendrá que operar, aunque no pasará por el quirófano hasta que Abete esté recuperado de la gripe que ahora tiene. Daré una duda hasta última hora. Alex tampoco se puede desplazar por problemas personales.

—¿Alineación decidida?

—Tengo algunas dudas, pero será... Bartrina, Arnal, Peñalba, Cosme, Loren o Vallejo, Massergas, García Castany, M. Pagés, Darné o Costabella, Salazar y Barto Pagés.

—El Barceloneta es un equipo que va a menos...

—Sí, últimamente parece que va a menos, no está haciendo una buena campaña, es un equi-

ty y en el último minuto. También espero mantener la imbatibilidad en nuestro campo en cuanto a goles, puesto que hasta el momento, en casa, no nos han marcado ni un solo gol.

Así pues, el Banyoles confía en ganar, sea como sea. El partido dará comienzo a las cinco y media de la tarde, por última vez, ya que a partir de la próxima semana los partidos se adelantarán a dicho horario.

J. DANES

PRIMER FABRICANTE EN CARPETAS DE PLASTICO Y OBJETOS DE REGALO SOLICITA REPRESENTANTES LIBRES para Gerona, Lérida y Tarragona.

PEDIMOS: Conozcan el ramo, tengan cartera de clientes, OFRECEMOS: Altas comisiones, incentivo por ventas. Contrato mercantil. Dirigirse con historial profesional y datos personales a: M. P. Calle Libertad, 34-2º, segunda, Castelldefels. Barcelona.



buzón deportivo

PUNTUALIZACIONES DEL C.E. MASSANET

Señor director:

En referencia a la «Nota del C. A. Figuerenc» aparecida en ese diario el día 21, la Junta Directiva del C. E. Massanet se ve en la necesidad de remitirle la presente réplica con la esperanza de que será publicada.

Primero. — Es falso que el árbitro en un principio anulara el gol, ya que todo el público observó claramente su gesto señalando el centro del campo.

Segundo. — Los jugadores del Massanet no rodearon al árbitro y por tanto no le hicieron cambiar de opinión, toda vez que no había motivo para ello ya que el gol había sido concedido.

Tercero. — Los que sí rodearon al árbitro fueron los jugadores del At. Figuerenc, protestando ostensiblemente.

Cuarto. — Es muy significativo que quien está tan ansioso de aclarar «los hechos» silencio la atrevida agresión de su jugador número 5, Juan Fernán-

dez, al jugador Quiñones, del Massanet, aprovechando la confusión producida por sus compañeros que estaban reclamando al árbitro.

Quinto. — Que es de lamentar, según dicen los señores del At. Figuerenc, la incapacidad y falta de autoridad de un señor para dirigir un partido de fútbol, pero también es de lamentar, y es más grave, que para justificarse ante sus seguidores se involucre a nuestros jugadores en unos hechos que ocurrieron de forma totalmente diferente a cómo intentan explicar.

Sexto. — Que esta Junta del C. E. Massanet se ha visto en la obligación de aclarar estos puntos para salvaguardar el buen nombre de nuestro Club, esperando que ello no será obstáculo para continuar las buenas relaciones que siempre han existido entre ambos equipos. Atentamente le saluda:

EL C. E. MASSANET

PALAMOS

VIVIENDAS 2.900.000 PTAS. - Edificio Voramar
Facilidades de pago hasta 10 años. Plaza Parking opcional.
Venta directa del Promotor.
Infórmese en:
PALAMOS EL ADMINISTRADOR, Sr. PUIG, c/ Mauri Vilar, 2 - PALAMOS. T. 31.50.40, 6 en BARCELONA: 258.50.03

LA GASTRONOMIA EN EL AMPURDAN TIENE YA UN NOMBRE:

RESTAURANT

LA RIERA

EN PERATALLADA

- Oca con Peras
- Rascassa con caracoles
- Confit de pato
- Terrinas de pescado
- Arroz negro

UN AMBIENTE RUSTICO, ELEGANTE
VISITENOS. Tel. 63.41.42.

Importante Fábrica de Perfumería por ampliación de Plantilla, SOLICITA:

REPRESENTANTES A COMISION

SE OFRECE:

— Condiciones muy interesantes, amplias posibilidades una vez demostrada la valía.

SE EXIGE: — Experiencia en ventas, a ser posible en el ramo de Perfumería, no siendo excluyente, vehículo propio. Medianas abstenerse.

Escribir con amplio curriculum vitae al núm. 86.861, Marthe Publicidad, Vergara, 16. — BARCELONA - 2.

PISOS EN VENTA

CRUZ, 53, esq. CORAZON DE MARIA, 2

- ★ INICIAMOS LA VENTA DE LA 1.ª CASA
- ★ APROVECHE NUESTROS PRECIOS DE LANZAMIENTO.
- ★ OCUPABLES EN NOVIEMBRE 1981.

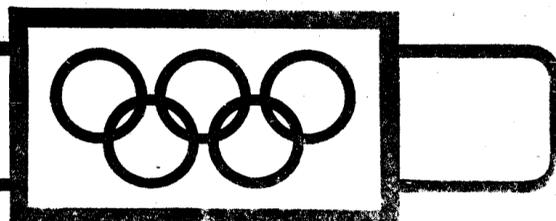
- Pisos de 4 habitaciones, 3 pisos por planta.
- 2 Baños completos.
- Parquet en zonas nobles.
- Cocina equipada con horno elevado.
- Calefacción. Gas ciudad.
- Muchos detalles de calidad.

- ★ PRECIOS DESDE 1.700.000 Ptas. *
- ★ MAS HIPOTECA DE LA CAIXA
- ★ FACILIDADES HASTA 5 AÑOS

Visite los pisos de 10 a 13 horas y de 16 a 20 horas (incluso sábado) e infórmese ampliamente en nuestra oficina de obras.

Es una promoción de RUYRA - Inmobiliarias

deportes



halterofilia

atletismo

A falta de una jornada

tenis

Por debajo de sus posibilidades NUCETE, CUARTO EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

El levantador gironense José Luis Nucete no pudo revalidar el título de campeón de España que había conseguido en los dos últimos años y debió conformarse con la cuarta plaza —no llegó ni a medalla— en los campeonatos celebrados ayer en el Gimnasio Moscardó, de Madrid.

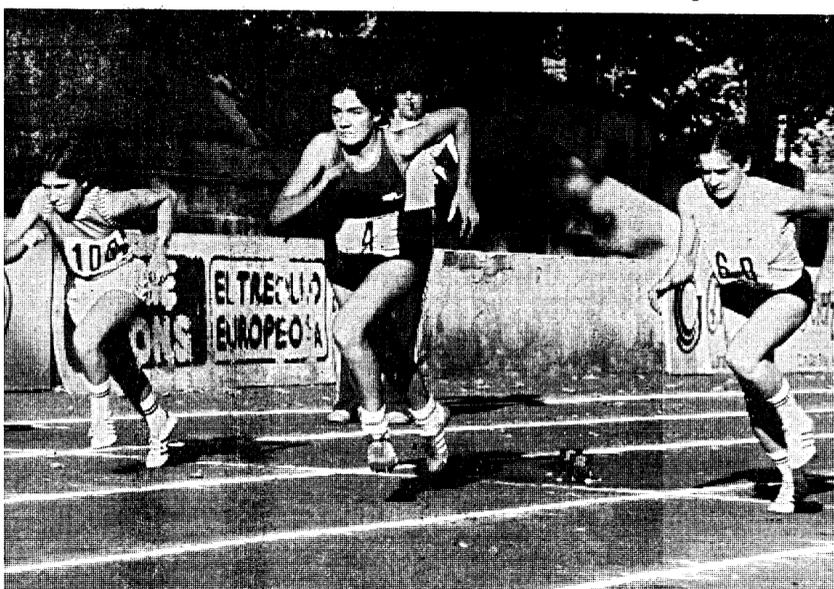
La clasificación, en la categoría de 56 kilos fue la siguiente:

1. — Dionisio Muñoz (Navarra), 105 kilos en arrancada y 125 en dos tiempos, con un total olímpico de 230 kilos.
2. — Jacinto Sin (Aragón), 95 kilos en arrancada y 125 en dos tiempos, con un total olímpico de 220 kilos.
3. — José Luis Nebreda (Burgos), 85 kilos en arrancada y 107,5 en dos tiempos, con un total olímpico de 192,5 kilos.
4. — José Luis Nucete (Girona), 80 kilos en arrancada, 105 en dos tiempos, con un total olímpico de 185 kilos.

José Luis Nucete, no sólo quedó bastante distante de los restantes participantes, sino que sus levantamientos quedaron muy lejos de las marcas que tiene en su posesión. De haber estado acorde con sus posibilidades, Nucete debía haber conseguido el tercer puesto.

J. X.

Jordi Durban y Olga Armengol, primeros en las pruebas del "Atleta completo"



Olga Armengol, a un paso de ganar el «Atleta Completo». (Foto S.A.N.I.).

No ha habido variaciones en lo que respecta a los primeros puestos de la clasificación del concurso «Atleta Completo». Olga Armengol sigue encabezando la clasificación femenina, mientras que Jordi Durban, del G.E.I.E.G., se halla arriba de la masculina, a falta, tan sólo, de las pruebas náuticas que se disputarán el próximo domingo.

Ayer por la tarde, concretamente a las tres y media y con una expectación bastante considerable, tuvo lugar la segunda jornada del «Atleta Completo». Olga Armengol consiguió en salto de longitud una marca de cin-

co metros y ochenta y siete centímetros, en 80 metros vallas realizaba una marca de 13 segundos y seis décimas, mientras que en 500 metros lisos empleó un tiempo de 1 minuto, 21 segundos y 7 décimas. Tras el cómputo de puntos, se halla en el primer lugar con 3.551 puntos, seguida de la atleta del Besalú, Teresa Masó. En lo que respecta a categoría masculina, Jordi Durban logró una marca de seis metros y veinticinco centímetros en salto de longitud, treinta y dos metros con noventa y seis centímetros en lanzamiento de disco y en 110 metros vallas contabilizó un tiempo de diecisiete segundos,

mientras que en 1.000 metros lisos empleó tres minutos. Se halla con 6.664 puntos, seguido por Jordi Blanc, también del G.E.I.E.G., y de Joan Pla del Bell-lloc.

— Como decíamos, el próximo domingo, en la piscina de Sant Ponç, se disputará la tercera y última jornada del concurso para el «Atleta Completo», jornada correspondiente a las pruebas náuticas de cincuenta metros crawl, cincuenta espalda y cincuenta mariposa o braza. De todas maneras, a falta de una jornada ya, y como apuntaban los pronósticos, parece difícil que se les pueda escapar ya el triunfo a Olga Armengol y a Jordi Durban en sus respectivas categorías. Las pruebas de esta tercera jornada comenzarán a las diez de la mañana.

XIV LIGA PROVINCIAL POR EQUIPOS

GRUPO I:

Resultados de la pasada jornada: el S. Hípica A venció al Palafrugell por 4-3; el Banyoles A venció al GE i EG A por 6-1; el Canyelles A venció al T. Figueres A por 5-1. El partido entre el T. Olot A y el d'Aro A quedó aplazado por jugar este último en el Campeonato de Catalunya.

Partidos correspondientes a la jornada de hoy (cuarta): Palafrugell - Canyelles A, D'Aro A - T. Figueres A, S. Hípica A - GE i EG A. El partido entre el Banyoles A - T. Olot A debe aplazarse ya que el equipo de Banyoles se enfrenta al C. T. Vich en Campeonato de España.

GRUPO II:

Resultados de la pasada jornada: El N. Olot A venció al Sofa A por 4-3. Partidos correspondientes a la jornada de hoy: Sofa A - S. Hípica B, Abadesenc A - Banyoles B, T. Figueres B - Farners, N. Olot A - Palamós.

GRUPO III:

Resultados de la jornada pasada: el T. Olot B venció al Canyelles B por 4-3, el T. Girona B venció al Sofa B por 4-3. El N. Figueres A venció al N. Olot B por 4-3.

Partidos correspondientes a la jornada de hoy: T. Olot B - N. Olot B, Girona B - N. Figueres A, D'Aro B - Sofa B, Canyelles B - Girona A.

GRUPO IV:

Resultados de la jornada pasada: N. Figueres B venció al Abadesenc B por 4-3. D'Aro C venció al Bisbal A por 6-1. Cassanenca A venció al Cassanenca B por 5-2. Calonge venció al GE i EG B por 4-3. El encuentro entre el Bisbal B y el Puigcerdà quedó aplazado por acuerdo de ambos para el próximo día 6 de diciembre.

Partidos correspondientes a la jornada de hoy: N. Figueres B - Puigcerdà, GE i EG B - Bisbal B, Cassanenca B - Calonge, Bisbal A - Cassanenca A, Abadesenc B - D'Aro C.

LOS SITIOS

DIARIO DE GIRONA es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

Y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos.

Si no obstante los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a: AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD, Avda. de Burgos, 14, Torre III, 2.º B - MADRID - 18.

PLAYA DE ARO

DEL 25 DE OCTUBRE AL 8 DE NOVIEMBRE-81

¡Grandes Rebajas!

CAMPAÑA DE PROMOCION A PRECIOS DE COSTE DURANTE 15 DIAS

MUEBLES ATERCO

	PTAS.
Somier metálico de 80 cms.	1.158,-
Somier láminas madera de 80 cms.	2.828,-
Colchón espuma con funda 80 cms.	1.490,-
Colchón muelles de 80 cms.	3.585,-
Almohada 70 cms.	235,-
Estantería pared 50 cms.	484,-
Mesa camilla de 50 cms.	780,-
Mesa camilla de 60 cms.	1.050,-
Mesa camilla de 70 cms.	1.120,-
Mesa camilla de 80 cms.	1.190,-
Mesa caballetes de 120 x 70 cms.	3.834,-
Cajoneras interior armario	3.458,-

	PTAS.
Tresillo (sofá 3 plazas y 2 sillones) tapizado skai	23.520,-
Tresillo clásico tapizado en cretonas a escoger	37.380,-
Sofá modular rinconera (5 elementos) tapizado terciopelo	26.880,-
Sofá modular (4 elementos), cojines sueltos desenfundables	17.920,-
Tresillo cojines sueltos (desenfundables) en cretonas a escoger	35.708,-
Comedor clásico, librería de 265 cms., mesa y seis sillas	63.100,-
Comedor moderno, librería de 240 cms., mesa y seis sillas	53.790,-
Dormitorio matrimonio clásico, con armario seis puertas	71.400,-
Dormitorio matrimonio moderno, con armario 4 puertas	27.920,-
Dormitorio juvenil con cama nido y armario puente	30.800,-
Dormitorio individual, con armario 2 puertas	23.910,-

AMPLIA GAMA EN MUEBLES Y TAPICERIA TODOS LOS ESTILOS, CUADROS, CORTINAS, TELAS, COJINES, DECORATIVOS, etc...

¡¡Visitenos en MUEBLES ATERCO, Carretera Santa Cristina, km. 5!!

PLAYA DE ARO — Tel. 81.73.30

Entrega y montaje incluidos (compras superiores a 5.000,- Ptas.).

ABIERTO TODOS LOS DIAS, DE 9 a 1 y de 4 a 8.

DOMINGOS: Días 25 de octubre, 1 y 8 de noviembre, inclusive.

ANUNCIO OFICIAL

Ilustre Colegio Oficial de Gestores Administrativos de Catalunya

EDICTO

Don NARCISO HORS COMAS, causó baja total en este Colegio.

Lo que se pone en conocimiento del público como consecuencia de la solicitud de devolución de Fianza formulada por el interesado y a fin de que, en el plazo de tres meses, puedan formularse contra la misma, las reclamaciones que en derecho procedan.

Barcelona, 22 de septiembre 1981.
EL PRESIDENTE,
Francisco Rodés Melgosa

CAMPANYA "REGAL COBERTERIA"

Del 1 al 31 d'Octubre

COBERTERIA 140 PECES

CAIXA RURAL PROVINCIAL

ANUNCIOS POR PALABRAS

alquileres lloguers

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 201298.

LOGUEM despatx 200 m2. Carrer Cor Maria. 203220.

DESPATX nou per llogar, 70 m2. Carrer Cor Maria. 203220.

SEÑORITA. habitación individual, piso céntrico, derecho a cocina. Tels. 201295 - 817331.

PISO céntrico amueblado para 4 ó 5 señoritas. 201295 - 817331.

ALQUILO piso amueblado en Sarriá de Ter. Tel. 217329.

PARTICULAR alquiler piso amueblado. Tel. 216588.

ALQUILO pisos Sarriá de Ter. Precio convenir. Tel. 209626, mañanas.

LOCAL en Palau, 200 m2, 19.000 pesetas mes. Tel. 211008.

LOGUER local centre ciutat sense traspàs, Finques Molas. 218304.

ALQUILAMOS pisos, sin muebles, 3 habitaciones, 13.000 y 14.000 pesetas. Tel. 211008.

ALQUILO pisos amueblados o no, despachos, locales, naves industriales. Feixas. Tel. 208921.

ALQUILO pisos con o sin muebles, locales comerciales y despachos en distintas situaciones. Tel. 219758.

ALQUILO almacén nuevo de 300 m2. en zona Palau. Teléfono 217027.

DESPACHO con teléfono, céntrico. 15.000 pesetas mes. Tel. 211116.

PISO amueblado, chimenea hogar, Santa Eugenia, buen precio. Tel. 211116.

PISO sin muebles, calle Cruz, 4 habitaciones. Tel. 211116.

DESPACHOS en Gran - Via, 10.000 pesetas mes. Tel. 211116.

PISO sin muebles nuevo a estrenar, 3 habitaciones, 15.000 pesetas mes. Tel. 211116.

URGENTE pisos y bares para alquiler. Administración de Fincas Feixas. Tel. 208921.

TENGO pisos nuevos para alquiler en el centro de Girona. Feixas. 208921.

compras compres

COMPRO objetos usados de oro y plata, relojes, pulseras, sortijas, monedas, medallas, etc. Establecimiento legalmente autorizado. Relojería Sant Ponç-Hiper. Tel. 214211. Girona.

COMPRAMOS: Joyas usadas oro viejo, relojes bolsillo oro y plata, monedas antiguas, relojes pared, cuadros, etc. Valoramos al máximo. Seriedad y discreción. "EL PENDOL", Rambla Llibertat, 2 (frente Puente Piedra). Teléfono 204785, Girona.

COMPRAMOS oro, plata, brillantes, relojes antiguos, monedas. Pagamos más que nadie. Quera, Joyeros, Platería, 22, Jaime I, 35, Girona.

URGENTE comprar chalet entre Platja d'Aro, S'Agaró i Sant Feliu de Guixols. Finques Molas. Tel. 219304.

COMPRO pisos, casas, solares. No importa estado. Pago al contado. Tel. 211008.

EN GIRONA compraría al contado, piso para vivienda y entresuelo, apto oficina. Ofertas Tel. 641404.

COMPRO pisos en Girona o alrededores, pago al contado. Tel. 211116.

escoles cultura

AUTOESCUELA Técnica. Enseñanza conducción. Curso perfeccionamiento. Asesoría Automovilística (gratuita) en Girona y Palafrugell.

PUERICULTURA. Últimas plazas libres, próximo Curso autorizado por el Ministerio de Educación. Hay necesidad de Puericultoras diplomadas para trabajar en Clínicas, Hospitales y Jardines de Infancia. Infórmate sin compromiso en: Instituto Foren, Travessa de la Creu, 22. Teléfono 211097.

ESTETICA. Peluquería, Puericultura, Azafata. Diplomada en CEM, el mayor Centro de España de estas especialidades. Autorizado por el Ministerio de E. y C. Sistema práctico y flexible (distintos horarios). Enseñanzas alto nivel. Infórmese en CEM, calle Eiximenis, 16. Tel. 211093.

SE DAN CLASES de piano y solfeo. Tel. 231442.

CLASES EGB, 1 BUP, Latín, Lengua. Teléfono 204501. De 3 a 5.

demandas demandes

NECESITO chica servicio fija. Tel. 241993, de 19-22 horas.

VENDEDOR se necesita para cubrir plaza vacante. Se requiere: hable catalán, coche propio, título bachiller superior. (Experiencia en ventas). Entregamos cartera clientes. Teléfono 230211. Oficina de Empleo, calle Cruz, 2. Girona. Ref. 24355.

PARA MATRIMONIO segunda o tercera edad, ofrezco casa-vivienda, con huerto en campo, 10 km. Girona a cambio prestación trabajos domésticos o alquiler normal. Tel. 204280.

INTERESA mujer sola, para cuidar casa parial y poca familia en régimen familiar, cerca Girona. Tel. 204280.

música música

MUSICAL Eiximenis. Pianos alemanes, japoneses, ingleses, etc. Las mejores marcas del mercado.

MUSICAL Eiximenis. Organos electrónicos Yamaha, Kawai, Hammond, etc. Enseñanza garantizada.

MUSICAL Eiximenis. Máxima garantía en todas sus ventas. Plazos hasta 42 meses sin entrada.

MUSICAL Eiximenis. Pianos estudio desde 15.000 pesetas total. Pianos perfectos, cruzados de 40-50-60, etc. mil pesetas garantizadas.

MUSICAL Eiximenis. Pianos estudio desde 15.000 pesetas total. Pianos perfectos, cruzados de 40-50-60, etc. mil pesetas garantizadas.

COMPRO piano o pianola. Pago su valor. Tel. 200319.

COMPRO instrumentos de música en buen estado. Tel. 200319.

MUSICAL Eiximenis. Pianos de alquiler. A elegir entre diferentes modelos.

MUSICAL Eiximenis. Cursos de órgano electrónico a todos los niveles sin previos conocimientos musicales.

MUSICAL Eiximenis. Calle Vilafant, 51. Tel. 505966, Figueras.

MUSICAL Eiximenis. Calle Eiximenis, 18. Tel. 206386. Girona.

ofertas ofertes

SEÑORA con coche, buena presencia, formal, para relaciones públicas o dependiente o señora de compañía. Tel. 770324.

varios varis

CASA particular aceptaría chicos a pensión, lugar céntrico. Tel. 217631.

CLUB-Discoteca Nou Junc, ambiente renovado. Abierto todos los días incluido festivos, desde las 6 de la tarde hasta la madrugada. Corrección y presencia. Carretera Aeropuerto. Girona.

REPARACIONES TV. Montaje antenas y porteros electrónicos. Teléfono: 241526.

INVERSIONISTAS por ausentarme, vendo en Palafrugell gran planta con 2 apartamentos tipo chalet con frutales y garaje y gran bar-restaurant y dependencias con inventario completo. Superficie 812 m2. a 18.000 pesetas m2. Teléfono 301281.

RESIDENCIA canina La Kamada. Escuela de adiestramiento a toda raza. Especialidad en perros de defensa. Pensión toda raza. Venta de cachorros pastor alemán con pedigree. Padres importados. Cira. Figueras - La Bisbal gm. 9, Torroella de Fluviá. Telf.: 52 00 87.

SAUNAS-Gerona, masaje - relax, masaje deportivo. Sauna: 400 pesetas. Atendido por señoritas. Avda. Jaime I, 13, principal, tercer. Abierto de 10 a 8'45.

CREDITOS personales, hipotecas y puentes. Descuento de letras. Directo sin anticipos. Corto y largo plazo. Interés módico. Rapidez y seriedad. Tel. 3211392 - 2306867. CREFINSA (Barcelona).

CARPINTERIA e banistería: Colocaciones, reparaciones, obras. Atendemos a domicilio. Tels. 469197 - 469211 y 208968.

ventas vendes

CASAS CASES

MAGNIFICA casa chalet en Bordils. Tels. 769120 y 232060.

MASIA con 2 hectáreas, directo propietario, con agua, cerca Girona. Razón: 443035.

CASAS con almacén-garaje de 80 m2, vivienda y jardín en Parloir d'Onyar (Quart). A 3 kilómetros de Girona. Renta Limitada. Crédito interés muy bajo. Solución venta su piso. Tel. 203211.

VENDO chalet en Llorà. Muy bien de precio. Tel. 211116.

CASA planta baja, Santa Eugenia, con 125 m2, jardín en perfecto estado. Precio total: 4.400.000 pesetas. Tel. 211008.

CASA pueblo en diferentes zonas a partir de 1.200.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 211008.

MASIAS cerca Girona, luz, agua. Ideal para vivir todo el año. Facilidades a convenir. Tel. 211008.

BORDILS torre en venta, planta baja y piso. Tel. 490247.

MOTOR VEHICLES

GS-PALAS particular vendo, 195.000. Perfecto estado. Tel. 212269.

VENDO Sea 131-L, 1.430 GE-F. Tel. 205886.

FURGON Avia Mod. 2.500, GE-H. Buen estado. Particular a particular. Tel. 233961.

FURGONETAS de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en PROAUTO. S.A. Calle Barcelona, 39. Tel. 203150.

TALBOT Horizon-GLS. Particular. Un año. Impecable. Tel. 201758.

PISOS HABITACLES

EN SANT ANTONI CALONGE, vendo apartamento nuevo a estrenar, 50 metros mar, tres habitaciones, dormitorio, precio 3.300.000, daría facilidades de pago. Teléfonos 208562-317050.

PISO en venta por traslado, muy acogedor, 3 habitaciones, panorámicas, situación buena, Girona, tranquilidad garantizada. Facilidades. Entrada a convenir. Tel. 238274.

PISO 4 habitaciones, Santa Eugenia. Todo exterior, 1.800.000, facilidades. 240957.

PLATJA D'ARO. Vendo apartamento. 1.500.000 pesetas. Teléfono: 203211.

PISO en Salt. Vista y sol asegurados. Buen precio. Tel. 203211.

DE PARTICULAR a particular, venta d'apartment a Sant Antoni de Calonge, nou per estrenar, grans facilitats. Tel. 200401.

PISO soleado, zona Santa Eugenia - Salt, Calefacción gas ciudad. Renta limitada, 700.000 pesetas. Resto 25.000 pesetas mes. Tel. 203211.

PIS Centre Ciutat, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, parquet, xemeneja, 4.200.000 ptes. Condiciones a convenir. Tel. 219304.

VEN pis, carrer Joan Maragall, 2 dormitorios, bany complet per sol 3.000.000 ptes. Grans condicions. Finques Molas. 219304.

OPORTUNIDAD, piso Ctra. Barcelona, 120 m2., 4 habitaciones, ascensor. Precio total 2.200.000 pesetas. Con facilidades. Teléfono 211008.

OPORTUNIDAD, piso calle Cruz, 3 habitaciones, ascensor. Todo exterior. Precio total: 2.750.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 211008.

ATICO Santa Eugenia, de 3 habitaciones amplias, Precio total 1.700.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 211008.

ATICO principio San Narciso, 4 habitaciones, 2 terrazas, parking. 3.500.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 211008.

PISO calle Mediodía en perfecto estado, 3 habitaciones, balcón, 2 ascensores. Precio total 2.800.000 pesetas. Tel. 211008.

OCASION, piso centro San Narciso, 3 habitaciones y balcón. Precio total 1.800.000 pesetas. Tel. 211008.

PISOS en Salt y Santa Eugenia 3 y 4 habitaciones, ascensor. Precio total 1.600.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 211008.

BONITO estudio en Ampuria. brava a 100 metros del Club Náutico, 500.000 llaves y 18.750 al mes durante 3 años. Todo incluido. Ocasión única. Teléfono 214204.

EN OLOT En Avenida Reyes Católicos, esquina Pere Llores. Piso de calidad 1.650.000 más pequeña hipoteca, facilidades, 650.000 llaves y resto 17.950 al mes más pequeña hipoteca. Tel. 214204.

PISO en Salt habitable inmediato, 3 habitaciones, 500.000 pesetas entrada, 15.000 pesetas mes. Tel. 211116.

PISO Santa Eugenia, 4 habitaciones. 1.800.000 pesetas. Tel. 211116.

PISO nuevo Salt, 1.800.000 pesetas. Tel. 211116.

ATICO 200 m, Santa Eugenia, chimenea-hogar. 3.200.000 pesetas. Tel. 211116.

PALAFRUGELL, ocasión, piso estrenar, 115 m2., 4 habitaciones. 3.600.000 pesetas, orientado sur. Facilidades. Tel. 302900.

PISO en Salt, 3 habitaciones, 1.350.000 pesetas. Facilidades. Tel. 211116.

ATICO cerca Plaza Marqués de Camps, buen precio Tel. 211116.

PISO San Narciso. 1.900.000 pesetas con facilidades. Tel. 211116.

PISO gran porte, 150 m2. superficie, 5 habitaciones, 7 armarios empotrados, 2 baños completos, cocina-comedor diario amueblado, comedor - sala estar con chimenea, puerta blindada, mofcos y puertas madera noble. Un piso cada planta, comunidad seis vecinos. Mercados a 100 metros. Colegios Maristas y Dominicas 100 metros. Zona máxima comunicación, fácil aparcamiento y silenciosa. 5.600.000 pesetas. 20% entrada, resto a pagar en 10 años. Tel. 207580.

PISO centro Girona, 4 habitaciones, 2 baños, terraza. Todo exterior, 4.800.000 pesetas con facilidades. Tel. 211008.

PISO en Salt de 3 habitaciones amplias. Precio 1.200.000 pesetas con facilidades. Tel. 211008.

VENDO piso céntrico, 3 dormitorios. Baño y aseo. Orientado a sur. Grandes facilidades pago. Tel. 207306.

L'ESCALA, nuevos apartamentos a 100 m. del Puerto Deportivo, con piscina y tenis a 1.780.000 pesetas. Señor Barcelona. Tel. 770558.

PISO 4 dormitorios. Todo exterior. Calle Segre. Particular vende con facilidades. Precio 2.500.000. Tel. 205160.

PISO en venta muy céntrico, 4 dormitorios, baño completo y aseo, calefacción, todo exterior, orientación sol. Precio muy interesante. Tel. 201769.

PARTICULAR vende piso muy céntrico a estrenar. Teléfono, 125 metros cuadrados. Precio: 4.300.000 pesetas. Interesados llamar 211316.

ATICO duplex 137 m2. más 46 de terrazas, 4 dormitorios dobles, 3 baños, totalmente exterior, zona con toda clase de equipamientos. Inf. Lorenzana, 33. Tel. 200205.

PISO Salt, 4 habitaciones, cocina amueblada, 1.450.000 pesetas. Tel. 207916.

PLATJA D'ARO, venta de apartamento. 1.300.000 pesetas. Tels. 209951 y 208851, laborables.

PARTICULAR, pis en venda, carrer J. de la Cierva, Salt. Donaríem màximes facilitats. Informis: Tel. 421391, matins de 10 a 1.

ATICOS, pisos, parkings, locales comerciales en distintas situaciones y precios. Teléfono 205701.

PISO 150 m., nuevo, soleado, 4.300.000 ptes. Tel. 211116.

VENDO parcela en Urbanización Torre Rafaela de unos 600 m2. Tel. 217027.

PERELLO. Terrenos Industriales y parcelas para chalets. Facilidades de pago. Interesados llamar al 241993.

PARTICULAR: vendo terreno, 19.000 metros cuadrados. En urbanización «Aiguës Boies». A medio km. de Caldas de Malavella y 21 km. de Girona. Tel. (93 2254004.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE TRASPASA Casa 2 plantas, 100 más 100 m2., preparada para Bar, Grill, PUB, etc. Situación inmejorable (enfrente Bingo próxima apertura). Cercanías Figueras. Informes: teléfono 507016, horas Oficina. Señor Gasull.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

VENTA parkings, calle Cruz, 350.000 pesetas. Tel. 203128.

VENDO entresuelo-despacho, calle Mediodía - Maluquer Salvador. Amplia fachada. Información: Lorenzana, 33. Teléfono 200205.

SE VENDE plaza parking en Paseo de Olot, buena situación. Tel. 230773.

RESUMEN INMOBILIARIO DE SPAI
CONSEJEROS INMOBILIARIOS
Av. Jaime I. 60 (Galerías)

PISOS RUYRA
Los mejores precios
Máximas facilidades de pago
INFORMACIÓN Y VENTAS:
Angel Guimerá - Menéndez y Pelayo
Tel. 20 43 40 SALT Girona

PARKINGS en Plaza Marqués de Camps, facilidades de pago, SPAI. Tel. 203004.

PISO nuevo a estrenar. en calle Barcelona, junto a Plaza Poeta Marquina, 140 m2. útiles. Acabados de gran lujo. Hipoteca concedida de 2.000.000 ptes. Parking opcional. SPAI. Teléfono 203004.

PISO nuevo a estrenar, con entrada única de 240.000 pesetas, sito en calle Gral. Mola. Facilidades de pago. Acabados de calidad. Calefacción con caldera mixta. SPAI. Tel. 203004.

PISO con magnífica panorámica sobre Girona, totalmente exterior, 4 habitaciones, 2 baños completos, comedor-estar preparado para chimenea-hogar. Cocina-office. Calefacción, 2 terrazas, 2 parkings, escalera de sólo 6 vecinos. Precio total: pesetas 5.050.000. Facilidades de pago. SPAI. Tel. 203004.

PISO nuevo a estrenar en calle Muntaner de San Narciso. Entrada desde 300.000 ptes., y resto con facilidades. Parking opcional. Acabados de gran calidad. Bloque de sólo 9 vecinos SPAI. Tel. 203004.

PISO nuevo a estrenar, precio total: 1.950.000 ptes. Calefacción, acabados de calidad. Parking opcional. Facilidades de pago. SPAI. Tel. 203004.

LOCALES planta baja en zona calle Puigmal. Desde 1.000.000 pesetas. Entrega inmediata. SPAI. Tel. 203004.

OFICINAS en planta entresuelo, entrega inmediata. en calle Barcelona, junto a Plaza Poeta Marquina, SPAI. Tel. 203004.

SU PISO ACTUAL NO DEBE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO. SPAI, PUEDE GESTIONAR LA VENTA DE ESTE PISO, PARA SU PROPIA COMODIDAD.

FIGUERAS
ES TRASPASA LOCAL COMERCIAL DE 250 m2. (Aprox.)
Roa: Plaça de la Victòria, 11.
Teléfono 50 26 75.

CREDITOS PERSONALES
- Interés bancario.
- Concesión rápida.
Tel. 21 96 12, mañanas
AFIGER - Sta. Eugenia, 18-2.

FIGUERAS
ES TRASPASA LOCAL COMERCIAL DE 250 m2. (Aprox.)
Roa: Plaça de la Victòria, 11.
Teléfono

espectáculos



Novedades discográficas de la semana

Una singular grabación de Nacha Guevara

Serrat, inamovible, encabeza la lista de éxitos

El sello discográfico Hispavox nos presenta en calidad de novedades algunos de los álbumes y sencillos, lanzados recientemente al mercado español. He aquí un botón de muestra de las novedades discográficas correspondientes a la segunda quincena de octubre:

The Pointer Sisters - «Black and white». Album LP (90) - Casette (90).

Sweet lover ma/Someday we'll be together/Take my soul/Slow hand/We're gonna make it/What a surprise/Got to find love/etc.

El nuevo álbum de las Pointer Sisters se llama «Black and white» («Blanco y negro»). Desde luego el título no es gratuito pues todo el LP contiene una perfecta mezcla de música negra y blanca que va desde el funky hasta el rock. Así como los músicos que colaboran, en que se encuentran músicos blancos (como Richard Perry y David Foster) y de color. A destacar el single «Slow hand».

Nacha Guevara - «Aquí estoy» Album LP (90) - Casette (90).

Aquí estoy/ Que salgan los clowns/Si yo fuera como ellas/ Mariposas/Esto es teatro/Construcción/La niña de Guatemala/ Cuando no hay más que amor/ Gota de agua/Tierra-luna.

El nuevo LP de Nacha Guevara, «Aquí estoy». Un título a modo de presentación. Algo que esta artista argentina no necesita en nuestro país. Siguiendo la clara línea de interpretación de sus anteriores discos, con títulos tan importantes como «Construcción», que será cara A del primer sencillo, o el mismo «Aquí estoy», que da título al disco, y en general canciones que vuelven a demostrar el talento y la sensibilidad de Nacha.

Jerry Lee Lewis - «When two worlds collide». Album LP (90) - Casette (90).

Rockin' Jerry Lee/Who will buy the wine/Love game/Alabama jubiles/Good time Charlie's got the blues...

Jerry Lee Lewis - «Jerry Lee Lewis». Album LP (90) - Casette (90).

Don't let to/Rita may/Every day I have to cry/I like it like that/Number one love/ man...

Dos reediciones de este veterano rocker americano que nos trae las mejores piezas de rock and roll y country dentro del más puro estilo Memphis. Jerry Lee Lewis, «The Killer of Louisiana» («El asesino de Louisiana»), sigue con la misma fuerza que hace 20 años, aporreando el piano, con el primero que se encuentra delante.

Raphael - Disco sencillo (45). En carne viva - Se me va, En carne viva es el título del



Serrat sigue ocupando los primeros puestos.

último disco grande Raphael, que ahora aparece como nuevo sencillo extraído del LP, con otra gran composición para la cara B, «Se me va», las dos canciones compuestas, orquestadas y dirigidas por Manuel Alejandro. Raphael sigue en la brecha, de eso no hay duda.

The Pointer Sisters. Disco sencillo (45).

Slow hand / Someday we'll be together. «Slow hand» es una preciosa canción de ritmo que ha permi-

tido a las Pointer Sisters ocupar el número 2 de las listas americanas y cosechar el disco de Oro con esta canción. «Slow hand» («Mano lenta») es un gran tema de un grupo que se supera en cada trabajo.

Phill Collins. Disco sencillo (45). This must be love/Thunder and lightning.

«This must be love» es el tercer single extraído de este excepcional álbum; en el que prácticamente cada canción merece estar en la cara A de un single. «This must be love» es un tema lento, en la línea de su anterior éxito «In the air tonight», en el que colaboran gente de la talla de Stephen Bishop y Alphonso Johnson.

Nacha Guevara. Disco sencillo (45).

Construcción / Aquí estoy. Este es el primer sencillo del último disco de Nacha Guevara. «Aquí estoy», canción que a su vez configura la cara B de este single. «Construcción», canción compuesta por Chicho Buarque y la propia Nacha, producida por su esposo Alberto Favero e increíble y fantásticamente interpretado por Nacha.

Ramoncín - Banda Sonora original de la película «Adolescencia». Sencillo (45).

Pasamos de casi ná/Hijos rebel-

El cantante de rock español más controvertido y polémico de los aparecidos en los últimos años es sin duda, Ramoncín. Ramoncín es al mismo tiempo el testigo y observador más agudo de la juventud enrollada de 1981 y el cantante que mejor refleja las inquietudes y las vivencias de su público. «Pasamos de casi ná» es el nuevo single, no incluido en su LP, que es al mismo tiempo banda sonora original del film «Adolescencia».

Una vez más les ofrecemos la relación de ventas discográficas de la semana que «Nou Disc» nos confecciona de forma habitual:

SINGLES

1. — Anka (Japoneses bovi).
2. — Electric Light Orchestra (Hold on tight).
3. — The Police (Todo lo que hace es mágico).
4. — Tom Tom Club (Wordy rapping hood).
5. — Kim Carnes (Ojos de Rette Davis).
6. — Kergis (Todo el amor del mundo).
7. — María Jesús y su acordeón (El baile de los parajitos).
8. — Claudio Cechetto (Goca Jover).
9. — Pino d'Angiò (Pero qué idea).
10. — Jeanette (Corazón de poeta).

LP'S NACIONALES

1. — Joan Manuel Serrat (En tránsito).
2. — Tequila (Confidencial).
3. — Jeanette (Corazón de poeta).
4. — Mari Trini (Canciones de amor).
5. — Adama (Aquellas manos en tu cintura - Canta en español).
6. — José Luis Rodríguez (Me vas a echar de menos).
7. — Julio Iglesias (De niña a mujer).
8. — Marifil (Recuerdos de los sesenta).
9. — Lluís Llach (Verges'50).
10. — Antonio Machín (Todos sus éxitos inmortales).

LP'S INTERNACIONALES

1. — The Police (Goth the machine).
2. — Electric Light Orchestra (Time).
3. — Back to the 60's.
4. — Rollins Stones (Tatto you).
5. — Air Supply (The one you love).
6. — Art Carfunkel (Scissors cut).
7. — The Moody Blues (Long distances voyage).
8. — Kim Carnes (Identidad errónea).
9. — Jean Michael Jarre (Magnetic fields).
10. — Neni Diamond (El cantor de jazz).

NOVEDADES:

Semana del 19 al 25 de octubre

- Singles:
- UB 40.
 - Shakin' Stevens (Tú me vuelves loco).
 - Francesc Roca (Amor de marinada).
 - Herb Alper (Magic man).
 - Meca (Marcha de los aventureros).
 - Santana (Sensible).
 - Miguel Bosé (Marchate ya).
 - Billy Joel (Di adiós a Hollywood).
 - Paolo Barabani (Hop hop somarello).

- Lp's:
- Francesc Roca (Amor de marinada).
 - Shaky Stevens
 - Carole King (Wrap around joy).
 - Herb Alpert (Magic man).
 - Gino Vanelli (The best of).
 - Billy Joel (Songs in the attic).
 - Banda Sonora Original de la película «Raiders».
 - Miguel Bosé (Más allá).
 - Miles Davis (The man with the horn).
 - UB 40 (Present arms).

Cines de Girona

MODERN - SALA «A»
«ATLANTIC CITY»

Horari: 4, 6, 8 i 10'15.
Majors 16 anys

MODERN - SALA «B»
«DISTRITO APACHE»

Horari: 4'15, 6'15, 8'15 i 10'15.
Majors 18 anys

ORIENT
«CRISTINA, ADOLESCENTE PERVERTIDA»

Horari: 4'15, 6'15, 8'15 i 10'15.
«S».
Major 18 anys

CATALUNYA 1
«EL FINAL DE DAMIEN»

Horari: 4'10, 6'10, 8'10 i 10'10.
Majors 16 anys

CATALUNYA 2
«LA MUJER DEL MINISTRO»

Horari: 4'15, 6'15, 8'15 i 10'15.
«S».
Majors 18 anys

TEATRE ULTONIA
«COMO HUMO SE VA»

Horari: 3'15, 6'20 i 9'25.

«COMO FLOTAS, TIO»

Horari: 4'40, 7'45 i 10'50.
Majors 18 anys

TEATRO ALBENIZ
«HANGAR 18»

Horari: 4'40, 7'35 i 10'30.

«BUCEADORES SUICIDAS»

Horari: 3'15, 6'10 i 9'05.
Apte

GRAN VIA
«EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO»

Horari: 4'45 i 8'25.

«EL PUÑO CIEGO DE BRUCE LEE»

Horari: 3'15, 6'55 i 10'30.
Apte

Crítica cinematográfica

Algo más que ficción y terror en «El final de Damien»

«EL FINAL DE DAMIEN»

Ficha técnica:
Dirección: Graham Baker.
Guión: Harvey Bernhard.
Reparto: Sam Nelli, Rossano Brazzi, Don Gordon, Lisa Harrow, Barnaby Holm, Mason Adams, Robert Arden y Tommy Duggan.

Fotografía: Robert Paynter y Phil Meheux.

Música: Jerry Goldsmith.
Nationalidad: Norteamericana.
Año: 1981.

En el tercer trimestre de 1977 se proyectó en nuestro país una muy buena película que, acompañada de un lanzamiento comercial sin precedentes, se titulaba «La Profecía». A pesar de todo, pasó prácticamente desapercibida, aunque se trataba de una cinta cinematográficamente impecable, en la que se nos contaba la original historia del nacimiento de un anti-cristo, en los Estados Unidos y en pleno siglo XX. Aquel ser sobrenatural con semblanza de humano era combatido por un sacerdote, un fotógrafo y su madre, que en realidad no era tal, puesto que con la muerte de la verdadera en el momento del nacimiento, fue sustituido en la misma clínica por el hijo de un matrimonio de alta posición social. En esta película, al igual que en su presunta continuación de «La maldición de

Damien», quien se opone o se resiste a los deseos del enviado infernal encuentra un fatal desenlace.

Esta película, original como sus dos precedentes, no es una más dentro de género de ficción y terror. Cuenta con unas muy aceptables realización, música y fotografía, por lo que creemos es recomendable para los amantes del género, así como para los que gustan de un cine creativo y espectacular.

ARGUMENTO

Damien Thorn tiene 33 años, mítica edad, y ocupa un cargo diplomático vinculado a la presidencia de los Estados Unidos. Está muy cerca de conseguir el cargo político más poderoso de la Tierra.

Un monje del monasterio de Subiaco, en el norte de Italia, máximo perseguidor del anti-cristo, ha conseguido comprar las siete dagas de Megido, única arma con la que es posible acabar con la vida de Damien.

Damien y el padre De Carlo, el monje, reciben la noticia del nacimiento de un nuevo Mesías. El monje, que protege al enviado celestial, a quien Damien pretende dar muerte a toda costa, ha ideado un plan para acabar con la vida y el reinado terrenal de este último.

TOMAS YEBRA

JOKER RESTAURANT
GOURMET
Plaça. Interior Eiximenis — GIRONA
Tel. 21.77.12

EL VOSTRE RESTAURANT

JORNADES GASTRONOMIQUES DELS BOLETS

Del 24 octubre a l'1 novembre

FIRES DE SANT NARCIS

Pabellón Municipal de los Deportes

DOMINGO, DIA 25 DE OCTUBRE, TARDE, 6,30 y NOCHE, 10,30

ACTUACION:

EUGENIO Sausalito - Orquesta Nebulosa

El Show de «LUIS», cantante Sudamericano

Presentado por:

PUB JAMES DEAN

RECOMIENDA:

PUNT DIARI
RADIO GIRONA O.M.
F.M.
¡¡LA RADIO!!

VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS EN:

PUB JAMES DEAN, de 7 a 11 de la noche.
En PERFUMERIA JENNY, c/. Francisco Ciurana, 21.
y NOU DISC, c/. Peligro, núm. 4, de Girona.

Suscríbese a LOS SITIOS

La Voz de Girona

Radiocadena Española
EN GIRONA

20 HORAS DE PROGRAMACIÓN

«MUNDO MUSICAL»

H. 9'15 a 10'30

Realizadores:

Julián MARTIN y Jaime TEIXIDOR

«VARIETADES RADIOFONICAS»

De 11'05 a 12 horas.

Presentado y dirigido por Julián MARTIN

FIRES - 81' TEATRE MUNICIPAL

AVUI, DIUMENGE, A LES 19,30.

«BEATLES CONTRA ROLLING STONES»

per la companya Teatre del Trànsit

AVUI, DIUMENGE, A LES 12,30 DEL MATÍ

CONCERT PER LA

CORAL OIDA

DILLUNS, 26 D'OCTUBRE, NIT, A LES 22,30.

«SUEÑOS Y DECRES DE DON FRANCISCO DE QUEVEDO»

con Emilio Gutiérrez Caba

espectáculos



La AEEI considera positiva la dimisión de Fernando Castedo

La Asociación Española de Espectadores de Televisión ha manifestado que considera un hecho positivo la dimisión de Fernando Castedo como director general del Ente Público RTVE, al tiempo que ha expresado que le merece un absoluto respeto la calidad personal y profesional del señor Castedo.

La Asociación ha señalado que el señor Castedo ha defraudado a los espectadores de Televisión, porque al igual que sus antecesores, se ha perdido en los laberintos políticos y ha olvidado que el único protagonista es el espectador.

Considera la Asociación que los espectadores no se han enterado del cambio realizado por el señor Castedo en Televisión Española, ya que ha continuado la mala calidad de la mayoría de los programas y una deficiente programación, y que el único cambio observado ha sido el del «engañaje que últimamente estamos soportando en televisión o la emisión de programas que rozan la pornografía», lo cual entiende que

no constituye una mayor libertad, sino un albertinaje». La Asociación critica la colonización a que se somete a los espectadores a través de las películas americanas, «mañas películas», además, entre las que cita «Carne y huesos» o «Dallas», que ofrecen una imagen de la familia que nada tiene que ver con la española. Parcialidad de muchos de los programas informativos o de debate y el hecho de que el señor Castedo tampoco haya conseguido montar definitivamente en toda España la Segunda Cadena, cuando están tan próximos los Campeonatos Mundiales de Fútbol.

Denuncia también la no admisión de la Asociación en el Consejo Asesor de Televisión, a pesar de estar establecida su presencia en los Estatutos de RTVE y pide al nuevo director general del Ente una televisión «no política», con programas de calidad, entretenida por encima de «todo» y educativa y formativa, con una «información concisa, clara, veraz e imparcial sin demagogias».

radio y televisión

RADIO GIRONA EAJ-38

- 7.— Obertura.
- 7,05 Bon dia amb música.
- 9.— Santa Missa des de l'església parroquial del Mercadal.
- 9,30 D'umenge és festa. Emisió religiosa setmanal.
- 10.— Informatiu.
- 10.— Musical.
- 10,30 Festa.
- 11.— Informatiu.
- 11,05 «Espanya en un SEAT».
- 12.— Informatiu.
- 12,05 «El gran musical».
- 13.— Especial Fires i Festes.
- 14.— Musical.
- 14,30 Informatiu.
- 15.— Ultima Hora Deportiva.
- 15,30 Disco Jockey.
- 16.— «Carrusel Deportivo».
- 19,30 Especial Fires i Festes.
- 20.— Informatiu.
- 20,05 Ballables.
- 20,35 Stadium.
- 21.— Dominical Esports.
- 22.— Informatiu.
- 22,15 Especial Fires i Festes.
- 22,45 «Canciones de otro tiempo».
- 23,30 Hora 25.
- 2.— Cloenda.

RADIO GIRONA 2 — F. M.

- 7.— a 16.— Cadena Catalana.
- 16.— a 2.— Musical des de Pompeu Fabra, 11.

14,00 Informatiu.

15,35 Tom Sawyer.

16,05 Verano azul.

«A lo mejor».

17,05 El biólogo.

17,30 Tome la palabra.

18,00 Vamos a ver.

18,30 El detective Nero Wolfe.

«Más valdría estar muerto».

Maloy, un conocido hombre de negocios, aparece asesinado en su casa, todas las sospechas recaen sobre un joven que dice llamarse Peter Hays y que ha sido detenido, saliendo de casa del asesinado.

19,20 Avance deportivo.

19,30 Erase una vez el espacio.

20,00 Festival de Benidorm.

Final de canciones.

21,00 Noticias.

21,15 Festival de Benidorm.

Gala fin de fiesta.

22,15 Deportivo.

23,45 Enredo (XIV).

Chester, que ya sabe de la aventura extramatrimonial de Jessica, queda extraordinariamente sorprendido que ésta haya sido con el desaparecido Peter Campbell...

U H F

15,30 El increíble Hulk.

«El gran robo».

Banner ha aceptado el empleo de mozo en casa de Luca Cash una pequeña y vieja señora que tras su apariencia frágil

y simpática esconde un fuerte carácter delictivo...

16,20 Flash Gordon.

17,00 Lou Grant.

«Difamación».

Barbara Benedict, una joven y atractiva periodista de la revista «Pá-cífico», consigue ser invitada a comer y en distintas ocasiones, por varios miembros de la redacción de «La Tribuna» las críticas que se hacen unos y otros, son publicadas por la periodista en su revista...

18,00 Musical express.

Actuaciones inéditas de Los Bravos, Micky y los Tonys, etc.

19,00 Realizado por...

Espacio de las mejores obras dramáticas, musicales y documentales de la Segunda Ceneda.

20,00 Fútbol. Mundial-82.

21,00 Memorias del cine español. Título: «Los nuevos tiempos».

22,00 Largometraje.

«He sido yo» (1973)

Biagio Solice, de profesión limpiacristales y además, comparse de la Scala de Milán, está decidido a hacerse famoso como sea. Su pretensión llega a tales extremos que, aprovechando el asesinato de una famosa cantante, no vacila en acumular sobre él cuantas falsas pruebas pueda obtener, para que le señalen como autor del crimen. Biagio pretende así que su nombre sea archiconocido.

CINEMES MODERN



AVUI: SALA «A»
L'ESPERAT ESTRENA
1er. Premi MONTREAL 80
1er. Premi VENECIA 80
SELECCIÓ OFICIAL S. SEBASTIAN 81
Major 18 anys.

SALA «B»
CONTINUA AMB EXTRAORDINARI EXIT.
LA PELLICULA DE PAUL NEWMAN
"Distrito Apache"
Major 18 anys

CINEMES MODERN



L'EMPRESA DELS MODERN, seguint la tradició d'oferir PER LES FIRES, LA PELLICULA IMPORTANT de la temporada

ESTRENA EL DILLUNS, 26 D'OCTUBRE

(i durant tots els dies de FIRES)

A LA SALA B

1981 ES L'ANY DE
EL ULTIMO METRO
(MAJORS 16 ANYS)
NOMINADA PARA EL «OSCAR» 81 A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA.
10 «CESARES» DEL CINE FRANCES: MEJOR PELICULA.
MEJOR REALIZACION: FRANCOIS TRUFFAUT.
MEJOR ACTRIZ: CATHERINE DENEUVE.
MEJOR ACTOR: GERARD DEPARDIEU.
MEJOR GUION: FRANCOIS TRUFFAUT y SUZANNE SCHIFFEMAN.
MEJOR MUSICA: GEORGES DELERUE.
MEJOR FOTOGRAFIA: NESTOR ALMENDROS.
MEJORES DECORADOS: JEAN-PIERRE KOHUT-SVELKO.
MEJOR SONIDO: MICHEL LAURENT.
MEJOR MONTAJE: MARTINE BARRAQUE, MARIE-AIMEE DEBRIL y JEAN FRANCOIS GIRE.

Anúnciese en **LOS SITIOS**

LOS "TITELLAIRES DE SANT MARÇAL" EN LAS FIRES

El grupo «Titellaires de Sant Marçal» presentará un total de 33 representaciones de teatro de guiñol, en el pequeño entoldado que se ha levantado en la popular Plaça de Les Botxes. Todas las sesiones están amenizadas por la orquesta «Sinfónica de Sant Marçal».

En cada sesión se representará con una duración aproximada de media hora, una de las obras siguientes: «La caputxeta vermella», «Les carpes de l'Onyar», «Les illes formigues», «L'Empordà», «El far de San Sebastià», «El tresor d'en Cristòfol» y «El Pont del Dimoni».

Horario de las representaciones:
Domingo, 25: 5, 6, 7, y 8 de la tarde.
Lunes, 26: 6'30 y 7'30 de la tarde.
Martes, 27: 6'30 y 7'30 de la tarde.
Miércoles, 28: 6'30 y 7'30 de la tarde.
Jueves, 29: 1 del mediodía, 5, 6, 7 y 8 de la tarde.
Viernes, 30: 1 del mediodía, 5, 6, 7 y 8 de la tarde.
Sábado, 31: 12, 1 y 2 del mediodía, 5, 6 y 7 de la tarde.
Domingo, 1 de noviembre: 12, 1 y 2 del mediodía, 5, 6, 7 y 8 de la tarde.

También a cargo del mismo grupo dramático, en la Plaza de la Catedral, el próximo lunes día 25, a las 11'30 de la mañana, será representada la obra de teatro infantil «Aventures d'en Guinyols», que es una buena manera de enseñar a los más pequeños los secretos que encierra el mundo del guiñol.

Tomás YEBRA



Final de canciones.

21,00 Noticias.

21,15 Festival de Benidorm.

Gala fin de fiesta.

22,15 Deportivo.

23,45 Enredo (XIV).

Chester, que ya sabe de la aventura extramatrimonial de Jessica, queda extraordinariamente sorprendido que ésta haya sido con el desaparecido Peter Campbell...

U H F

15,30 El increíble Hulk.

«El gran robo».

Banner ha aceptado el empleo de mozo en casa de Luca Cash una pequeña y vieja señora que tras su apariencia frágil

TEATRO LIDO

Instalado en la Plaza de Toros

Hoy, domingo, tres sesiones: 5, 7,45 y 10,45 noche

«EVA... LO TENIA NEGRO»

Mañana, lunes:

Unica función: 10,45 noche

Hágase suscriptor de LOS SITIOS

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

CARRETERA BARCELONA. 29

Nombre
Apellidos
Domicilio
Población

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio o bancario)
() Mensual, 650 ptas.
() Trimestral, 1.950 ptas.
() Anual, 7.800 ptas.

PROVINCIA (contra reembolso o giro)
() Trimestral, 1.950 ptas.
() Anual, 7.800 ptas.

Fecha

Firma:

(+): Señale lo que le interesa

EL GRANDIOSO CIRCO ATLAS presenta



SOBRE LA PISTA DE LAS "ESTRELLAS" TODOS LOS ANIMALES Y FIERAS REUNIDOS EN LA SUPERPRODUCCION



DE LAS TRIBUS SALVAJES DE LA JUNGLA A LOS SUPER-HOMBRES DE LAS "GALAXIAS"



¡MOWGLI! ¡BALOO! ¡SHERENKAN! ¡TARZAN! ¡FLASH GORDON! ¡SABU! DOS GRUPOS DE SUPER-PAYASOS



Y LOS "CINCO RAMPIN"

¡AUTENTICO DELIRIO DE LOS NIÑOS! ¡100 ARTISTAS! ¡25 ATRACCIONES! ¡GRUPOS DE ANIMALES Y FIERAS! ¡FEROCES LEONES! ¡GRUPO DE CHIMPANCES! ¡ESTATUAS VIVIENTES DE ORO! ¡DOBLES TRAPECIOS VOLANTES! EL MAS FASCINANTE ESPECTACULO PRESENTADO BAJO LAS LONAS DE UN CIRCO

EL GRANDIOSO CIRCO ATLAS

Actuará en las FIESTAS de GIRONA

DEL 27 DE OCTUBRE AL 1 DE NOVIEMBRE TODOS LOS DIAS FUNCIONES:
A LAS 4,30 y 7,15 TARDE, y 10,30 NOCHE
PROXIMO MARTES, 27, PRESENTACION FUNCIONES: 7,15 TARDE, y 10,30 NOCHE
INSTALADO EN LA DEHESA (junto al Pabellón de Deportes)



¡ATENCIÓN FIGUERES!

LOS DIAS 2, 3, 4 y 5 DE NOVIEMBRE, ACTUACION DEL MEJOR ESPECTACULO DE CIRCO Y FIERAS EN FIGUERES.

sucedio en Girona



Sin peligro los niños intoxicados de Blanes Se celebró la anunciada manifestación anti-OTAN



Con referencia a la noticia de Blanes que nos facilitara nuestro corresponsal Agustín Abril, podemos añadir que el estado de los 20 alumnos y dos profesores del colegio «Napoleón Soliva» que resultaron intoxicados, al parecer, por comida en malas condiciones, su estado, repetimos es ya prácticamente normal, habiendo sido calificada la enfermedad como gastroenteritis leves, que no requiere internamiento y todos se hallan en sus domicilios, atendidos por los respectivos médicos de cabecera.

Dice nuestro corresponsal que esta situación se atribuye a una partida de la comida que se sirve en la escuela, pues se da la circunstancia que la clase afectada tiene 58 alumnos, de los que solamente 20 han sido perjudicados. Las autoridades sanitarias de Blanes, siguen la situación que no presenta otros casos, salvo los señalados.

MANIFESTACION ANTI-OTAN

Unas quinientas personas participaron en la manifestación anti-OTAN que había organizado el PSC, PSUC, UGT, CC. OO. y Comité Anti-OTAN. Abrieron la marcha portando una gran pancarta alusiva al acto de la manifestación los señores Pascual, Pararols, Fayanás, Sobrequés, Ferrer, Sánchez, Francisco y Creixan.

Salieron de la Plaza de la Independencia, pasaron por Santa Clara, Puente de Piedra y se disolvieron delante del Ayuntamiento en donde se dio lectura a un manifiesto exigiendo un referéndum puesto que dicen que hay que escuchar la voz del pueblo. Al grito de No a la

OTAN, referéndum, sí, se disolvió pacíficamente como se había desarrollado el acto.

COCHE DESVALIJADO

En la Dehesa fue desvalijado un Seat «seiscientos» matrícula B-830413 del que se llevaron la radio y otros efectos.

CUIDADO CON LAS ESCOPETAS

Dos escopetas de caza han sido robadas. Una lo fue en un domicilio de Sant Hilari Sacalm y la otra en uno de Sant Feliu de Buxalleu.

FALSA ALARMA

Se había dicho que a eso de las dos de la madrugada del sábado había habido una explosión en la Dehesa. Persona, da la Policía Municipal se comprobó que se trataba de una falsa alarma.

AUDIENCIA PUBLICA

Recientemente se celebró en la Audiencia Provincial una causa por el delito de robo contra el procesado Roberto Faisano Panoa, de 19 años, camarero, vecino de Málaga, con antecedentes penales y contra Teófilo Sánchez Puertas, camarero, sin antecedentes penales, por cuanto, según se declara probado en la sentencia, tras haber estado tomando en diversas horas, bebidas alcohólicas, sin que conste su habitualidad al respecto, sobre las seis horas del día 29 de mayo de 1981, el procesado Roberto Faisano de común acuerdo con el también procesado Teófilo Sánchez, que se encontraba también afecto de la

misma intoxicación etílica y con otro individuo que no se encuentra a disposición del Tribunal, rompieron con un codazo el cristal de un escaparate de la tienda propiedad de José Pruneda Ribot, sita en el número 23, de la Avenida Jaime I, de Girona, y se apoderaron de diversos objetos de bisutería que allí se encontraba, valorados en la suma de cuarenta mil pesetas, y parte de los cuales, por importe de diez mil pesetas, han sido objeto de recuperación en poder de los procesados. Los daños en el cristal fueron valorados en la cantidad de 1980 pesetas.

La sentencia condena a Roberto Faisano por el delito de robo con fuerza en las cosas, con agravante de reincidencia y atenuante de embriaguez, a la pena de dos años y seis meses de presidio menor y a Teófilo Sánchez, también con la atenuante de embriaguez no habitual, a la pena de un año de presidio menor.

En caso de que un niño se atragante.

Si es un niño pequeño
■ Si es un niño pequeño
■ Si es un niño pequeño
■ Si es un niño pequeño



Robles Piquer tomó posesión de la Dirección de RTVE

“Quiero una RTVE objetiva e imparcial” “Diferenciando la información de la opinión y con un respeto escrupuloso al honor, a la familia y a la intimidad”

Madrid, 24. — (Efe). — «Ejerceré con mesura pero con plañitud, los poderes y facultades que la Ley me otorga», ha dicho Carlos Robles Piquer, durante el acto de toma de posesión como Director General del Ente Público RTVE.

«Espero —ha agregado— que los demás cumplan igualmente con ella, a fin de que juntos sepamos superar nuestras naturales discrepancias como hombres civilizados y serenos que ven, en España y en sus gentes, un objeto superior que ilumina y ennoblece la tarea de cada día». En otro momento de su intervención, Robles Piquer ha declarado: «Soy consciente de que habré de enfrentarme a obstáculos considerables, entre ellos, el de ceder a Fernando Castedo que ha dedicado unos meses intensos a guiar los primeros pasos de una nueva fase en la ya larga vida de Televisión Española y Radio Nacional de España».

Sobre este mismo punto, el nuevo Director General de RTVE ha precisado: «Contribuiré sin regateos a consolidar di-

cha nueva fase en la que nuestra Radio-Televisión ha de servir a España y a la Corona, así como ha de contribuir al cumplimiento de la Constitución y al fortalecimiento de la democracia».

Concretamente, sobre su futura labor frente del Ente Público Robles Piquer ha señalado que procurará cumplir escrupulosamente con su nuevo deber, actuando desde la misma situación de independencia que ha sido su norma al servir a España como diplomático. No obstante, reconoció que «comportarme del modo que deseo y ofrezco no será siempre un empeño fácil porque las ondas de radio y de la televisión transmiten tensiones que no son solamente «céticas» y que a veces excitan en demasía».

Por último, el nuevo Director General se dirigió al Ministro de Asuntos Exteriores con palabras de despedida. «Quiero terminar, ha dicho, con dos breves mensajes: uno, el que me permite despedirme temporalmente del Ministro de Asuntos Exteriores y de mis compañeros

de la carrera diplomática a la que pertenezco y a la que espero volver. El segundo, sobre todo a los miles de hombres y mujeres que trabajan en los medios que ahora debo dirigir.

Finalmente, el nuevo Director General de RTV ha concluido: «He tenido la grave alegría de aceptar».

Al acto, que ha tenido lugar en el Ministerio de la Presidencia, han asistido los ministros de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte; de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; y el de Cultura, Iñigo Cavero. Además, estuvieron presentes el Secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, el presidente del Consejo de Administración de RTVE, Juan Ignacio Wert; los consejeros de UCD del mismo y la representante de Coalición Democrática, Carmen Llorca. No asistieron ninguno de los representantes socialistas ni el del Partido Comunista.

Al final del acto, ha tenido una breve intervención el Ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte, que tras te-

ner palabras de elogio hacia la figura de Fernando Castedo, se refirió a la característica de independencia que reunía el recién nombrado Carlos Robles Piquer.

Finalizado el acto, Carlos Robles Piquer, en una conversación con los periodistas, se ha referido a alguno de los puntos que son objeto de mayor atención tanto de su nombramiento como de los profesionales de la Radio y de la Televisión.

EXCUSAS DE ROBLES PIQUER

El nuevo Director General ha pedido públicamente, excusas por no haber respondido a las múltiples llamadas que durante estos días ha recibido por parte de profesionales de la información y de sus propias amistades personales. «Parece lógico que no hiciera ninguna declaración —ha dicho— hasta que no se llevase a efecto mi nombramiento».

COLABORADORES DE RTVE

Sobre la posibilidad de que en breve introdujese algunos cambios en los cuadros directivos de RTVE, Carlos Robles dijo que todavía no y que iba a dedicar los primeros días de su gestión a mantener una serie de reuniones con responsables de áreas, servicios informativos y económicos. No obstante, reconoció que RTV, como organismo vivo, tiene posibles cambios.

Sobre este mismo punto su opinión de que estos cargos de responsabilidad recayesen en personas de uno u otro partido, Robles Piquer aseguró que «teniendo en cuenta mi independencia, la pertenencia o no a un partido político no la considero decisiva para llevar a cabo esta labor».

PROGRAMACION DE TELEVISION ESPAÑOLA

Sobre las características de la actual programación de TVE y aún reconociendo que es prematuro para dar un juicio fundamentado, el nuevo Director General ha declarado que «muchas cosas de ella son susceptibles de mejora, como ocurre en casi todas las televisiones que yo conozco».

AUSENCIAS DE LOS CONSEJEROS DE RTVE DEL PSOE Y PCE

Sobre la ausencia en el acto de los consejeros de Administración de RTVE del PSOE y del PCE, Robles Piquer ha señalado que lo lamentaba y que quería reunirse en breve con el Consejo para conocer todas sus opiniones y que sus decisiones siguen siendo unánimes. «Sin embargo —ha agregado— si esto no es posible, no tenemos más remedio que funcionar así».

RTVE-ELECCIONES

A continuación, Robles Piquer fue interrogado sobre el poder real de estos medios de comunicación en períodos electorales y dijo que «hay una magnificación de los poderes televisivos en las contiendas electorales y yo creo que el poder no es tanto como se dice». Citó como ejemplo de sus afirmaciones los casos registrados en este mismo sentido en Estados Unidos, Francia y Grecia.

«De cualquier forma, ha insistido, quiero una RTVE objetiva, imparcial, diferenciando la información de la opinión y con un respeto escrupuloso al honor, a la familia y a la intimidad. Yo me ocuparé de que eso se cumpla a rajatabla».

Por último, Robles Piquer hizo especial hincapié en referirse a la cronología de su nombramiento que, según sus palabras, no vienen condicionados por el desarrollo postelectoral gallego. «Yo sé que mi nombre —ha agregado— fue propuesto en el mes de julio; que las gestiones se intensificaron en el mes de septiembre y que yo mismo hablé con el Presidente del Gobierno antes del 20 de octubre».

El Ministro de Cultura, en el Casón del Buen Retiro “El Guernica es un mensajero de paz y de concordia entre españoles”

Madrid, 24. (Efe). — «Estoy contenta y creo que lo más importante es que toda España esté contenta», ha manifestado Paloma Picasso en el acto inaugural de la exposición del «Guernica», al que asistieron numerosos políticos, intelectuales y artistas amigos de Picasso y en el que el Ministro de Cultura pronunció un discurso que consistió en un homenaje a Picasso.

«Hoy, ante todo —dijo el Ministro— rendimos, en forma oficial y solemne, un homenaje de admiración y gratitud a Pablo Picasso, uno de los españoles más geniales de nuestra fecunda historia artística».

Al solemne acto, celebrado en el Casón del Buen Retiro, delante del «Guernica», a las doce del mediodía, asistieron también los Ministros de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte; de Defensa, Alberto Olart; de Educación, Juan Antonio Ortega y D'az Ambrona; los presidentes del Congreso y del Senado, Landelino Lavilla y Cecilio Valverde, y los de los partidos políticos UCD, Agustín Rodríguez Sahagún; PSOE, Enrique Tierno Galván (en este caso, presidente de honor); PCE, Dolores Ibarruri y AP, Manuel Fraga.

Estuvieron también presentes la duquesa de Alba, el general Sáenz de Santamaría, el alcalde de Barcelona, Narcís Serra, el albacea de Picasso, el director del Museo de Arte Moderno de Nueva York, miembros de las diversas Reales Academias, directores y presidentes de los medios de comunicación, parlamentarios y amigos de Picasso, como el arquitecto Josep Lluís Sert y el cartellista Josep Renau.

Paloma Picasso, que fue el centro de atención de las personalidades y periodistas, había asistido una hora y media antes al homenaje a Picasso tributado por el Ayuntamiento de Madrid, en casa situada en la calle San Pedro Mártir, número 5, y en cuya fachada el alcalde, Enrique Tierno Galván, descubrió una cerámica representativa de la obra de Picasso.

Paloma Picasso, la única de los herederos del pintor que ha asistido a la exposición del «Guernica» en España, vestida de negro, gris y blanco, los colores del famoso óleo, excepto unos guantes rojos, posó repetidas veces para los fotógrafos ante el óleo de su padre y recibió el homenaje de los admiradores del pintor, entre otros, el de la señora Weisberg, uno de los miembros de la Comisión que, en 1939, recibió el «Guernica» en Nueva York.

A Paloma Picasso le gustó el «Guernica» dentro de la urna de cristal «antidisturbios» que lo protege y dijo que cree que a su padre también le hubiera gustado: «Está muy bien —manifestó—, debo decir que nunca me imaginé que se vería tan bien, porque había oído hablar de que el cristal no era de una sola pieza, si no de tres. Aquí hay además más espacio y se ve mejor que en Nueva York».

«Cuando lo miro, lo veo como cualquier otra persona y me emociona, no porque sea un cuadro de mi padre, sino por la fuerza de la pintura. Comprendo que a los españoles les llegará más profundamente su mensaje, aunque es un cuadro universal», dijo Paloma Picasso, que también afirmó que cree que su padre «quisiera que la gente encontrase en el «Guernica» las respuestas o mejor las preguntas que contiene».

La hija del pintor expresó también su conformidad con el hecho de que el «Guernica» se haya instalado en Madrid y no en Barcelona, Málaga o Guernica: «Creo que lo importante es que el cuadro sea accesible al mayor número de gente posible y Madrid es, por ello, la ciudad más adecuada».

Paloma Picasso no quiso enjuiciar la actitud del resto de la familia Picasso de no haber asistido a este acto. Comentó que había habido problemas, porque la Administración española no fue muy elegante al no comunicar la fe-

cha del traslado del «Guernica» y dijo: «Yo quisiera ser elegante y vine. Me parece que es un gran momento para España y quería compartirlo».

Sobre la posibilidad de que el «Guernica» pueda correr peligro en España, Paloma Picasso señaló que «se ha visto hace meses que la democracia todavía es débil en España, / que si pasase algo y se encerrase el «Guernica», ella y el resto de los herederos, que conservan derechos morales sobre el cuadro, intentarían conseguir que la gente pudiese verlo. «Pero creo —manifestó— que ahora la fuerza del «Guernica» ya está por encima de la política».

Dijo también que, aunque mucha gente ha hecho toda su carrera escribiendo sobre la vida de Picasso, ella no escribiría ningún libro, porque su padre es algo muy personal para ella, aunque admitió que es posible que algún día sienta la necesidad de escribir, al igual que su madre, que además lo hizo muy bien.

Hay 761 enfermos hospitalizados OTROS CUATRO FALLECIDOS (SON YA 171) POR EL SINDROME TOXICO

Madrid, 24. — (Efe). — Cuatro nuevos fallecimientos se han registrado en Madrid en las últimas veinticuatro horas a causa del aceite tóxico, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Se trata de dos enfermos de 33 y 15 años y dos mujeres de

23 y 43 años. Con estos nuevos fallecimientos, se elevan a 171 los muertos por este envenenamiento masivo.

En los distintos centros hospitalarios de Madrid y provincias se han dispensado 29 altas y actualmente se encuentran hospitalizados en los mismos un total de 761 enfermos.



CENTRO COMERCIAL BISBAL FUTUR, 23
Teléfono 64.09.16
L'Aigueta — LA BISBAL

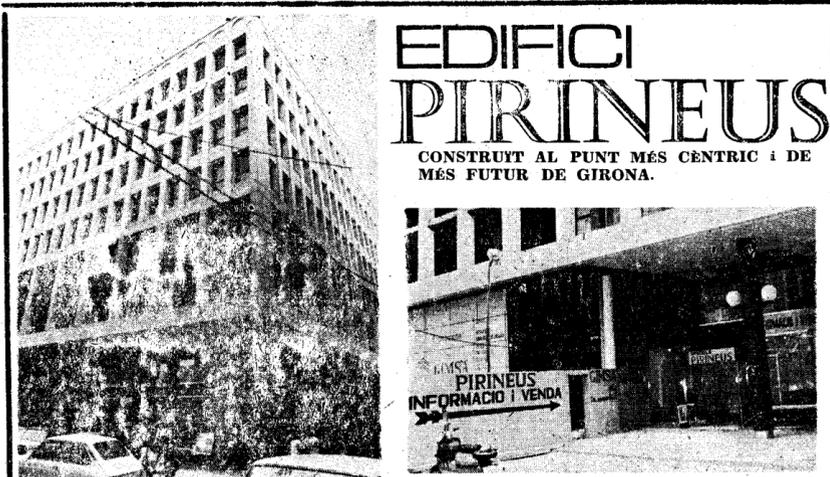
ULTIMAS NOVEDADES EN TELECOMUNICACIONES

Radiotelefonía comercial y de Servicio Públicos, Radioalarms, Abrepuertas automáticos a distancia, Teléfonos sin hilos, Microteléfonos...

VISITE NUESTRO STAND N.º 49 EN LA V FERIA AGRICOLA Y COMERCIAL DE GIRONA.



RADIOTELEFONOS teltronic



EDIFICI PIRINEUS
CONSTRUIT AL PUNT MÉS CENTRÍC I DE MÉS FUTUR DE GIRONA.



UN LLOC AFAVORIT PER LA SEVA TOTAL COMUNICACIÓ ARA ES L'OCASIÓ DE COMPRAR UN PIS, BO I APROFITANT AQUEST LLANÇAMENT FASE 1.ª.

- Pisos de 3 i 4 habitacions des de 4.000.000 Ptes.
- AMB FACILITATS FINS 11 ANYS
- Ben construïts
- Zones ajardinades
- Preus molt afinats
- Places d'aparcament

VISITEU PIS DE MOSTRA

INFORMACIÓ I VENDA: A les oficines instal·lades al mateix edifici, cada dia, de 10 a 1 i de 4 a 8. Diumenges i festius, matí d'11 a 1.

PISOS - DESFATXOS - ZONES COMERCIALS AMB BOTIGUES DE PRIMERA FILA I APARCAMENTS.



Promocions: GIMSA Girona Inmobiliar Social Anònima

C/ G.ober, 2 - Tel. 21.49.47

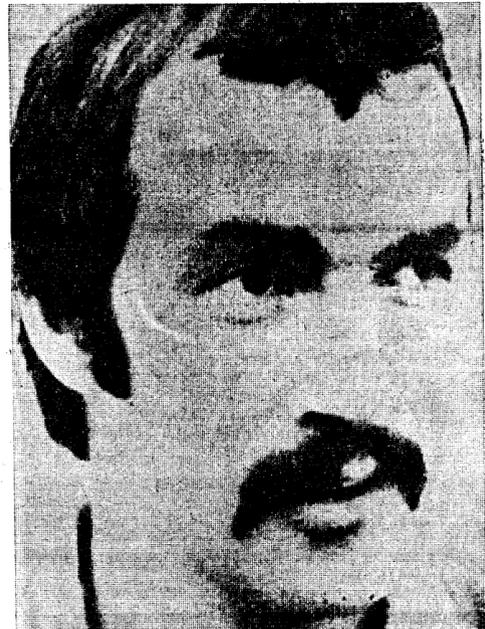
LOS SITIOS del domingo

No es ninguna casualidad que los primeros países que decretaron un embargo a las importaciones de determinados productos alimentarios procedentes de España, hayan sido Francia e Italia. Los franceses, hace unos años se llevaron una tremenda sorpresa al comprobar que eran deficitarios respecto a su comercio con nuestro país, es decir, que nos compraban más que nos vendían. Algo que no pasaba por su imaginación, por la sencilla razón que ellos pensaban tener la tecnología y nosotros las narajas, para simplificar los términos. Y todo ello sin contar el movimiento turístico, evidentemente, mucho más positivo para nuestro país.

Desde entonces, se consideraron poco menos que ofendidos, respecto de sus vecinos del sur, que a base de trabajo e imaginación, habían superado el cuadro comercial franco-español. Y cada ocasión que han tenido de castigar las exportaciones hispanas, no han dudado en desaprovecharla. De la misma forma que Italia se siente amenazada, a medida que se acerca la inevitable entrada española en la Comunidad Económica Europea, y por tanto, todo lo que pueda contribuir a desprestigiar la competencia, debe ser aprovechado, a pesar de que ni franceses ni italianos hayan podido hallar una sola lata de conservas española en mal estado por no hablar de un sólo caso de intoxicación.

La respuesta española ha sido enviar una delegación a París. Algo que, como mínimo, es ridículo, si no humillante. Bastaba, simplemente, con declarar la cuarentena, preventiva, a cualquiera de las importaciones procedentes de Francia, y a partir de entonces expresar la llegada de la delegación francesa a Madrid.

Otros dos temas nacionales, han llenado mucho espacio en los periódicos durante la semana que acaba de finalizar. De una parte, la muerte de dos de los máximos dirigentes etarras y la captura de un tercero, y la nueva



«Gogor» uno de los dirigentes de ETA, abatidos por la Guardia Civil.

De la dimisión de Castedo al espíritu de las Fires, sin olvidar la actitud de Francia e Italia

evidencia de complicidad de determinados países, especialmente árabes, suponemos que por aquello de la «tradicional amistad», en el entrenamiento y provisión de estos grupos armados. Pero, en cualquier caso ETA, que volvió a matar a un agente del Orden, recibe duros golpes, en una serie de acciones de probada eficacia y que algún día se podrán explicar en todo su alcance y decisiva intervención de ciertos servicios especiales, que han sido decisivos en todo ello.

La segunda noticia nacional, casi de las últimas horas ha sido la dimisión del señor Castedo, al frente de la TV pública de este país. Recordamos que hace unos pocos meses, en Francia se produjo una situación semejante, con la diferencia, que sus más altos cargos de la radio y la televisión, fueron cesados. Y lo fueron por el nuevo gobierno socialista, y haber sido nombrados los directivos del medio, por el anterior gabinete. Lo que quedó claro, es que quien detenta el gobierno, quiere gentes de absoluta lealtad, al frente de unos medios de tan decisiva influencia en la opinión pública. Y cuando esta lealtad es claramente cuestionable, el poder tiene que actuar con autoridad, algo que lamentablemente, se echa en falta, en muchas actuaciones públicas. Se podrá estar de acuerdo o no, con la línea seguida por el cesado, con su permisividad en determinados aspectos de la información y la programación. Pero, la lealtad hacia quien te designa o elige, nunca debe ser puesta en duda. De lo contrario es la política del caballo de Troya, y en este sentido, los partidos hoy en la oposición y tal vez mañana en el poder lo tienen muy claro.

Y no podemos terminar sin unas notas locales, cuando acabemos de empezar las Fires de Sant Narcís. Es todavía muy pronto para seguir el proceso de la programación y es indudable que en ella, hay actos para muchos gustos, no nos atrevemos a decir que para todos. Pero, es claro el esfuerzo diversificador que ha sido considerable. Las Fires, siguen siendo una llamada a las comarcas y durante unos días Girona, polariza la atención de la comunidad gerundense y hasta más allá. Pero, tal vez, se eche en falta, aquel acontecimiento singular y capaz, por sí mismo de despertar una atención decisiva. Digamos que falta algo, no sabríamos decir exactamente qué, pero, nos parece que estas Fires, quedarán, como unas más de las que pasan por las vidas de nosotros los gerundenses, sin profundizar ni dejar incuestionables recuerdos. Tal vez, la mejor nota, se la lleven los actos culturales, que suponen, un aspecto positivo y leal de la gestión municipal, en base a sus propias connotaciones profesionales, de quienes ocupan los cargos de responsabilidad. Pero, insistimos, nos sigue faltando algo, tal vez sea que el espíritu de las Fires se haya diluido.

J. V. G.

7 DIAS EN POCAS PALABRAS

Estos últimos días, sin lugar a dudas, han transcurrido informativamente cargados hasta los topes... Lo de «Port Llevant» y «els aigüemolls» sigue coleando por ahí de una manera sorprendentemente escandalosa. Las postreras informaciones que he recibido parecen apuntar hacia drásticas medidas tanto administrativas como judiciales para uno y otro «bando». En este país de resquemores, celos, envidias, zancadillas e intencionados ánimos destructivos, económicos, morales y ecológicos, las cosas no pueden terminar de otra forma si no es a bofetadas.

Y, hablando de faltas de respeto común, ya sabía yo — como expliqué la semana pasada — que nuestros actuales ayuntamientos de cualesquiera de nuestras comarcas no se entienden, ni mucho menos. Cuando no es el alcalde que arremete contra sus ediles respectivos, son los ediles quienes arremeten contra el alcalde y los de su grupo político. Las menciones poco ortodoxas a las consiguientes madres de los componentes de una y otra tendencia están a la orden del día y mientras en la mayor parte de los consistorios de por estos lares los concejales se dedican, en los Plenos, a «acordarse» de los familiares más íntimos de sus contrincantes políticos, el trabajo, la tarea común, para la que salieron elegidos, queda totalmente «hacer». En la mayoría de nuestras villas, pueblos y ciudades, la situación municipal es vergonzosa y la imagen pública del lugar es como para cargarse encima, dicho sea ello con el permiso y el perdón de ustedes. ¿Y para eso vamos pagando nuestros impuestos...? ¿Qué pasará si un buen día somos nosotros, los «de a pie», quienes empezamos a «piroppear» en plena calle y abierta mente a las benditas madres de aquéllos representantes públicos que hemos elegido de buena fe y, por supuesto, democráticamente?

Pero no son sólo las situaciones municipales las que se están deteriorando por momentos, sino que también algunos departamentos de la Administración Central del Estado se están pasando de rosca a marchas forzadas...

Leía el otro día que en ese maravilloso rincón ampurdanés que els Vilatenim tienen graves problemas con el reparto de la correspondencia diaria.

Algo tan sagrado y preciso como es la correspondencia personal o de negocios no llega con la regularidad deseada y necesaria, cuando nos hallamos en un país democrático que, según nos quiere hacer creer el Gobierno, ha superado la «via del desarrollo», desea entrar en la OTAN y, — ¡qué caramba! —, formar parte integrante del Mercado Común Europeo... ¿Pero a dónde queremos llegar nosotros si nuestras cartas ni siquiera llegan puntualmente a su destino...? ¿A dónde queremos ir si quienes tienen la sagrada misión de entregar nuestros mensajes íntimos ni tan sólo se molestan en adecuar y modernizar sus servicios...? A este paso tendremos que volver a la época del «tam tam» y, por supuesto, a volver a formar parte integrante de los países del «tercer mundo»...

Menos mal que quienes han entendido bien lo que significa progreso y renovación, han sido los componentes de la «Mancomunidad de Municipios de la Garrotxa» que, con la colaboración económica de la «Caixa d'Estalvis de Catalunya», han editado la nueva guía turística de aquella extraordinaria comarca gerundense ciento por ciento, presentada el otro día a los medios informativos y que va a salir a la calle dentro de poco. Ejemplos así de

esfuerzo y trabajo colectivo son para mí — y para las gentes de este país — muy dignos de todo reconocimiento.

Con una buena difusión de esa «guía turística» recientemente estrenada, no dudo, ni mucho menos, que la Garrotxa y sus entornos dejarán de ser esa incógnita, totalmente incomprensible, de ausencia masiva de visitantes forasteros nacionales y de más allá de nuestras fronteras. La Garrotxa en sí posee secretos, rincones, valles, pueblos, villas, ciudades y parajes indescribiblemente maravillosos, que de haber sido potenciados en las mejores épocas del «boom» turístico internacional, ahora otro gallo nos cantarían a todos... Sin embargo, por aquello de que vale más tarde que nunca, bienvenida y muy oportuna ha sido la puesta en la calle de esa guía turística, la cual — dicho sea de paso —, viene como anillo al dedo de cara a los próximos «Mundiales-82», que, según dicen, puede reservarnos muchas sorpresas...

yentes de por estas tierras un mérito elevado de temeraria simpatía y acierto consistorial. Que haya éxito, desde luego, y que nadie arremeta sin ton ni son antes de exponer sus cuestiones. De lo que se trata es de hacer entre todos una ciudad más amable para que podamos vivir mejor en ella... Lo que no puede hacerse es ir a quejarse por sistema, pegar palos de ciego, e intentar «forzar» a la barraca dels firetares»...

Bien. Y ahora que ya me he «descargado» y después de deseárselos a todos ustedes unas pero que muy buenas «Fires de Sant Narcís», permítanme que felicite públicamente — y desde estas páginas de LOS SITIOS — al nuevo «president» de «l'Associació de la Premsa de Girona», Narcís Jordi Aragó, a quien, personal y profesionalmente, le deseo muchísima suerte, como se la deseo también al resto de la nueva Junta Directiva, integrada por mis buenazos y simpáticos



La nueva guía turística de La Garrotxa potenciará aún más la belleza de algunos rincones de aquella comarca, hoy casi desconocidos para muchos visitantes.

Y, sorpresas, sorpresas, las podemos tener los habitantes de Girona capital durante estos próximos días de nuestra «Festa Major»... Como ustedes ya deben de saber, cuantos gerundenses quieren interpellar, consultar, inquirir, aconsejar, preguntar, incordiar o, simplemente, «chafardear» sobre cualquier cuestión municipal que les afecte, podrán hacerlo pública y supongo que gratuitamente — por descontado — en un «stand» que a tal efecto el Ayuntamiento de esta paradójica ciudad ha montado en el recinto comercial de nuestra Devesa durante las ferias.

Me imagino que la concurrencia será masiva y que lloverán las consultas a «go-gó»; de lo contrario es una gran oportunidad que se pierden los ciudadanos de aquí y que luego no digan que no se les dan facilidades para «tirar al blanco», aunque esta vez sea sin pelotas de trapo, dardos o perdigones de plomo...

Desde luego que la iniciativa municipal me ha gustado y aunque tiene un tanto de quijotesca, no hay que restarle valor al asunto porque bemoles necesitarán quienes estén en la «barraca de ferias» aguantando los palos que supongo les echarán encima. Si hay que dar la cara hay que hacerlo directamente y sin tapujos, esto ya lo he escrito más de una vez y tiene para los contribu-

tes compañeros J. Víctor Gay, Pere Madrenys, Josep Colledemont, Nuria Munariz, Mariano Sobrequés, Josep Pujales, Félix Bouso y Gonzalo Garrido.

A Narcís Jordi Aragó — que además de amigo que es, fue también mi consejero y maestro hace muchos años, cuando yo estaba en «Presència» —, me permito augurarle una clarividente y positiva labor. Al fin y al cabo el cargo de presidente, director o cabeza visible del podium informativo gerundense no le viene de nuevo por experiencias anteriores y por la suya propia. Tanto Narcís Jordi Aragó como J. Víctor Gay — como vicepresidente —, son gatos viejos en el terreno y a muy buen seguro «sabrán» llevar la nave de «l'Associació» con el justo rumbo para llegar al buen destino que todos hemos deseado; consiguiendo favorablemente esa magnífica unión que todos pretendemos entre quienes poseen el carnet profesional y quienes — por las razones que sean — no pudieran conseguirlo en unos tiempos afortunadamente ya pasados de penas y privaciones, pero que siguen actualmente embarcados, con su personal esfuerzo y dedicación inquebrantable, en esta hermosa aventura diaria del periodismo que es contar y «cantar» las verdades...
JOSEPHUS

La gran aventura de la vuelta al mundo a vela, en la que participan tres gerundenses

Dedicamos hoy parte de este dominical a contar al lector la prueba, posiblemente de mayor importancia náutica, por equipos, que se ha disputado nunca, cual es la vuelta al mundo a vela, que ha cubierto su primera etapa, en Ciudad del Cabo, hace unos días. La única embarcación española, el «Licor 43», como es sabido la diseñó y comanda un gerundense, Joaquín Coello y en la misma hay otros dos gerundenses que también están como tripulantes. Estamos seguros que los lectores aficionados a estos temas, y los que sienten interés por lo que protagonizamos los de casa, estarán atentos a esta auténtica aventura náutica.



LA GRAN AVENTURA

Unos gerundenses pasarán estas Fires, muchos kilómetros al sur del Onyar. Serán para ellos los últimos días de descanso, antes de emprender una singladura muy dura, que habrá de conducirlos de África del Sur a Nueva Zelanda, con el borde de los hielos a su altura. Se trata de los participantes en la regata que supone la vuelta al mundo a vela, y en la que como nuestro periódico ha informado diaria y cumplidamente, participa la embarcación española «Licor 43», que diseñó el ingeniero naval de nuestra ciudad, Joaquín Coello, quien comanda, así mismo la embarcación. En ella hay nueve tripulantes, entre ellos otros dos gerundenses, Tomás Gallart, de Calella de Palafrugell y Fernando Muñoz, igualmente de nuestra ciudad. A ellos, especialmente, que tan lejos de Girona pasarán estas Fires, nuestro recuerdo y también nuestra admiración por la hazaña deportiva que protagonizan, que está sólo al alcance de muy pocos, y la prueba la tenemos en las contadas embarcaciones que, de todo el mundo se han atrevido con este reto náutico y deportivo.

Para que el lector conozca un poco mejor, el alcance de la prueba y sus protagonistas, hemos realizado estas páginas.



La prueba, sus etapas, historial, patrocinadores y organización

La vuelta al mundo a vela, por equipos (tripulaciones), se desarrolla en las siguientes etapas:

- Primera: Portsmouth-Ciudad del Cabo (ya cubierta).
- Segunda: Ciudad del Cabo-Auckland (empieza con el mes de noviembre) es una etapa muy peligrosa, por los paralelos 40 y 50, con vientos huracanados y los hielos flotantes.
- Tercera: Auckland-Río de Janeiro, supone la travesía del pacífico y el Atlántico sur, con el paso por el Cabo de Hornos.
- Cuarta: Río de Janeiro-Portsmouth, una de las dos relativamente fáciles, o por lo menos, con otra clase de riesgos que las dos centrales.

—Recorrido total aproximado: 50.000 kilómetros. Fecha estimada de finalización: abril de 1982.

—Historial: 1968, regata para navegantes solitarios. Siete inscritos, sólo uno, el británico Robin Knox-Johnston terminó la prueba. Curiosamente el francés Moltesier, que encabezaba la regata, al llegar a la altura de Polinesia, se quedó a vivir allí.

1973: Primera prueba por equipos, ante la sorpresa general gana la embarcación mexicana «Sayula II», patronada por Ramón Carlin. En tiempo real, gana el «Great Britain II» (Reino Unido), del patrón Chay Blyth, en 144 días y 11 horas.

1977: «Flyer» de Holanda de Cornelius von Reitschoten, en tiempo real «Great Britain II», comandada por Rob James, en 134 días y 12 horas.

Las clasificaciones se hacen dobles, de acuerdo con el tonelaje y características de la embarcación y en tiempo real, es decir por orden de llegada, aunque lo que cuenta es la clasificación compensada.

—Presupuesto del «Licor 43». Unos 45 millones de pesetas, de ellos 25 aportados por la marca patrocinadora, para pagar el barco, el resto por la Federación Española de Vela, principalmente y organismos y entidades privadas. La Empresa Nacional de Construcciones Navales Militares, ha aportado un gran soporte técnico, no sólo al autorizar la construcción del «Licor 43» en sus astilleros, sino con la incorporación de diversos elementos, especialmente en comunicaciones, experimentados por la prestigiosa factoría naval española. Este presupuesto es de los más modestos, entre los participantes, pues la media se aproxima a los cien millones de pesetas por embarcación, y hay algunas que están en los 125.

—Organización: La prueba está organizada por la Royal Naval Sailing Association del Reino Unido, y patrocinada por la cerveza Whitbread.



LA MAS DURA PRUEBA

Diez hombres para la vuelta al mundo



JOAQUIN COELLO

Inspirador y animador del proyecto. Como ingeniero naval, que presta sus servicios en la Empresa Nacional Bazán, en su factoría de Cartagena, diseñó el buque y gestionó su construcción en los propios astilleros militares. Para participar en la regata, se le ha concedido un año de excedencia. Nació en nuestra ciudad, donde pasó su juventud, hasta que terminó la carrera. El pasado día 17, cumplió 36 años, casado con una joven de Girona, tienen dos hijas de 9 y 6 años.

Tiene una gran experiencia náutica, participó en el duodécimo Ruta del Ron (de Saint Maló, en Francia a Point a Pitre, en Guadalupe), con más de cuatro mil millas, para navegantes solitarios. Por esta hazaña, fue elegido «Mejor deportista Náutico de 1978».

TOMAS GALLART

Otro de los tres gerundenses que participan en la regata, concretamente es de Calella de Palafrugell, con lo que renueva la profunda tradición marinera de esta localidad de la Costa Brava. Tras unos años de trabajo en la empresa familiar, se enroló como marinero en diversos barcos. Tiene 33 años y es soltero. Se considera que es el integrante de la tripulación española que más millas marinas ha recorrido, tanto como deportista, como en calidad de profesional.

En su largo historial deportivo figura la participación en pruebas tan importantes como la Admiral's Cup, la Pamela Race, entre Plymouth y Perth. Tiene en su haber seis travesías del Atlántico, en otras tantas pruebas deportivas náuticas. Aunque personalmente se califica de marinero profesional, pues así se gana la vida, en esta ocasión lo hace gratis.



RAFAEL TIBAU

Otro de los catalanes en la tripulación, aunque nació en Barcelona, hace veintiocho años, tiene profundas raíces familiares en Girona, en cuya costa por razones de trabajo también pasa buena parte del año. Profesionalmente es farmacéutico, y profesor en esta facultad, también en Barcelona, y además, su familia tiene una farmacia, por lo que le ha sido relativamente fácil, poder solucionar el tema del trabajo.

En el «Licor 43» se ocupa del botiquín, además de su trabajo con tripulante, pues es uno de los que también tiene notable experiencia marinera y concretamente en actividades deportivas. Participó con Tomás Gallart en la prueba Pamela Race, y todos los veranos dedica largas jornadas a los deportes náuticos. Aunque ha señalado, en repetidas ocasiones que los suyos son precisamente las travesías oceánicas, ahora podrá demostrarlo.



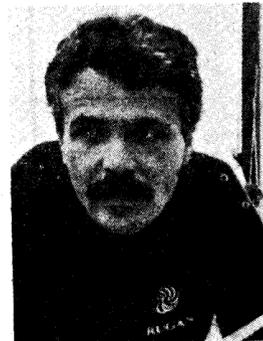
SOTERO GUTIERREZ

Con veintiocho años recién cumplidos, aporta a la tripulación del barco español la presencia de una de las tierras de mayor tradición marinera de nuestro país, es decir la vascuna al mar de Castilla. Catorce años, nació en la capital vasca, y como profesión de marino mercante, además de tener iniciados (dos cursos) los estudios de Ciencias Físicas. Como tripulante ha estado en barco, habitualmente en petroleros. Tampoco ha tenido excesivos problemas de trabajo en razón a que acostumbra a trabajar por travesías, que una fórmula bastante corriente en la marina mercante de todo el mundo, y que permite escoger, si se puede los buques y las rutas más interesantes por diversas razones. Como carácter se le considera por sus propios compañeros, como más alegre del grupo. Aporta a la tripulación su profunda experiencia marinera.



FERNANDO MUÑOZ

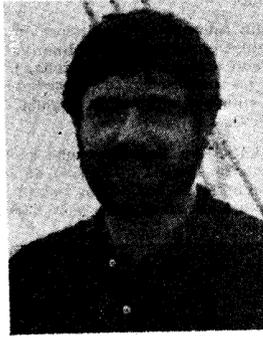
También de nuestra ciudad, con su apellido, casi diríamos que no necesita presentación. Siguiendo la saga familiar hace unos meses terminó la carrera de Medicina, que ha compaginado con su enorme afición marinera. De momento, prefirió esta aventura, antes que trabajar en la especialidad. Evidentemente se ha responsabilizado de la salud de la tripulación, aunque compaginará su actuación como médico de la correspondiente a tripulante, pues de ello nadie está libre en el barco. Viajó con Coello, al que le une una amistad de su infancia y juventud compartida entre nosotros, hasta Saint Maló, en la Ruta del Ron. Confía en que esta ruta le proporcionará también una indudable experiencia profesional, como médico, aunque confía, igualmente en la buena salud de sus compañeros. Con Tibau se responsabiliza igualmente del botiquín del buque.



IGNACIO RAMOS

Es uno de los casados de la tripulación, el otro es el propio Coello. También tiene dos hijos de diez y nueve años. Entre otras similitudes personales con Coello, está la de su trabajo en la E. N. Bazán, donde presta sus servicios como de lineante. Al igual que su compañero ha tenido que pedir un año de excedencia. (Aunque la prueba dura unos ocho meses, el resto se ha de dedicar a la preparación de la misma y regreso a España una vez terminada, y unos días de descanso).

Entre las aficiones de Ramos figura la cocina, por lo que se le ha asignado esta función gastronómica. Cuenta también con un largo historial deportivo, aunque hasta que se fraguó esta gran aventura náutica, tenía pocos contactos con la mar, aparte de su trabajo y de su propio nacimiento en Cartagena. Corredor en motocicleta, sufrió varios accidentes.



JOAQUIN QUERO

También profesional de las cosas de la mar, pues trabaja como monitor de la Escuela Nacional de Vela de Alicante. Se mantiene en la edad media dominante en la tripulación, pues va a cumplir los veintiocho años, el próximo 5 de diciembre. Se le ha encargado de una tarea muy importante que es el mantenimiento de las velas, incluso su remiendo, saber coser una vela, cuando se atraviesan los océanos con este medio tiene especial importancia. Quero es un ejemplo de voluntad, pues sufrió poliomielitis y con su esfuerzo y trabajo, ha superado una serie de dificultades, en sus piernas, que maneja con completa normalidad. No ha tenido excesivos problemas de trabajo, pues se le han concedido facilidades para que pueda participar en esta regata. Para su trabajo en el «Licor 43» embarcó una máquina de coser.



JORDI BRUFAU

Es uno de los cuatro tripulantes rotatorios. Es primo de Coello e igualmente con varias generaciones gerundenses. Precisamente Coello, se resistía a rotarlo para que no se interese como un favoritismo. En el campo de ingeniería industrial en Barcelona, su misión ha terminado en Ciudad del Cabo donde será sustituido por tripulante todavía más joven, Toni Guix, que estudia (pero, que se le admite por gran experiencia y dotes marineras, quien cubrirá la vacante hasta Nueva Zelanda. Allí será otra sustitución y se embarcarán, José María García, ambos de más edad que harán las dos últimas etapas, la primera de las cuales incluye el paso de Cabo Hornos, para las embarcaciones que lleguen hasta allí. Los dos últimos tripulantes rotatorios, tiene igualmente gran experiencia marinera.

VANGUARD

COMUNICA A SUS CLIENTES, LOS NUEVOS NUMEROS DE SUS TELEFONOS:

Teléfono 23 90 11
Teléfono 23 86 61

DELEGACION VANGUARD, C/ Montseny, 68 — GIRONA

Suscríbase a LOS SITIOS

TRICOTOSAS brother®

(LA TRICOTOSA MAS VENDIDA DEL MUNDO)

PRECISA:

CONCESIONARIO - DISTRIBUIDOR

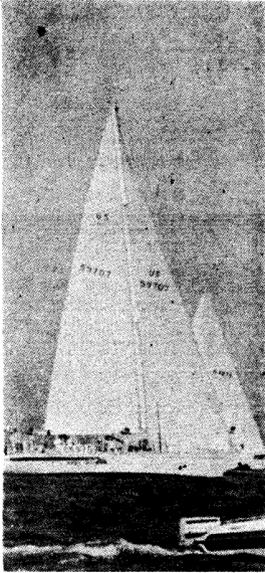
PARA GIRONA Y PROVINCIA

Interesados contacten telefónicamente al 96-366.48.12, o escriban a: Avda. Primado Reig, 12. VALENCIA - 19.

NAUTICA POR EQUIPOS

Este es el barco que diseñó Joaquín Coello

El «Licor 43», diseñado por el comandante de la nave el ingeniero naval de nuestra ciudad, Joaquín Coello, y construido por la E. N. Bazán, es un barco que mide 18'27 metros de eslora máxima (longitud) y 5'13 de manga y unas casi veinte toneladas de desplazamiento. La altura mayor, es de 22'17 metros desde el extremo del mástil, única pieza adquirida en el exterior. La estructura del barco, como la mayoría de los construidos para esta regata es una aleación de aluminio ligero, que se considera el metal, hoy por hoy, más resistente para estas singladuras de tantos meses; digamos que se negó la inscripción a una embarcación construida en aleación de uranio, que se demostró que presentaba filtraciones, con su permanencia en el agua algunas semanas. El barco dispone de un juego de 28 velas, con una superficie de dos mil quinientos metros cuadrados y un peso de una tonelada. Con viento favorable, le dan un empuje equivalente a 16 motores de Seat-127, que consumirían en una regata de este recorrido unas cuarenta toneladas de carburante.



Especial importancia se ha dado en la embarcación española, al sistema de comunicaciones, tanto para asegurarse el enlace con los organizadores (debe comunicarse dos veces por semana para dar la posición), como para estar lo me-

mejor informados posible de las condiciones meteorológicas. Fruto de este perfecto sistema de enlaces, fue la información que

LOS SITIOS, pudo ofrecer de la primera etapa, gracias a la colaboración del Radio Club Cartago, que nos ha facilitado, decisivamente, nuestra tarea. También dispone de ayudas a la navegación por satélite, que es uno de los adelantos más eficaces de que se dispone en la actualidad y que utilizan, normalmente, las embarcaciones comerciales modernas.

Otro aspecto no menos vital, en la embarcación ha sido el almacén de alimentos. Para la primera etapa se cargó casi una tonelada, con alimentos frescos para los diez primeros días. Un menú normal era: Arroz a la cubana, filete con ensalada y fruta. Se calcularon diez variedades de platos, todos ellos siguiendo dietas españolas habituales. Los tanques de agua contienen 1.300 litros, se ha calculado en base a dos litros, para bebida por persona y día, aunque mezclada con vino, único producto alcohólico embarcado. Las duchas son de agua salada a temperatura natural. Se instaló una cocina de tres fuegos, con un horno todo ello a gas butano. Dispone de calefacción (imprescindible en las dos próximas etapas), por generador de aire caliente, a gasóleo.

La asistencia médica está asegurada por el médico de la tripulación y un estudiante de sexto curso de Medicina, además del enlace permanente con el Centro Radio Médico del Ins-

tituto Social de la Marina. Las enfermedades, más frecuentes en este tipo de pruebas son: Infecciones de la piel, procesos diarréicos, contusiones, bronquitis y gripe y accidentes, por caída al mar, pese a que es obligatorio ir atado en cubierta. Como detalle diremos que se presentaron doscientos voluntarios para formar parte de la tripulación, aunque ninguna mujer. Entre todos los participantes hay 300 hombres y catorce mujeres, todas con sus esposos o novios embarcados.

EL AGUA VIENE DEL CIELO, LA PODEIS PEDIR REZANDO, PERO SOLAMENTE DURAN OS LA DARÁ PERFORANDO.

BOZO Y SONDEOS

PERFORACIONES

DURAN

En cualquier terreno y diámetro con personal especializado y maquinaria ultramoderna.

BANYOLES CAMOS - TEL. 570771.

INDUSTRIAL QUIMICA PARROT

LIDER EN LA FABRICACION DE PRODUCTOS PARA: Impermeabilización de cubiertas y fachadas. Aislamiento y protecciones contra el fuego. Tratamientos especiales de protección en fachadas de piedra y monumentos.

SOLICITA:

DISTRIBUIDOR - APLICADOR para la zona de Girona y provincia

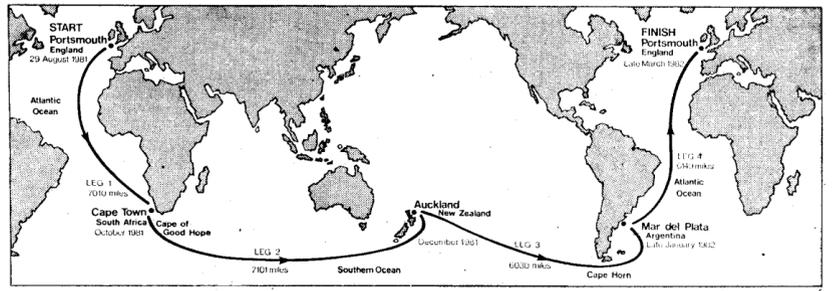
SE REQUIERE:

- Empresa relacionada con la Construcción, Arquitectos, Comunidades, etc.
- Conocimientos técnicos de aplicación de productos en la Construcción (Pintura y Albañilería).
- Solvencia moral y material.

SE OFRECE:

- Distribución y aplicación de productos de gran demanda en el mercado de la Construcción, con buena rentabilidad y gran futuro.
- Ayuda técnica y de distribución.
- Empresas interesadas, escribir indicando trabajos que lleven a cabo en la actualidad, a:

INDUSTRIAL QUIMICA PARROT, Puigcerdá, 127 - BARCELONA - 19.



Las embarcaciones participantes

FRANCIA país que ha inscrito más barcos, con un total de seis

—«Euromarché», patroneado por Eric Tabarty, considerado el más experto de los capitanes. Patrocina la embarcación la firma de hipermercados que le da nombre.

—«Flyer» (ex «Pen Duick VI»), una serie histórica en embarcaciones para regatas de altura, está patrocinado por otra cadena de supermercados del vecino país, que quiso competir con la Euromarché, al tener noticia de este patrocinio.

—«Gauloises 3», que respalda la citada marca de tabacos, en realidad, la Seita (equivalente a nuestra Tabacalera).

—«Chris Heidsieck III», que patrocina la marcha de champañas de este mismo nombre y que habitualmente respalda operaciones deportivas-publicitarias como esta.

—«Kriter IX», otra embarcación con respaldo de bebidas esponsorizadas, que también se une con frecuencia a actividades deportivas.

—«33 Export», nueva bebida patrocinadora, ésta es una cerveza, por cierto no de las más populares en Francia, pero, que no ha dudado en colaborar en la empresa.

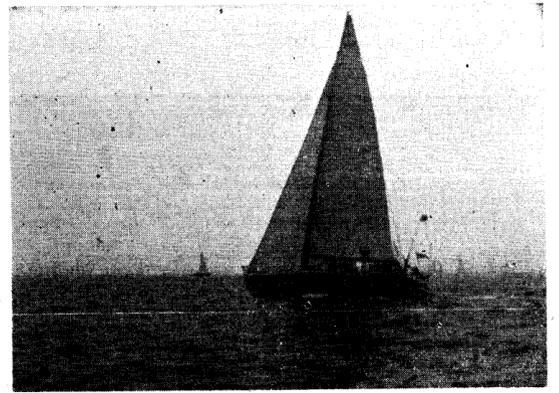
—«Morbihan», es la embarcación francesa con presupuesto más modesto, pero dispuesta a dejar en alto el pabellón tricolor.

ITALIA, segundo país en número de embarcaciones inscritas, con cinco en total.

—«Save Venecia», surgido tras la campaña de la UNESCO para salvar la singular ciudad que se hunde poco a poco.

—«La Barca Laboratorio», embarcación de experimento social, para comprobar el comportamiento de una tripulación sometida a estas condiciones. Promueve la universidad de Bolonia.

—«Rolligo», también con respaldo comercial de la marca de prendas deportivas que da nombre a la embarcación.



—«Iigagomma», inscrita a última hora, también con apoyo comercial;

—«Vivanópolis», surgida en la capital del sur de Italia, con el apoyo de una serie de firmas y entidades, del más diverso signo. La travesía es seguida con verdadera pasión por los napolitanos.

REINO UNIDO, pese a ser la nación organizadora, sólo inscribió tres naves

—«FCF Challenger», una de las mayores embarcaciones participantes, y que cuenta con el respaldo de una de las primeras instituciones bancarias británicas.

—«Bubblengum», es, contrariamente al anterior, una de las embarcaciones más pequeñas en la regata, promovido por una firma especializada en este tipo de embarcaciones.

—«United Friendly», es una embarcación de origen británico, que pasó a Suecia y que ahora ha vuelto a participar con pabellón británico. Lleva el nombre de la compañía de seguros que la respalda.

SUECIA, dos embarcaciones con singulares patrocinadores

—«Scandinavian», embarcación que patrocinan las líneas aéreas escandinavas (la popular SAS, que mantienen suecos, daneses y noruegos), pero participa con pabellón sueco.

—«Swedish Entrey», su patrocinador es la propia reina Silvia de Suecia, y el respaldo comercial de numerosas firmas que se dedican a la producción de material náutico.

BELGICA, aficionados y universitarios en dos embarcaciones

—«Crocky», una iniciativa privada, aunque con algunos respaldos comerciales.

—«European University Belgium», otro experimento universitario, que cuenta con más de doscientos patrocinadores, y un auténtico entusiasmo en la Universidad de Amberes.

NUEVA ZELANDA, tiene dos barcos, porque hay fin de etapa en el país

—«Ceramco», la embarcación se pagó por suscripción, y cada colaborador es poseedor de una parte concreta de la embarcación, de acuerdo con su aportación.

—«Otward Bound», esta embarcación fue construida por una familia en su garage, aunque colaboran muchas firmas comerciales del país.

NUEVE PAISES con un barco, incluidos los millonarios

—«Flyer», nueva versión de una serie famosa y un serio aspirante al triunfo, lo paga el millonario holandés Cornelius von Reitschoten.

—«Xergo III», es una embarcación construida en España, y adquirida para participar en la regata por el magnate sudafricano eter Kuttel. Bate pabellón de aquella república, donde actualmente se hallan las embarcaciones.

—«Alaska Eagle», única embarcación representante de los EE. UU., propiedad de Neil Berg, este barco con el nombre de «Flyer», ganó la anterior regata. Lo patrocina la empresa Alaska International Industries, que tiene empresas de aviación, hoteles, construcciones, transportes, energía y en especial petróleo.

—«Traité de Rome», patrocinado por la Comunidad Económica Europea y luce pabellón de Europa (azul con las estrellas de los países comunitarios en círculo), ya participó y terminó la anterior edición.

—«Walross III Berlin», con pabellón de la República Federal Alemana, lo promueve una famosa escuela de vela de aquel país.

—«Disque d'Or», con pabellón suizo, un país sin mar, y que lo patrocina la marca de tabaco de este nombre.

—«Skopnak of Finland», finlandés y que lo patrocina el grupo bancario de aquel país que da nombre a la embarcación.

—«Berge Viking», respaldado por una serie de firmas noruegas dedicadas a la fabricación de productos marineros.

—«Licor 43», la más ambiciosa aventura náutico-deportiva emprendida jamás por la vela española. El apoyo de la marca de este popular licor murciano lo ha hecho posible, con capitán gerundense.

RESTAURANT

MAS FLASSIÀ

Tel. (972) 85 01 55 - VIDRERES

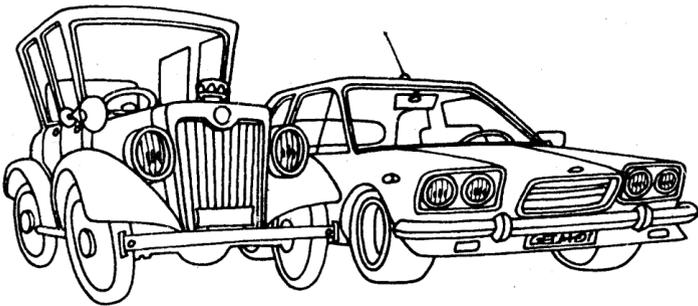
SALONES PARA: BAUTIZOS, COMUNIONES, BODAS Y CONVENCIONES.

sábados y domingos

— MENU FAMILIAR —

EN EL «GRANER» DEL MAS FLASSIÀ

Les Fires de St. Narcís, també a Montjuïc.



Expomòbil EVOLUCIÓ

Del 24 d'octubre, a l'1 de novembre

Lloc: Centre Comercial Montjuïc
Horari: Cada dia, de 10 del matí a 8 del vespre
Organitza: Motor Club Girona
Exposició de:

COTXES DE CAVALLS

COTXES VETUSTOS: Atler (1934), Austin (1928), Ford "A" (1929), Ford "T" (1916), Hispano-Suiza (1926), Rolls Royce (1926), etc.

COTXES D'IMPORTACIÓ: Alfa Romeo, Audi, BMW, Ford, Jaguar, Mercedes-Benz, Opel, Renault, Rover, Triumph, Volkswagen, Volvo.

MOTOCICLETES: Amb la col·laboració de MOTOS AURADELL, MOTOS CODINA, "GAS-GAS" i MOTOS PAGÈS.

centre comercial
MONTJUÏC

Autobusos del Parc de Montjuïc

Amb parades a:
Plaça Mercat / Avda. Jaume I (Deleg. Trafic) / Correu / Pedret

ZANUSSI

ASISTENCIA TECNICA

MONTSENY, 70
GERONA

NUEVO TELEFONO

23 11 61

Resúlvolo por TELEFONO

DETECTIVES

DETECTIVES INTERPAG. Detectives, vigilancias, informes, solvencia, localización de personas. Juan Maragall. 35-6. 2.ª GERONA. TEL. 20 86 30

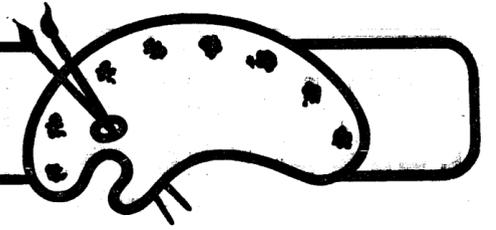
SAUNAS

SAUNA BANGKOK. Baño. Relax. Alta cosmética. Masculina. Personal especializado. Ticket Sauna 500 Ptas. Calle Figuerola núm 32. 3.ª GERONA. Horario de 10'30 a 21'30 horas. INFORMACION: TELEFONO: 21.81.64 de 10 a 13 horas

TINTORERIAS

TINTORERIA LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers, Pedret 21. GERONA. TEL. 20.12.26

girona-art



Martínez Lozano expone óleos y acuarelas en "Palau de Caramany"

Afincado en Llansá, se han hecho famosas sus marinas

Martínez Lozano inaugura este sábado en Girona. En el orden artístico, es uno de los acontecimientos gratos dentro las jornadas de las fiestas de Girona. Que fuera el mismo quien nos diera algunos datos en torno a su obra, considerando a ésta como fruto directo de la propia personalidad, no ha sido tarea fácil. Y no porque pusiera inconvenientes, ya que una de sus características es el hablar, con el mismo entusiasmo con que pinta. Pero, por otra parte, en determinados momentos parece estar ausente de la realidad, de la importancia de su propia persona.

Por ello, sostuvimos un diálogo que calificaríamos de sincopado. Por cuanto no le entrevistamos en un paréntesis en el estudio, cosa habitual, o en charla más o menos callejera o de café, —más habitual aún—, sino en un lugar un tanto inusual, al menos en apariencia. Precisamente cuando se hallaba colgando, o dirigiendo la operación de colgar las obras, en esta antesala de salida definitiva. Cual si lo hiciéramos en las bambalinas de un teatro para un actor, o en la barrera de una plaza de toros para el torero, presto naturalmente a escuchar la trompeta que señala el inicio de la faena.

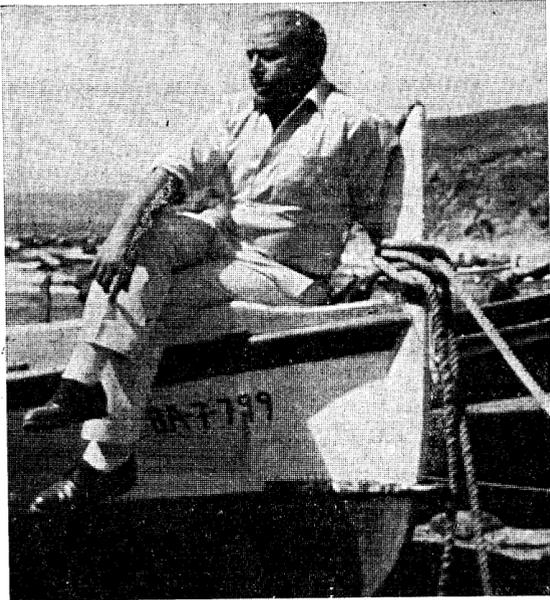
Contestaba a «pinceladas sueltas», quizás por este ir la atención de un cuadro a otro, si bien cada una de las respuestas, fueran parte de la armonización de un cuadro de conjunto aunque el orden fuera variado. Como un gran puzzle, y quizás con los atractivos de este juego.

Centra en la mirada toda la atención de este hombre inquieto, que puede parecer nervioso pero en realidad es bullicioso, travieso casi, en busca de detalles, lugares, palabras, equilibrios para situar la obra, exactamente como cuando la realiza, como cuando habla, como siempre porque esta es su personalidad, de cabeza erguida, cuidada barba, y desenfadado justo.

—¿Inicios?
—Como todo el mundo. Naciendo, y yo lo hice en Tarrasa.

—¿Otro?
—Si es otro inicio resulta difícil porque considero que siempre estamos empezando en todo. Ahora bien, en cuanto a influencia pictórica, y a la vez humana, cuando a los 21 años me trasladé a Figueras para cumplir el servicio militar. Si bien ya llevaba en mí la afición, ya había pintado aquello representó un descubrimiento de nuevos e insospechados límites. Por lo que veía en el paisaje, las tonalidades de los cielos, y entrar en contacto con unos ambientes donde el arte, sensibilidad humana, juegan un papel muy destacado. Ver la llanura de l'Empordà desde el mirador del Castillo de San Fernando, a los 21 años, y amando al arte, es algo difícil de explicar. Al menos de palabra.

—¿El mar?
—Fue el paso siguiente. El mar y el mar en l'Empordà.



Quizás de haber ido directamente al mar, a Llansá, sin pasar por Figueras, el choque, hubiera sido en exceso violento. Otra gran impresión, deseos de permanecer unos días allí, de absorberlo, de pintarlo. Y allí me quedé, pero por unos días, ya que sigo, pues aún diariamente descubro aspectos humanos y pictóricos.

—¿Interior?
—Sí, una vez en el mar como punto de partida, he realizado diversos viajes al interior, Tarragona, Salamanca, Andalucía...

No es en busca de contrastes, sino de formas de expresión. El cielo, que da vida y color a los paisajes o lugares, es siempre el mismo, pero es cual si recibiera la influencia de los campos que tiene debajo, de las tonalidades de la tierra, de los vientos, del ambiente, de las propias personas que las habitan. Un mundo dentro otro mundo. Muchos mundos y todos interesantes, todos ofrecen, do detalles que descubrir.

—¿Viajar?
—Hasta lo he hecho en buro. Creo que es el medio de locomoción adecuado a nivel de sentimiento y velocidad. Marchas al ritmo de lo que nos ofreció la naturaleza. Podría resultar incómodo para algunos, pero no lo es tanto, porque así, a esta velocidad, entras a formar parte del propio paisaje, de la propia tierra. Es una experiencia positiva, al menos para mí. Ya vamos o nos hacen ir con prisas en otros aspectos.

—¿Pintar?
—Es vivir. Naturalmente para quien siente la pintura. Es una necesidad que reclaman los sentidos. Por lo tanto, cuando pintas, no haces otra cosa que dejarte llevar por unos propios instintos, los cuales, como en otros aspectos, pueden incluso, creo, que te hacen sufrir, pero aportan asimismo esta satisfacción única de, aunque no lo consigas plenamente, acercarte a buscar lo que desearías.

—¿Es?
—Lo que desearías es... eso

realidad se trata de constatar este punto de coincidencia en el diálogo hecho pintura.

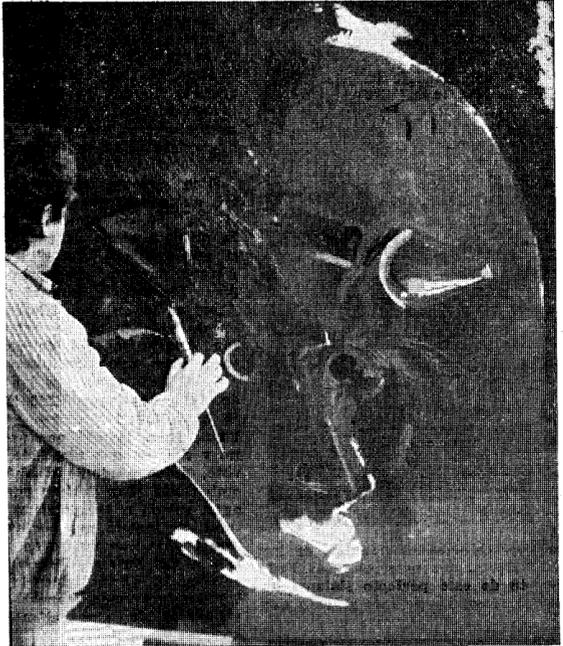
—¿Coincidis?
—Sí, en la mayoría de los casos. Eso es una satisfacción, por cuanto pintando auténticamente lo que siento, compruebo que otros me entienden, están de acuerdo, y ello rompe el aislamiento artístico que algunos pretenden. Aislamiento para realizar, pero participación, compartir sentimientos y hasta aspectos estéticos entre otros...

La necesidad de cambio de lugar de un cuadro, puso fin a esta charla un tanto informal. Notarán que no hablamos ni de técnicas, ni de la importancia del color y dibujos, ni siquiera de premios y exposiciones, de sus andanzas por el extranjero, de que es lo que se propone para el futuro, del subconsciente, de influencias, del momento actual del arte y de tantas otras cosas.

Entre pregunta y pregunta, o pregunta y respuesta, surgían unas palabras de atención en la colocación, de buscar el equilibrio entre estas fuertes tonalidades de unos, llenos de audacia, o aquellos otros de tonalidades claras. Entre las marinas o los interiores. Entre las acuarelas y los óleos. Y es que, entendimos, que la parte principal del diálogo, corresponde ahora a la obra, por lo que les recomendaríamos la vieran estos días en «Palau de Caramany».

Gil BONANCIA

En la inauguración de la galería Tau Anson, un testimonio y una denuncia de nuestro tiempo



El pintor durante la creación de una de las obras de tema mitológico que actualmente, se expone en la galería Tau.

La hasta ahora benjamina de nuestras galerías de arte, Tau, en una zona y una calle vinculadas desde siempre a las exposiciones en Girona, la de Santa Clara, se ha presentado, con un doble impacto, el primero sería

su propia instalación, al situarse en el primer piso del número 60 de dicha calle. Y el segundo corresponde a la propia exposición inaugural, la de Buenaventura Anson.

La combinación de ambos elementos han convertido en noticia esta exposición. La muestra como tal, al margen de las propias consideraciones estéticas, es una auténtica rotura de moldes de los conceptos que hasta ahora teníamos en Girona sobre lo que es una galería de arte. Tal vez ahora tengamos lo que son ya, en importancia

ciudades del mundo, estos establecimientos. Todo ello supone un reto, no exento de riesgos y de dificultades. Pero sus promotores han creído oportuno que Girona disponga de esta sala y dar este nuevo horizonte a las muestras de arte. Veremos si los gerundenses sintonizan con la idea.

Galería Tau ha abierto sus puertas en base a uno de los artistas más sólidos y avanzados de nuestro rol de creadores. No es la primera vez que traemos a nuestras páginas la persona y la obra de Buenaventura Anson. Y siempre lo hemos hecho con el convencimiento de estar en línea con un personaje distinto y capaz de afrontar lo que el arte tiene de reto continuo, para el auténtico artista y es que, pese al número de exposiciones, a las numerosas manifestaciones de todo tipo, que en torno al arte se realizan o que usan su nombre, lo cierto es que tenemos muy pocos artistas entre nosotros en lo que podríamos considerar concepto puro de esta expresión.

UNA EXPOSICION DIFERENTE

Quisiéramos advertir al lector que está dispuesto a ver la exposición que tendrá una sorpresa, o más de una, ante la obra de Anson. Se está muy poco habituado en Girona a la visión de un conjunto de obra como la que Anson presenta en la flamante galería Tau. Por su impacto colorista por el esfuerzo creador y por la pureza en la plástica supone esta obra, estamos seguros de esta sorpresa.

Tampoco es una obra fácil. Todo lo contrario. Anson es un creador, hoy por hoy, para minorías y posiblemente deba pasar algún tiempo para que su obra se sitúe en los niveles de popularidad o de difusión que si se hubiese mantenido en su capacidad creadora clásica, de la que es igualmente capaz, hubiese conseguido. Pero precisamente el valor de esta obra se corresponde a lo que tiene de avance o de ajuste, depende de las consideraciones de cada cual sobre lo que es la realidad del arte de nuestro tiempo, pues entendemos que precisamente lo que Anson hace es lo que en nuestro momento, desde todos los puntos de vista, debe generar en el alma sensible y en ocasiones dolorida de un auténtico artista que debe ser si es preciso un portavoz de la denuncia de situaciones, aunque éstas sean irreversibles.

UN TESTIMONIO DE NUESTRO TIEMPO

Quisiéramos insistir en este punto, en la identificación de Anson con los hombres y los hechos de su tiempo. Vivió directamente lo que creemos realidad más importante de nuestra sociedad, es decir, el fenómeno turístico que ha trastocado muchos esquemas de convivencia y alteró la situación de comunidades enteras. Y todo ello ha tenido su reflejo en la obra de este artista comprometido con lo que siente suyo, aunque a veces veo cómo se le escapa, sin que pueda hacer otra cosa que este grito desgarrado, estremecido y bello de su pintura hiriente, «punto» diríamos en expresión catalana y que supone, igualmente, un reto para quien la contempla y la asume.

Por ello señalábamos al principio que estamos ante una exposición que se sale de unos cánones de normalidad, para entrar en los de lo que es como un compromiso artístico en el más auténtico sentido de la palabra.

En este caso no se trata de recomendar una visita a una exposición, se trata de advertir al lector sobre algo importante que está dándose en arte entre nosotros.

J. V. GAY

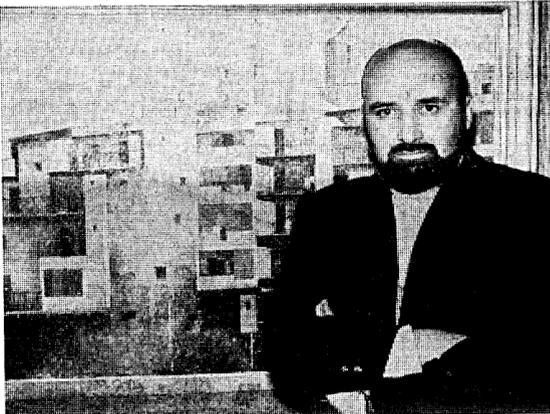
NOTICIARIO de ARTE

Nueva exposición, más allá del ámbito gerundense, de Josep Maria Vayreda Canadell, quien inaugura mañana en la galería «Jaime III» de Palma de Mallorca, una muestra de

creadora de un artista, que ha tenido por norma desde que se decidió por profunda vocación a los caminos del arte, trabajar ante todo y por encima de otras consideraciones. Fruto de

tador en un camino de superación y calidad que le vemos y seguimos con el natural interés.

CARMEN NAVARRA, EN SANTA COLOMA



óleos, dedicados casi exclusivamente a temas de aquellos islas que vienen siendo habituales en la pintura del pintor de Olot, afincado entre nosotros. Vayreda Canadell supera con estado íngular el medio centenar de sus exposiciones individuales, lo que ya supone un bagaje considerable, en la actividad

este trabajo es la posición que Vayreda Canadell se ha ganado a pulso en el mundo del arte, en el que no faltan dificultades, algunas de ellas muy serias.

Estamos seguros que esta presencia en Baleares abrirá nuevos y necesarios horizontes a Vayreda Canadell, en esta línea de superación que se ha trazado para su obra. La exposición de Palma en uno de los complejos más importantes dedicados al arte en la capital balear se mantendrá hasta el próximo 6 de noviembre.

EXPUSO EN «LES VOLTES», DE OLOT, CLAPERÀ MAYA

Posiblemente uno de los nombres más consolidados del arte olotense actual sea Claperà Maya, que acaba de culminar una nueva exposición en la galería «Les Voltes» de la propia capital de La Garrotxa. Claperà es decididamente un pintor de Olot. Lo es por decisión y aún a riesgo de limitarse en algunos otros temas, lo cierto es que su obra olotense le llena por completa, y si en un momento determinado se le podía considerar el pintor de los «pallars», los pajares, si bien están presentes en su obra, suponen igualmente un elemento orient-

REPRESENTANTE

a comisión, visite papelerías, perfumerías, tiendas de bolsos, etc. Dirigirse con curriculum vitae y referencias al Apartado de Correos 1.936 de Barcelona.

AVISO

«A tenor de lo dispuesto en el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que la explotación del Hostal «MARINA», sito en calle Sa Riera, s/n de Cadaqués, girará en lo sucesivo a nombre de Doña JOAQUINA ALBERT ESCOFET, actividad que anteriormente venía desempeñando Doña Ana Escofet Serriñana».

Girona, a 23 de octubre de 1981.

AVISO

«A tenor de lo dispuesto en el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que la explotación del Restaurante «MARINA», sito en calle Sa Riera, núm. 2, de Cadaqués, girará en lo sucesivo a nombre de Doña JOAQUINA ALBERT ESCOFET, actividad que anteriormente venía desempeñando Doña Ana Escofet Serriñana».

Girona, a 23 de octubre de 1981.

Exposición Picasso en Girona



La galería «3 i 5», presenta estos días feriales una interesantísima exposición dedicada a Picasso, en el centenario de su nacimiento. La muestra ha sido posible, por la suma de iniciativas, en primer lugar de la propia galería, tanto más destacable, cuanto que las obras no se presentan con el fin comercial directo, el Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de la ciudad. Por todo ello, por la importancia artística del conjunto, tan poco frecuente en Girona (el valor material estimado es de unos 25 millones de pesetas), merecen la especial atención del gerundense atento al devenir artístico de la ciudad. (Foto S.A.N.I.)

¡FIRES DE GIRONA!
Veniu a veure-les i aprofiteu-vos de la liquidació que està fent

CALÇATS SALA

DE LA PLAÇA CATALUNYA
Bons preus amb calçats de temporada.
Us guanyareu el viatge.

PICASSO: Los cien años de una leyenda (1881-1981)

Un artista fuera de la lógica

Practicó, con igual éxito, la pintura, la escultura y la cerámica

El español más universal del siglo XX y que ha levantado su bandera de arte por todos los continentes, Pablo Ruiz Picasso (Málaga 1881-Mougins 1973) vivió menos de la tercera parte de su vida en España.

Los factores que influyeron para convertirlo en el pintor más conocido de nuestro tiempo han traspasado los límites de las previsiones lógicas para entrar de lleno en el campo de la leyenda.

Su vocación fue temprana, ya que en el seno de su hogar vivió los primeros inicios del arte de expresar de una manera plástica los sentimientos y con una normativa, porque su padre era profesor de dibujo, Málaga, La Coruña y Barcelona, serán los escenarios por donde su juventud se llena de imágenes al lado de su padre al que se nombra profesor de la Escuela de

La ladera sudoccidental de los altos de Montmartre, en una pequeña plaza llamada actualmente Emile-Goudeau, fijará su extraña morada, al parecer sólo compuesta de desvanes y sótanos. Su personalidad y talento ganaron pronto la devoción de sus amigos, a quienes ayudaba siempre que le era posible, pero los primeros clientes tardaron en llegar, hasta que los Stein compraron su primer cuadro moderno por ciento cincuenta francos.

Sin abandonar su preocupación formalista clásica que a «la época azul» un período en el que se interesa sobremanera por el mundo del circo y en el que empieza a anunciarse «la época rosa». En ese tiempo bajaba inclinado o acuciyado en un ángulo cualquiera, encima de la tela, pero cambiaba de posición según el tamaño de ésta. En el suelo, al alcance de la mano aparecían pinturas y pin-

sido calificado como la gran obra pictórica del siglo. Su simplicidad es lo que le convierte en una obra de difícil comprensión. En él capta la fuerza de la simplicidad en la elección del simbolismo de la calamidad y el caos provocados por una explosión.

En los últimos tiempos, las distorsiones que presentan las figuras humanas de sus cuadros se acentúan todavía más y da entrada en su quehacer a otra manifestación en que se revela igualmente maestro: La cerámica.

A partir de su obra y su forma de vida resulta fácil reconocer que Picasso sintió una profunda pasión por los niños, lo cual no quiere decir que siempre aceptara de buena gana el papel de padre, salvo cuando sus hijos eran muy pequeños. Su hija menor recibió el nombre de su musa predilecta: La paloma. Y

Conquistaba más por famoso que por seductor

Una vida entre siete mujeres y cuatro hijos

Las mujeres son para él y no él para las mujeres

«Para mí la mujer es, esencialmente una máquina de sufrir», dijo Pablo Ruiz Picasso el genio de la pintura española del siglo XX, por cuya vida pasaron siete mujeres de forma especial, y otras muchas de modo más epidémico.

Decididamente como hombre era un gran seductor, aunque su fama le tuvo que ayudar mucho en este campo, pero como amante resultaba un tanto «moroso, celoso, superficial e inmaduro en efectos, sobre todo al final de su vida, cuando su terror a la muerte y su deseo de vivir le provocaban más de una extravagancia y ridiculez con las mujeres.

Quizás de todas ellas, Françoise Gilot, que vivió con él diez años de su vida, cuando el genio tenía 60 años, ha sido quien mejor le ha descrito: «Me cuenta que mi profunda necesidad de calor humano era algo que jamás podría esperar de Pablo», escribe Françoise Gilot en su libro «Mi vida con Picasso», publicación que disgustó al pintor que no reconoció legítimamente a sus dos hijos, Claude y Paloma, tenidos con Françoise.

«Cada vez que cambio de esposa tengo que quemar la última. De esta manera me desembarazaré de todas ellas. No estarán a mi alrededor para complicarme la existencia. Puede ser que eso me devuelva la juventud también. Al matar a la mujer se borra todo el pasado que ella representa», decía Picasso.

Paul Crespelle ha relacionado las mujeres de Picasso con su obra y dice en resumen: «Siete fueron las mujeres que marcaron grandes etapas en su vida... a Fernand le corresponde a miseria y la desesperada humanidad del período azul y los sutiles asombros del período rosa; a Eva los volúmenes imbricados y los prismas del cubismo; a Olga, los elegantes personajes de los ballets, los arlequines, los pierrots y las gigantes matronas; a Marie-Thérèse las curvas y los arabescos de los desnudos ante el espejo y las grandes esculturas; a Dora el «Guernica» y los retratos de mujeres desmandibuladas parecidas a gritos de horror; a Françoise, los faunos y los sátiros danzantes de «La alegría de vivir», y a Jacqueline las variaciones de «Las mujeres de Argel» y del «Desayuno sobre la hierba». Quizá esta relación olvide a Geneviève Laporte, la sexta compañera, amiga y precedente de la Gilot.

«Mi padre fue un gran seductor —dice Maya Picasso hija del pintor y Marie-Thérèse—. Cuando le gustaba una mujer, hacía lo posible por conseguirla. Era un hombre de verdad, además sabía hacer reír y divertir a las mujeres, que estaban junto a él, lo cual no suele



Picasso con el retrato de su esposa: «Jacqueline con un pañuelo negro».

moruno, y prefería hacer él la compra, antes que su compañera saliera a la calle. Fernand era perezosa y poco exigente «con fe, con libros un diván y poco trabajo que hacer, yo era feliz, muy feliz».

Olga Koklova, bailarina eslava, hija de un general, le hizo pasar por la Iglesia ortodoxa para contraer matrimonio, al igual que Fernand le llevó a Barcelona y la presentó a sus amigos y familiares. También llevó a Marie-Thérèse a España, cuando empezaba a distanciarse de Olga, que ya había tenido a su hijo Pablito. El carácter alegre y distendido de su nueva amiga le hace feliz, pues Picasso no gusta de complicaciones femeninas y Olga resultaba exigente y se permitía derechos. Cuando nace Maya no puede reconocerla.

DORA MAAR AL «GUERNICA»

Seguidamente conoce a Dora Maar, una joven morena, intelectual que habla español por haber vivido en Argentina. Sin abandonar a Marie-Thérèse, Picasso se desenvuelve sentimentalmente entre la belleza de ésta y la inteligencia de Dora, en un completo equilibrio. Las mujeres son para él y no él para las mujeres. Olga se queja y despotrica continuamente contra él. Ha quedado aparcada en el camino.

Los retratos de Dora Maar se suceden, de una expresividad escabrosa, resultan verdaderos monstruos que, no obstante su contenido dramático, ofrecen rasgos de la modelo. En el «Guernica» sale su rostro en un grito, mientras el de Marie-Thérèse es dulce y suave.

Conoce a Geneviève Laporte y la hace su amante. También quedó plasmada en su obra. A continuación vendría la pintora Françoise Gilot. Dora está enferma, tratada por un psiquiatra debido a sus desequilibradas reacciones místicas. Se separan y ella le guarda rencor por no haber obtenido de él todo el amor que necesitaba y así se lo reprochó, convencida de la incapacidad de Picasso de amar a ninguna mujer.

Con la Gilot vivió un época esplendorosa con gozo de la vida y así se refleja en los cuadros de esta etapa. Creyó que con sus dos hijos la tenía bien amarrada, pero la Gilot necesita también amor, que él no sabía dar más que a su manera, «a la romana», entendiendo por tal, fuera todos los sentimientos, que él siempre confundía con el sentimentalismo. Françoise era muy inteligente y serena frente a los ataques de cólera del genio. Le costó tomar la decisión y por fin abandonó al «monumento histórico». El le rogó en París que volviera, pero todo fue inútil.

A Jacqueline Roque la conoció en Vallauris. Es una viuda joven con una hija de seis años. Fue su último refugio materno. No era tan inteligente como Françoise, pero supo cuidar como una madre al inmaduro efectivo que fue siempre Picasso. Sólo entendía a la mujer como un objeto y en el campo afectivo sólo parecía quedarse en la superficie. Sabía poco de profundidad y perennidad del amor. Para él las relaciones con las mujeres eran siempre fugaces y como un niño las engañaba y ponía celosas en el juego cruel.

«Pronto supe que el problema se basaba en que con Pablo tenía que haber siempre un vencedor y un conquistado. En el momento en que una era conquistada, él perdía todo su interés por el objeto de su lucha, escribe la Gilot. Al final de su vida, Picasso hizo 50 variaciones sobre un solo tema: La mujer. Su amor invernal, Jacqueline, a base de entrega y adoración le obligó a que la amara. Ella ha sido la gran heredera de la posesión picassiana».



Picasso, pese a que pasó solamente un tercio de su vida en España, conservó siempre un profundo carácter españolista, en todos sus contactos, amistades y hasta en sus situaciones sentimentales. Gustó de los toros, pese a que la mayor parte de las corridas las vio en Francia, y fue celoso, como se espera de un español.

Bellas Artes de La Lonja en 1895, el mismo año en que el futuro genio empieza a estudiar dibujo y dos años más tarde ingresa en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de Madrid. Ya entonces realiza su primera exposición en «Els Quatre Gats» barcelonés y aparece el primer artículo sobre su obra en «La Vanguardia».

Parece ser que la afición de Picasso tuvo su primer brote en la coincidencia de su madre de la que la primera palabra que aprendió a decir fue «piz» «piz» que significaba la demanda imperativa de un lápiz. El pasaba horas enteras dibujando espirales que eran el símbolo de un tipo de golosina parecida a la caracola y no fue ajena a esta pintura la arena de la plaza de la Merced malagueña, donde vivía en la casa de sus padres, José Ruiz Blasco y María Picasso López.

PARIS LE ACOGE

Paris le dio acogida en 1900 y el pintor Isidro Nonell, comprensión, pero es al año siguiente que vuelve tras su ausencia a la capital de Francia cuando expone su obra en la «Galería Ambroise Vollard». La «Gazette d'Art», en pluma de su crítico, reproduciría al día siguiente: «Picasso es un pintor absoluto y hermoso; su capacidad de adivinar la sustancia de las cosas debe bastar para demostrarlo». Y precisamente este hecho es el comienzo de su época pictórica denominada «época azul» y en esta época tiene mucho que ver el cuadro titulado «La habitación azul», uno de los primeros en que su predilección por ese color que le llevó a elegirlo como protagonista de su paleta.

Tras una vuelta a Barcelona, que le supone influencias tranquilizadoras y la satisfacción del alimento físico que necesitaba, retorna a Paris en 1904, donde fija su residencia.

celes de marta cebellina y una amplia colección de tarros, tlapos y latas. En medio de un cuarto, una bañera de cinc que contenía libros de Fau Claudel y Felicien Fagus.

En 1907 después de quitarse la influencia de la obra de Paul Cézanne y junto con Georges Braque, inicia el cubismo, escuela pictórica totalmente nueva, cuya primera obra «Las demoiselles d'Avignon» pertenece a Picasso y aún conserva parte clásica. Sus figuras, que no tienen movimiento, pese a su singular aspecto y a su falta de gracia convencional son equilibradas y serenas y presentan un fuerte contraste entre ellas. Las de abajo parecen figuras de otro mundo, y máscaras ajenas a sus cuerpos desnudos.

De 1905 a 1927 dibuja decorados y vestidos para el ballet Diaghilev y ya en 1920 vuelve a un período neoclásico que iba a durar la primera mitad de la década.

SU ESTILO

El artista, debido a que su constitución es débil, muestra una inmensa admiración por los cuerpos atléticos, aparecen en su vida las figuras monumentales y con una gran dedicación a la figura femenina. Aparece en su obra muchachas que corren, bailan y nadan, teniendo como fondo una límpida extensión de cielo y de mar. De pronto aparece la mujer robusta y carnosa evocadora de la holandesa de 1905, que algunos autores y críticos señalan que coincide con el embarazo de su esposa.

En 1930 dedica gran parte de su actividad a la escultura y al grabado, actividad que culmina en 1935 con la obra «La lucha del minotauro». En el año 1936, y con destino al pabellón de París de 1937, realizó el mural «Guernica», que por algunos ha

tiene cantidad de cuadros en que se ve a los niños concentrados en sus juguetes y juegos, vestidos de alegres colores, intrépidos, implacables y rebosantes de energía.

La historia de su vida y de su obra continuará mucho tiempo después de su muerte. Su poder de regeneración lo convirtió en el pintor más joven del mundo y la invención de estilos y técnicas le salvó, incluso, de la vejez. En su vida permanecieron incólumes su afecto por los amigos y el goce de los placeres sencillos.

LA FABULOSA HERENCIA: Más de 50 mil millones

Y el gran heredero: El Gobierno francés

Los veintidós mil millones de pesetas que Pablo Ruiz Picasso poseía cuando murió, no tenían en ese momento destino porque el artista falleció sin haber hecho testamento ni dado instrucciones acerca de cómo quería que se dividiesen entre sus herederos. Su riqueza incluía una impresionante acumulación de obras y pinturas propias, esculturas y objetos de todo tipo, comprados por él o regalados por los amigos, que antes de entrar en el dominio público requerirían años de clasificación, sin olvidar los documentos personales que el artista atesoró desde su juventud.

Las exposiciones celebradas —tres antes de su muerte y otras tres después— y las donaciones, vinieron a dar complejidad a la inmensa colección de arte acumulada por Picasso, y en otoño de 1979, el Gobierno francés pudo mostrar la selección de pinturas, esculturas, construcciones, dibujos, collages, grabados y cerámica que quedaron en poder de Picasso y que podía reclamar para la nación en pago de los derechos de sucesión. Estas sólo equivalían a un tercio del inmenso tesoro que quedaba por dividir entre sus beneficiarios, los seis miembros de la familia.

La noticia del director del Musée Picasso, Dominique Bozo, hizo posible ver reunida una síntesis esclarecedora de toda la vida y la obra del pintor, pero a esta obra había colaborado, no se sabe si previsoramente el autor, con obras que, por un motivo u otro, había guardado para sí, cuando en vida, todo lo demás salió al mundo. Una terrible incógnita significó el conocer quienes eran los herederos de Picasso. Parece que para ello fue

ser muy frecuente. Cuando conoció a mi madre tenía casi 50 años, la edad ideal para seducir a una niña. Ella era rubia, la tez muy blanca; y él, moreno de piel oscura; un fuerte contraste que los debió atraer mutuamente. Vivieron así muchos años, no escondidos, no vivían juntos en la misma casa pero cuando se separaban por la noche mi padre continuaba pintándola».

CUATRO HIJOS.

Paulo, hijo de Olga, bailarina es'ava y primera esposa oficial de Picasso; Maya, hija de Marie-Thérèse; Claude y Paloma, hijos de la Gilot. Cuatro hijos en total.

Picasso utilizó un apellido femenino para su pintura: El de su madre. Si bien todas las mujeres con quien se sabe tuvo relaciones eran francesas o esla-

vas, como es el caso de Olga y Dora, lo cierto es que su primer idilio tuvo lugar en Málaga, con su prima Carmen Blasco, por la que sintió una gran inclinación. Ya había sido su predilecta en años de infancia. Les gustaba charlar aparte, paseaban mucho a solas y en cierta ocasión le brindó un ramo de flores pintado sobre una pandereta. Después se fue a Paris y salvo breves intervalos no se movió del país galo.

Cuando Picasso vivía en el «Bateau-Lavoir» una vecina suya, Fernand Olivier, joven hermosa de tez blanca y verdes ojos, se convirtió en su compañera y fue su amor y sostén durante muchos años. En 1933, Fernand escribió un libro muy ameno titulado «Picasso y sus amigos», donde cuenta detalles del pintor y las personas que pasaban por el «barco». Por ella sabemos que la celaba de modo

necesaria una disputa larga y secreta, durante la cual, no sólo se enfrentaron intereses, sino también sentimientos.

Cinco de los seis herederos de Picasso firmaron el 27 de junio de 1977, en París, ante el notario Lefebvre la declaración de sucesión. Fueron los tres hijos naturales, Maya Widmayer, Claude Picasso y Paloma; así como los dos nietos Marina Picasso y Bernard Picasso. La viuda del pintor, Jacqueline, era también esperada pero no compareció. De otro lado estaban los «legítimos» Paulo, nacido en 1921 de su matrimonio con la bailarina Olga Khoklova y los hijos de éste, nietos no amados, Marina y Pablito, que quedaban excluidos.

La reivindicación de la enorme herencia, en un principio está a cargo de Jacqueline y Paulo (muerto en 1975) y la primera fase de la sucesión está dominada por los procesos de reconocimiento de la paternidad intentados por los tres herederos «ilegítimos», que al fin lo logran.

Tras el enfrentamiento de los dos clanes, que se agudiza más con este reconocimiento y el depósito de los tesoros en grandes bancos, asegurados en 3.000 millones de francos, (51 mil millones de pesetas), comienza, en el secreto más absoluto, el inventario, que movilizó durante tres años a Maurice Rheims y su equipo. Así se llegó a esas cifras increíbles: 1.876 pinturas, 12.000 dibujos, unos 30.000 grabados. A esto se añaden los libros ilustrados, trabajos en cobre y cinc, placas de grabados y todos los objetos de arte familiares que se encontraron mezclados a los picassos: Máscaras primitivas o africanas, ídolos de las cicladas, esculturas egipcias y colección de grabados eróticos de Housai y Utamaru.



FIN DE SEMANA



gastronomía gerundense



libres-libros libres-libros...

I CONCURSO DE CAVAS PARTICULARES

Ignacio Gómez-Lobo Albacar de Valencia, José Cases Febrer y Mercedes Huguet Rovira de Barcelona, y Teodoro Naya de La Coruña fueron los premiados en el I Concurso de Cavas Particulares patrocinado por Bodegas Miguel Torres. El jurado formado por Néstor Luján, Alain Kelepikis, Carlos Pérez de Rozas y Xavier Valls, otorgó el primer premio de entre los nueve finalistas a la bodega perteneciente a Ignacio Gómez-Lobo Albacar. Su cava se encuentra en Torrente, Valencia, y su línea de colección reco-pila de una parte distintas botellas, tanto nacionales como extranjeras, de las más acreditadas añadas y de las reservas más antiguas como son un Marqués del Real Tesoro 1850 con etiqueta dedicada a S. M. el Rey Don Alfonso XIII, un Viña Jaraba 1965 y un Marqués del Riscal 1875. La segunda línea se dirige al coleccionismo de botellas firmadas por personalidades de letras, política, de la vida nacional y del extranjero. La bodega se compone de una primera sala de cata o de reunión, una sala principal para la exposición de las botellas con las mejores firmas y donde se encuentra un alambique y cerámica antigua, el lagar con una prensa del XVII y trece toneles de roble americano y, finalmente, la cava de almacenamiento que en forma de panel da cabida a diez mil botellas. La temperatura oscila alrededor de los 15.º C. y la humedad ambiente es muy alta. El segundo premio correspondió a José Cases Febrer y Mercedes Huguet Rovira y cuya cava se encuentra en una casa de campo antigua de Torroella de Llobregat. Tiene cinco metros de profundidad y da cabida a unas dos mil botellas entre las que se encuentran ejemplares insólitos de Egipto, Nueva Zelanda, Turquía, Marruecos, Chile, Australia, etc., una abundante selección de los mejores caldos de Burdeos, Loire, Rhone y Alemania, y vinos de las mejores bodegas de España. Las temperaturas oscilan desde 11.º C. a 17.º C. en invierno y desde 20.º C. a 22.º en verano. La humedad es del 70 al 90 por ciento. Por último, Teodoro Naya, director General del Banco Pastor de Galicia y miembro de una familia que vive intensamente el tema del vino, recibió el tercer premio. Su bodega se encuentra en Ares, La Coruña y mide 6 metros de largo, 2'30 de ancho y 2'55 de alto. Se trata pues de una pequeña bodega que da cabida a unas 750 botellas entre las cuales se encuentran blancos y tintos gallegos —Albariños, Robeiros, Monterrey—, blancos y cavas del Penedés, unos pocos de la Rioja, tintos catalanes del Penedés y Priorato, y pequeñas cantidades de blancos y tintos franceses e italianos además de champaña, espumosos y cavas. Botellas como Paternina 1897, Gran Coronas 1955 (colección familia Torres), y Cava de Alfonso XIII, son dignas de figurar en las mejores colecciones. También hay existencias de whisky, vermouth de cose-

cha privada, licores caseros y brandy del Penedés en barricas o toneles.

Jaume FONT

ESTA GUERRA ES MIA

Edit. Javier Vergara. Es un relato histórico sobre militares ingleses prisioneros de los alemanes durante la II Guerra Mundial. John Castell narra las aventuras de un sargento que intentó huir innumerables veces, sobotó al enemigo cuanto pudo y acabada la guerra testificó respecto a las víctimas judías del campo de

concentración de Auschwitz. Al contrario de lo que suele ocurrir en los relatos sobre el sistema carcelario nazi, la obra sin perder realismo está escrita en un tono optimista, teñido de humor británico.

Más reciente es el suceso de los 52 rehenes norteamericanos que durante 444 días estuvieron prisioneros de los «estudiantes» del ayatollah Jomeini. Un equipo de reporteros del «New York Times» ha preparado esta crónica testimonial titulada «Los rehenes de Teherán», que en España publica la editorial Planeta. Sus páginas representan un trabajo ingente y bien coordinado que ha sabido superar con éxito las dificultades de reunir y ordenar un material procedente de fuentes muy diversas y no siempre accesibles.

Josep Pla amb edicions assequibles i de més fàcil lectura, Ara és EL MEU POBLE. El llibre és una petita meravella descriptiva, plena de vida d'observació i de sentit de la ironia. Amb el somriure als llavis i aprendrem de conèixer un tros més de Catalunya.

VENT DE TRAMUNTANA. GENT DE TRAMUNTANA, Joan Guillaumet, 256 pàgs. 600 ptes. Empordanesa.

Aprofitant aquest vent sonor i poderós que bufa sobre l'Empordà, Joan Guillaumet fa un estudi de les seves repercussions. Però no s'atura en el vent, l'autor fa desfilar personatges que han estat lligats d'una manera o altra a la nostra terra.

En el any 72 l'Editorial Selecta havia publicat «Cosos i gent de l'Empordà». Dit l'autor que en el llibre dara hi trobarem coses ja dites, Ara ho amplia una mica i és ben segur que hi ha moltes més coses i més gent encara.

FICHERO MUSICAL

Tal como su nombre indica es una gran enciclopedia de música realizada en fichas.

La obra se divide en tres aspectos:

1 compositor y su obra (que a su vez): Biografía, Discografía existente en el mercado y obras. Instrumentos (análisis estructural. Vocales (análisis estructural). Escénicas óperas, operetas, zarzuelas, oratorias, cantatas, ballets, etc., doble análisis argumental y estructural.

Aspectos musicales: Aspectos técnicos: Formas musicales, música religiosa, música escénica, instrumentos, conjuntos, nomenclaturas técnicas, varios. Aspectos históricos: Epocas, escuelas, estéticas, geografía musical, festividades internacionales, cronología musical.

La comodidad de esta obra estriba en que cada persona puede organizarla según sus necesidades i deseos, bien sea por épocas, obras o compositores y otra de sus ventajas es que cuando se tiene que trabajar con ella, con el solo hecho de abrir el archivador y sacar la ficha y una vez acabe se vuelve a archivar.

Pere Codina i Gironella

CUANDO EL ABD - EL - KRIM QUIZO NEGOCIAR CON FRANCO

Edit. Noguer - Caralt. Autor: Fernando P. de Cambra.

Es un relato de unos acontecimientos que, si hubieran prosperado hasta hacerse realidad, habría modificado radicalmente el panorama norteafricano. Incluso tal vez el litoral atlántico, desde cabo Espartel hasta cabo Juby. Incluida la ex provincia española de Rio de Oro, bautizado de nuevo con el nombre de Sahara Occidental, que tantos problemas está causando a tirios, troyanos, diplomáticos e incluso a la industria pesquera de Canarias.

En este libro el autor no enjuicia ni critica: se limita a exponer los hechos acaecidos. O mejor dicho, las incidencias de unos gestiones que fueron rechazadas de plano en el último instante. Razones de «alta política», personales o cualesquiera que fueren, impusieron un no rotundo, inapelable. Sus motivos tendrían quienes así lo decidieron.

Aú cuando ciertos sectores afirman que fue una más entre múltiples ocasiones perdidas que figuran en las páginas de la historia de España.

NOVETATS

EL MEU POBLE, Josep Pla. 272 pàgs. 500 ptes. Destino. L'Editorial Destino ens va facilitar poc a poc, les obres de

SABIA USTED QUE...

El otoño es una estación característicamente triste. Los tonos grises, los ocres y los pálidos lo atestiguan de una forma ocular. En la naturaleza y más en el reino animal, la especie que nos ocupa, precisamente el caballo, también tiende a mantener sus reminiscencias de tristeza.

Así vemos, en un proceso evolutivo natural, que por un mecanismo perfecto, es en otoño precisamente cuando los potros deben dejar forzosamente a sus padres, o mejor dicho a su madre.

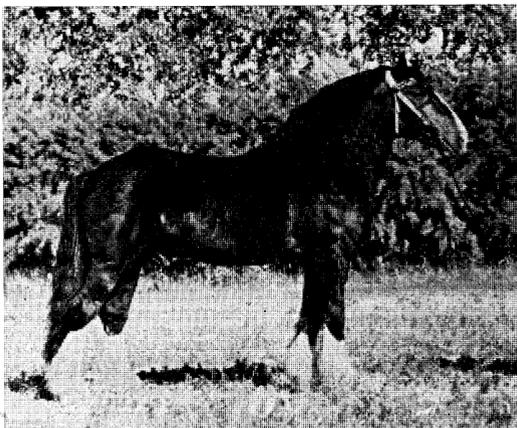
Decía por un proceso natural, porque en la vida totalmente en libertad, la yegua siente sus calores o ardores con necesidad de macho, en la estación primaveral, en plena estación romántica. Su período de gestación de once meses, la predispone a cumplirlo a principios de la próxima primavera. Recién parida ya, justamente a los diez o doce días del parto, se presentan nuevamente de forma natural los síntomas del celo, siendo el momento más oportuno para recibir al macho y empezar así una nueva gestación. Transcurridos para el potrillo toda la primavera y el verano, tiempo propicio para la fresca y abundante hierba a fin de producir una mejor lactación, la yegua deja a su hijo en buenas condiciones físicas para practicar el destete, de la mano del hombre este acontecimiento se hace de una forma muy violenta, simplemente, apartando al potrillo de su madre. En estado de libertad, este proceso se efectúa por la obligación que supone a la yegua de pensar ya en el hijo que debe de llevar desde seis meses en sus entrañas, cerrando así su producción de leche, lo cual supone, si no la separación del hijo, sí al menos la retirada de tan noble alimento.

Cuánta tristeza encierra el otoño, diría el poeta. Pero ante todo ¡qué perfecta es la naturaleza!

Pere GELI



VLADIMIR, un tiro pesado ruso



VLADIMIR

Origen: URSS. Talla: alrededor de 161 centímetros. Capa: cualquiera que sea sólida, con preferencia alazana, calzados altos y caretos. Físico: Cabeza reducida de perfil convexo. Orejas pequeñas y móviles. Cuello musculoso y arqueado. Espalda oblicua. Pecho profundo. Lomo corto y fuerte. Costillas largas. Huesos fuertes. Cuartos traseros potentes. Patas huesudas con cascos duros y anchos provistos de largos pelos en las extremidades. Carácter: Trabajador, noble y enérgico.

El Vladimir debe su nombre al del valle ruso donde se cria, situado al este de Moscú. Es un caballo de constitución sólida y temperamento enérgico. Esta raza fue creada después de la revolución rusa y se distribuyó desde Moscú hasta Kazán.

Pese a su corpulencia, su elegancia le permitió ser llamado en algunas ocasiones «caballo trotón» aunque su verdadero empleo y mérito es lo da la extremada fuerza que posee de la cual sus criadores están orgullosos. Se cita como campeón en esta faceta, al célebre «Granit» capaz de arrastrar 5.000 kilos.

Se obtuvo en las yeguas del estado, cruzando las yeguas nativas con sangre Ardenés, Percherón, Suffolk, Bayo de Cleveland y Shire. De éste último, en lo físico, es de quien más conserva, especialmente por las marcas blancas y la abundan-

el mundo de la moda

LA COLECCION OTOÑO - INVIERNO 81 - 82 DE RODIER

En la temporada otoño-invierno 1981-82, Rodier aparece con una colección extensa, rica y variada, no carente de coherencia cuya principal característica en la gran posibilidad de coordinación tanto en las formas, materias como en el colorido, que permite a cada mujer adaptar a su personalidad y crear así su propia forma de vestir.

En cuanto a tendencias de moda Rodier divide su colección en dos grandes temas:

Tema ciudad: Ligero y confortable, de silueta recta y materias suaves; trajes de chaqueta con detalles nuevos y audaces. Aires británicos en su estilo College; chaquetas cua-

vestidos-pull de Kasha, o las bermudas en franela.

Los detalles: En pullovers de angora, originales cuellos volantes o asimétricos. Grandes cuellos chale en abrigos. Punto con efecto de reversible o acolchado. Juveniles motivos en jacquard con dibujos tapicería, geométrico o abstracto...

Los colores: Divididos en cuatro grupos:

Tonos profundos, tonos del bosque otoñal, verde abeto, caqui, marrón, burdeos y azul noche.

Tonos vivos: Rojo pimentón, azul cobalto, cobre, curry, plomero y violeta.

Tonos medios: verde musgo, azul, gris, ketchup y canela.



dros, Kuickers... Para la tarde y la noche se acentúa la femineidad en vestidos de crepe de China y crepe Georgette y camisas con un cierto aire de nostalgia con abundancia de volantes, chorreras, encajes, festones y tejidos con efectos dorados.

Tema sport: De silueta generosa y formas amplias, cálidas y envolventes. Materias nobles y mullidas. Abrigos de línea «boule» y capas estilo «pastor», el juego de las superposiciones, mezclando prendas de distintas larguras, acompañadas de bufandas, pañuelos, gorros para una moda que no teme al frío.

Un sport de aire refinado en vestidos y túnicas en jersey y Kasha en tonos lisos u originales rayados.

Para el otoño Rodier propone:

Los vestidos: Lisos y rayados en jersey de lana y Kasha, con variedad de formas y detalles; vestidos-pull más cortos en grueso canalé; amplios con manga ranglan o kimono; túnicas para llevar sobre faldas o pantalones; rayados de efecto diagonal; y los de angora más femeninos y refinados.

Los accesorios: Cinturones medias de lana, gorros y pañuelos coordinados a los tonos de la colección, que enriquecen aún más el amplio espectro de combinaciones con las que cuenta la colección Rodier de este otoño.

Los largos: El largo se sitúa por debajo de la rodilla a excepción de los más audaces

Los tonos naturales, blanco, crudo, beige, y todos los grises (antártico, bronce, plata, plomo).

Las materias: Suaves, cálidas y ligeras tanto en el tricot como en el Pret-à-porter de este otoño 1981.

El tricot: El Kasha: materia exclusiva y fundamental en la colección Rodier, presentada en gran variedad de gruesos, mallas y dibujos.

La pura lana: que se combina muy bien con las franelas.

El anforod: Para una línea de pullovers muy refinada y femenina.

El Pret-à-Porter: El cotton y la flanelle cotton: en lisos, estampados escoceses y de motivos corbata.

Las franelas yargas de lana: para faldas, bermudas, pantalones y faldas pantalón.

La lana y el jersey ligero: Etamines para juveniles conjuntos, jersey de lana mezclado con angora en simple jersey liso o rayado en la colección de vestidos.

Destaca ante todo el continuo y repetido éxito en la coordinación de materias y colores.

Gent de casa nostra

Tomàs Garcés

Tomàs Garcés nasqué a Barcelona el 1901. De molt jove es dedica al periodisme. Vint cançons (1921 fou prologat per Carles Riba Pubigou després: L'ombra del lleonard (1924), El Somni (1927), Paradís (1931) i El senyal (1935). El 1936 se'n anà a França: en referma la seva amistat amb el poeta Josep-Sebastià Pons, amb l'obra del qual té algunes afinitats la de Garcés. Després de la guerra civil, els seus llibres de poesia són: El caçador (1947), La nit de Sant Joan (1951), Grevol i molsa (1953), Viatge d'octubre (1955). Obra poètica (1961). Ple de poemes (1971) i Assaig d'antologia (1979). En Païsatges i lectures (1926) alternen les evocacions del poeta i les reflexions del crític. Ha publicat també notes sobre poe-

sia (1933), Quadern de la Selva (1962) i sobre Salvat - Papesse i altres escrits (1972).

La tria de Vers i prosa ha estat feta pel mateix autor, procurant d'oferir mostres del divers coires de la seva obra que excel·leix entre les creacions més representatives de les lletres catalanes del nostre temps. Es un recull per a tothom, però s'ha pensat també com un «llibre de lectura», és a dir com un volum de possible utilització a les escoles. En aquestes peces, ordenades temàticament els joves lectors hi aprendran-aprendran un llenguatge rigorosa i varia, s'endinsaran en un món poètic delicat, pur, sovint graciós o profund, en una obra que tot i essent innovadora es vincula a la millor tradició literària de Catalunya.

EL TITO



¡¡JO!!
QUE VALOR TIENEN LOS PILOTOS

POR NADA DEL MUNDO IBA YO A ESAS ALTURAS

BUENO... AL TAJO

ROLLMAT
PINTURA PROTECTORA

ROLLMAT es una pintura protectora que decora, aísla, deshumecece, combate las bacterias, y cuesta lo mismo que las otras. De venta en los principales establecimientos de Droguería y Bricolaje.

Industrial Química Parrot
INVESTIGA Y DESARROLLA PARA UN FUTURO MEJOR
Puigcerdá, 127 - Tel. 307 81 98 - Barcelona 19

bolsa y finanzas

Pulso financiero gerundense

Las circunstancias políticas han sido decisivas esta semana

Poco han tenido que ser los condicionantes económicos en la evolución de la semana recién concluida, que ha dejado en manos del timón político el control de la navegación de las cotizaciones bursátiles. No deja de resultar curioso que la política esté presente tanto en las alzas como en las bajas, mientras que la economía muestra únicamente decisión en espolar los cambios cuando ocurren los primeros, siendo su papel bastante neutral en las segundas. Cabría extraer de este hecho una lectura optimista: Pese a las dificultades todavía existentes, la situación económica no preocupa suficientemente al mercado como para propiciar declives en su seno, porque, en el fondo, la Bolsa piensa que, con horizontes despejados en lo político, estamos abocados (y al respecto crean esperanzas distintas notas oficiales o comentarios) a situaciones económicas más benevolentes. Ríensese —y así lo ha recordado esta semana el síndico de la Bolsa barcelonesa— que en la elevación se encontraba la confianza en que Calvo Sotelo y su equip llevarán a trmino un enfrentamiento realista con la problemática económica y en que superaran las tensiones internas surgidas entre las distintas tendencias dentro del partido en el Gobierno.

Sobre esta base, la baratura relativa de los títulos y las posibilidades futuras de las compañías elevaron —visto con ojos de hoy, con demasiada rapidez— un confortable edificio de plusvalías y de alcances inversores. Al cambiar el horizonte político, los factores puramente bursátiles y las expectativas económicas verían evaporarse muchos de sus grados de influencia en las decisiones operativas en el mercado.

Desde Madrid a Grecia y desde Polonia a Galicia, pasando por Francia y con la vista puesta en Estados Unidos, el cúmulo de circunstancias de carácter político que ha modelado la actual situación bursátil no ha sido precisamente escaso. La crisis, interior de UCD y las críticas a que ha sometido su actuación la patronal CEOE, hicieron menguar los entusiasmos y desandar parte del camino ganado. Por demás, la victoria socialista en Francia —a la que se ha sumado ahora Grecia— y las nacionalizaciones posteriores, los días de gran inquietud no hace mucho vividos en los grandes mercados bursátiles del mundo, el mortal atentado contra Sadat y la repercusión que pueda tener el hecho en el equilibrio mundial o, sin ir más lejos, los rumores que recorrieron las Bolsas españolas el pasado viernes acerca de la invasión de Polonia por tropas rusas no han contribuido precisamente a esa placidez tan necesaria para que el mercado siga una positiva trayectoria. Esta semana, la victoria de Alianza Popular en las elecciones gallegas, con las posibilidades que ello abre a la formación de una gran derecha, las conversaciones de la CEOE, con el Gobierno en torno al regreso de la Confederación a la comisión de seguimiento del Acuerdo Nacional sobre Empleo o el congreso del PSOE (cuyo programa económico habrá borrado buen número de inquietudes en el ánimo del bolsista) no han variado, sorprendentemente, la ruta de los cambios. Son muchos los que piensan ya que la Bolsa está siendo también utilizada como factor de catalización para la constitución de una gran derecha y que, en tanto no cuaje, tendrá escasamente en cuenta las noticias que, a buena lógica, debieran reanimarla. Ciertamente, en este contexto, la economía no tiene otro papel que jugar que el de discreto espectador o desvaído comparsa.

SERVICIOS DE ESTUDIOS BANCA MAS SARDA

Las inversiones de Nestlé en Girona

El Banc de Girona, prácticamente vendido a la Unió de Botiguers de Catalunya

Dos notas marcan esta semana desde el punto de vista financiero gerundense. Cronológicamente tenemos la presencia entre nosotros, de don Vicente Mortes Alfonso en su calidad de presidente del consejo de administración de Nestlé en España. La personalidad del exministro valenciano es indudable, y de su programa de viviendas, en buena parte se sigue disfrutando en las actuales actuaciones en este campo, por más que el departamento haya sido, pura y simplemente suprimido. Pero, ésta es otra historia y la visita del señor Mortes, sirvió, en nuestra opinión, para un doble objetivo: Conocer las inversiones y realidad de la fábrica de Domeny, y de otra la política alimentaria del país y su actual momento.

y otros solubles (recordemos que también se produce el Eko, extracto de cereales) 983 toneladas. La gama de cafés tostados, precisamente como novedad del año pasado lanzó, desde Girona, 1.187 toneladas de este producto.

En cuanto a personal, que es muy importante, Nestlé, da trabajo en Girona, a 459 obreros y 91 empleados.

SITUACION DEL SECTOR ALIMENTARIO

Tras la visita, el señor Mortes, en compañía de los atos cargos de Nestlé en España, entre ellos el director general, don Ramón Masip y los directivos de la factoría de Girona, tuvieron la gentileza de compartir los manceles con nosotros, y durante la reunión, se trató el tema del sector alimentario, pues, hacia sólo unas horas que Francia e Italia habían decretado el embargo de tres meses para las conservas españolas. El señor Mortes, aseguró, que se aprecia una crisis en cuanto al consumo, especialmente en lo que se refiere a productos de los que puede prescindir una familia, por ejemplo, platos combinados, los congelados o los alimentos infantiles preparados. Es una evidencia de la crisis general del país, que hasta ahora había afectado poco al sector en cuestión.

En cuanto al problema de las calidades, los hombres de Nestlé, aseguraron que afecta a quienes, hasta ahora no se habían preocu-

pado suficientemente del tema. En su caso concreto, la preocupación del consumidor, les ha beneficiado pues el cliente busca, precisamente aquellos que más garantías le ofrecen.

BANCO DE GIRONA, PASA A LA UNIO DE BOTIGUERS

La segunda noticia que se confirmó esta semana, se refiere a la compra del Banco de Girona, por la Unió de Botiguers, que ya tenía una opción desde hace casi un año, y como avanzaba nuestro periódico, el pasado día 15, la operación está próxima a culminar, pues unos mil setecientos socios de la Unió han adquirido acciones del banco, por un valor del orden de los quinientos millones de pesetas. Si pensamos que en Catalunya, hay unos ciento treinta mil establecimientos comerciales, el camino y posibilidades que restan aún a esta operación son importantes.

Banca Catalana, actual propietaria del banco, mantiene una notable presencia (aunque minoritaria) en el futuro banco, que parece seguro, que cambiará de nombre, y Girona lamentablemente, perderá una titularidad bancaria, o por lo menos este nombre, que sentimentalmente, siempre tenía un valor, pese a que la trayectoria de la entidad, por una serie de circunstancias que no son del caso, ha sido renqueante, y precisaba de esta re-conversión total.

La operación comprende la compra del patrimonio que aún se mantiene a nombre de la entidad; incluido el inmueble de Barcelona, en la plaza del Rey Juan Carlos (cruce Diagonal - Paseo de Gracia), por lo que ya se parte de una base inmobiliaria importante.

De esta forma está próximo a cerrarse un capítulo significativo de la historia bancaria gerundense, que poco a poco ha visto reducirse las entidades propias, a límites mínimos. Esperamos y deseamos que la futura y ya in-



El señor Mortes Alfonso durante su estancia en Girona, pudo comprobar el magnífico funcionamiento de la fábrica de Domeny. (Foto S.A.N.I.)

minent, singladura de la entidad de los comerciantes catalanes, sea positivo, y nos consta que varios bancos no ocultan su preocupación respecto de lo que podría significar un enraizamiento de un banco que contase con el respaldo financiero de estos ciento treinta mil comerciantes catalanes. Al tiempo,

J. V. GAY

NESTLE EN GIRONA: CASI OCHO MIL MILLONES

La detenida visita a las instalaciones gerundenses donde se fabrica el Nescafé para el consumo nacional, y con unas cuotas de exportación del orden del quince al veinte por ciento, nos permitió recapitular una serie de datos de la poderosa inversión de la multinacional suiza entre nosotros. En pesetas actuales, es decir, si se tuviera que vender se valoraría en casi ocho mil millones de pesetas, exactamente 7.759, pues la concreción y exactitud adornan estas actividades de los suizos, así como la pulcritud, y limpieza que adornan toda la fábrica. Así ya nos tiene el lector enfundados en unas hermosas e impecables batas blancas y a recorrer la industria.

Nescafé empezó a fabricarse en Girona en 1968, dos años más tarde se inicia el proceso de liofilizado, y la segunda fase de la factoría entra en servicio en febrero de 1975. Ocupa una superficie de 124.837 metros cuadrados, de ellos 36.053 construidos. Los datos de producción del año pasado son los siguientes: Café soluble aglomerado (el Nescafé clásico), 8.561 toneladas, el soluble liofilizado, 1.040 toneladas

Administración de Lotería n.º 1

BLANES. - TEL. 331-128

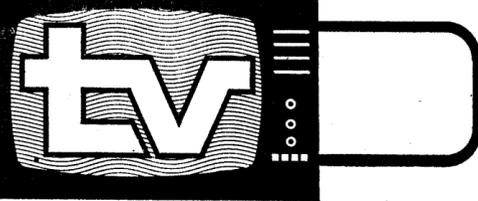
Industriales y entidades, pueden hacer sus reservas para el Sorteo de Navidad. Máximas facilidades. Premio Gordo, 250 millones.

FELICES FIESTAS

PUERICULTURA Curso Profesional para la Mujer. Autorizado por el Ministerio de Educación. 5 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. ULTIMA CONVOCATORIA. INSTITUTO FOREN

LA LOTERIA. SORTEO DEL DIA 24 DE OCTUBRE DE 1981. Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final. Includes columns for numbers 1-0 and prize amounts.

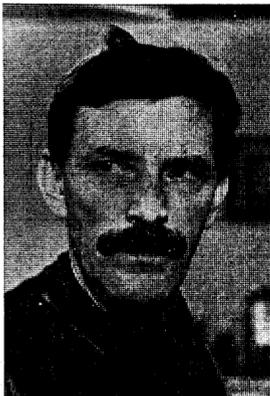
UNA SEMANA DE



DEL 26 OCTUBRE AL 1 NOVIEMBRE

Lunes, 26

14,30 Programa regional.
15,00 Crónica 3.
16,05 Hijos y amantes (VI). Baxter Dawes, el marido de Clara que también trabaja con Jordan, intenta atacar a Paul, mientras se encuentra bajo los efectos del alcohol.



18,30 Avance informativo.
18,35 La Cometa Blanca.
19,00 El libro Gordo de Petete.
19,02 Popeye.
19,30 Matt y Jenny. «Una iglesia en el desierto»
En su largo caminar en busca de sus tios, Matt, Jenny y Cardston se han detenido en la fonda de una aldea para reponer fuerzas. Durante la comida averiguan, a través de Molly, que hace seis semanas unas familia llamada Tanner, compuesta por un matrimonio y tres hijos, que iban camino de un lugar llamado Nuevo Edén.

20,00 Informativo juvenil.
20,25 Consumo. El consumo analizado como un tema de interés público.
21,00 Telediario.
21,35 Los primeros veinticinco años de TVE.
TVE ofrecerá bajo el título «Los primeros XXV años de TVE», un programa especial en el que se dará repaso a la historia reciente de este medio de comunicación. En el programa se incluirán fragmentos y evocaciones de programas musicales, dramáticos, documentales, etc... y testimonios de profesionales que, de alguna manera, han configurado estos 25 años. La presentación de este programa, que se emitirá de lunes a sábado, correrá a cargo, entre otros, de José Luis Barcelona, Juan José Castillo, Frank Johan, Manuel Martín Ferrand, José María Inigo, Miguel de los Santos, José Luis Uribarri, Laura Valenzuela.
24,00 Al Cierre.
Espacio informativo.

UHF

19,43 Apertura y presentación.
19,45 Noticias-2.
20,05 Las urracas parlanchinas en: «Centro comercial».
21,00 Picasso. El escultor.
21,30 Mis terrores favoritos. «El fotógrafo del pánico». Un joven fotógrafo, introducido en el mundo del cine, tiene una secreta obsesión, filmar el miedo. Para ello, se dedica a asesinar mujeres mediante un dispositivo añadido a la cámara, de fotografía a sus víctimas mientras éstas, ante la inminencia de la muerte, experimentan e terror de la situación. Su carácter extremadamente tímido y vida solitaria lo convierten en sospechoso de cara al inspector de policía que investiga las muertes acaecidas en el estudio.
23,15 Flamenco.
«Bote y raíz».
23,45 Noticias-2.

Martes, 27

14,30 Programa regional.
15,00 Crónica 3.
16,05 Hijos y amantes (VII).



Conforme avanza la gravedad de la señora Morell, paralelamente se deterioran las relaciones entre Clara y Paul, éste ha hecho amistad con Baxter Daves, sirviendo así de instrumento para la reconciliación de éste y Clara.

18,30 Avance informativo.
18,35 La Cometa Blanca.
19,00 El libro Gordo de Petete.
19,02 Vida de estudiante. «El aprendiz»
El profesor Kingsfield, propone a Hart que le ayude en un importante caso de apelación, y que actúe como pasante. El juicio se celebra en Nueva York y el profesor obtiene un resonante éxito. Kingsfield, agradece públicamente en clase, la ayuda prestada por su alumno Hart.

20,00 Nombres de ayer y de hoy.
«Apel'Les Fenosa»
Hijo de un hojalatero de Barcelona, nació en Fenosa, en 1899. Apenas salido de un colegio de su mismo barrio, a los ocho años, entra en la escuela Cratina donde empieza sus clases de dibujos...

20,25 Un mundo para ellos. «Yo, culpable de adulterio»
En este programa serán analizados los porqués del adulterio —hoy no contemplado como delito— y su repercusión en la persona, en la familia, en la sociedad, no sólo a nivel moral sino médico y psicológico.
¿Por qué engañamos al otro cónyuge? La respuesta será dada en este programa.

21,00 Telediario.
Programa informativo.
21,35 Los primeros veinticinco años de TVE.
24,00 Al Cierre.
Programa informativo.

UHF

19,45 Noticias-2.
20,00 El carro de la farsa. «La Fanfarra» presenta la primera parte de su espectáculo «Li o Malic en la China», con marionetas.
20,30 Retrato en vivo.
21,30 Arriba y abajo. «Palabra de honor».
22,30 La vispera de nuestro tiempo. «Relaciones Iglesia-Estado durante la II República». Trata de la relación entre la Iglesia Católica y la Segunda República, desde el advenimiento del nuevo régimen, el 14 de abril de 1931, hasta la finalización de la guerra civil. Recoge los diversos pasos seguidos en dicha relación: expulsión del cardenal Segura, intervención el día 13-10-31 del presidente Azcona, aprobación del Artículo 26 de la Constitución, encíclica papal «Dilectissima nobis», etc.
23,45 Noticias 2.

Miércoles, 28

14,30 Programa regional.
15,00 Crónica 3.
16,05 Contra el viento. «Los gansos salvajes».
La serie está basada en un hecho real. La acción empieza en 1795 y abarca unos 15 años. Relata las desventuras de los irlandeses deportados a Nueva Gales del Sur (Australia), tras ser acusados y juzgados por los ingleses que gobiernan Irlanda.
Irlanda, 1795. La dominación inglesa es insostenible. Privados de todos sus derechos los irlandeses conspiran contra el invasor... Mary, joven de 18 años, dulce, sensible y culta, pero firme y luchadora como buena irlandesa, vive en lo que cabe una vida feliz.

18,30 Avance informativo.
18,35 La Cometa Blanca.
19,00 El libro Gordo de Petete.
19,02 Los siete de Blake. «Misión hacia destino».
Graves acontecimientos han ocurrido en una nave que ha sido detectada por el «Liberador». Las señales de su situación son precisas, pero según las indicaciones recibidas parece no existir vida en el interior. Blake una vez aproximado a la distancia ideal para el autotransporte se traslada a ella con dos compañeros, y el cuadro que se describe es desolador; todos los tripulantes se hallan en una especie de coma y el jefe del control ha muerto.

20,00 ¿Un mundo feliz? «Dinosaurios (El caso de los gigantes)» (II).
20,25 Raíces.
«Peña flamenca: El cante»
En Moguer, Huelva, tenemos esta semana la segunda parte dedicada a la peña flamenca y que denominamos, «El Cante».

21,00 Telediario.
21,35 Los primeros veinticinco años de TVE.

24,00 Al Cierre.
Programa informativo.



UHF

19,43 Apertura y presentación.
19,45 Noticias 2.
20,00 Cuentos. «El pozo mágico» y «Raponchings».
20,30 Entre dos luces.
21,00 Benny Hill.
21,30 El Testigo. Debate de un hecho de interés internacional.
22,30 Los Mitos. «Alcestes»
Con Nuria Torray, y Luis Prendes.
En un país ocupado por el ejército alemán, un coronel de la SS, SS, convertirá en cuartel la casa de una respetable familia local, para así estar a salvo de atentados. Tras un ataque de los partisanos, en represalia, el coronel decidirá fusilar al esposo como persona más prestigiosa de la comarca.
24,00 Noticias-2.
Informativo.

Jueves, 29

14,30 Programa regional.
15,00 Crónica 3.
16,05 Contra el viento. «La semilla del fuego»
Mary es embarcada en el «Britania» rumbo a su destino. Las inhumanas condiciones en que viajan los deportados, van dejando su huella en los convictos, el capitán del barco sólo piensa en su mercancía y en que sólo se haga su voluntad... Mary trata de conservar lo poco que posee defendiéndolo de las otras presas. A causa de un motín abortado por un traidor entre los convictos, la situación se hace más insostenible...

18,30 Avance informativo.
18,35 La Cometa Blanca.
19,00 El libro Gordo de Petete.
19,02 Micky y Donald. Un nuevo episodio de esta serie.

19,30 Tierras y profundidades. «Objetivo: Los Llanos»
Documental de carácter ecológico sobre las tierras y los mares venezolanos. El programa de hoy estará dedicado a una base biológica existente en Los Llanos, en el interior de Venezuela; exponiéndose los diferentes aspectos de la fauna de esta zona.

20,00 Pantalla abierta. «Una isla, una voz»
Gran reportaje sobre la geografía, clima, historia y folklore de las Islas Canarias que, dentro y fuera de sus límites, han participado muy activamente en el mundo, hispánico. El programa está presentado por el diario tinerfeño «El Día» y realizado por José Luis Font.

21,00 Telediario.
Programa informativo.
21,35 Los primeros veinticinco años de TVE.
24,00 Al Cierre.
Programa informativo.

UHF

19,43 Apertura y presentación.
19,45 Noticias 2.
20,00 Los chicos del 47 A.
20,30 Zarabanda.
21,15 Coros y Danzas del Ejército Ruso.
22,45 La caída de las águilas. «El honesto procurador»
Con Curt Jurgens, Maurice Darnheim, etc.
En 1887, Guillermo I, Emperador de Alemania, tenía 90 años. Bismarck gobernaba, en efecto, Alemania y era el «honesto procurador de Europa», manteniendo la paz mediante un sistema complicado de tratados internacionales. Era un hombre de edad avanzada sin ganas ya para emprender nuevas aventuras ni expansiones territoriales y



la inclusión de Austria dentro de su imperio le preocupaba, estaba decidido a que Alemania nunca tuviera dos frentes de lucha. Valoraba particularmente la amistad con Rusia...
23,45 Noticias 2.

Viernes, 30

14,28 Apertura y presentación.
14,30 Programa regional.
15,00 Crónica 3.
16,05 Contra el viento. «Cuestión de culpabilidad»
Una vez zen Sydney las convictas son llevadas al hospital para su recuperación. Terminada ésta, llega el día en que van a ser entregadas. Polly, más avisada y con más experiencia se las apaña para elegir al que ha de ser su amo. Elige a Will Price, dueño de una taberna y se marcha con él... Mary es asignada por el encargado de las convictas al capitán Wiltshire.

18,30 Avance informativo.
18,35 La Cometa Blanca.
19,00 El libro Gordo de Petete.
19,02 Micky y Donald. Un nuevo episodio de esta serie.



19,30 España estuvo allí.
Hay dos ciudades en los Estados Unidos de América que son los primeros conglomerados humanos creados básicamente con un carácter civil y estos establecimientos llevan nombres españoles. Las ciudades de San Agustín y de Santa Fe son las primeras ciudades de los Estados Unidos de América.
18,35 Avance informativo.
18,38 La Cometa Blanca.
Programa infantil.
19,03 El libro Gordo de Petete.
19,05 Spiderman. «La fuente del terror».
La esposa de un conocido científico notifica la desaparición de su marido en una zona pantanosa, mientras comprobaba un importante descubrimiento. Otras cosas.
Programa en directo con un tratamiento orientativo sobre las actividades directamente relacionadas con nuestro tiempo libre.

20,25 Más vale prevenir. «Historia de una niña».
Hace diez años se detectó en España el primer caso de una enfermedad metabólica que produce subnormalidad: «La Fenilcetonuria». La protagonista del programa de hoy es precisamente esta niña que gracias a una previsión eficaz y a una detección precoz es hoy la primera de la clase. Es una niña feliz cuando podría haber sido subnormal. El programa muestra la historia de esta niña y lo podrían hacer las 650.000 parejas que este año van a tener un hijo en España para descubrir el riesgo de esta subnormalidad perfectamente evitable.

21,00 Telediario.
Programa informativo.
21,35 Los primeros veinticinco años de TVE.
24,00 Al Cierre.
Programa informativo.

UHF

19,13 Apertura y presentación.
19,15 Noticias 2.
19,30 La Clave.
Dirección: José Luis Balbín.
Largometraje.
Coloquio.
23,45 Noticias 2.

Sábado, 31

11,00 Sabadabada.
13,00 Concierto.
14,00 Informativo.
15,35 Los Picapiedra.
16,05 Primera sesión. «Gentleman Jim»
Con Errol Flynn.
En el San Francisco de 1880, y cuando aún estaba prohibido el boxeo, un joven irlandés, avispado y ambicioso, inicia su carrera como boxeador profesional, hasta alcanzar el campeonato del mundo. Su innato sentido de la elegancia hace que le llamen «Gentleman Jim», trasladado sus finos modales hasta el ring.

18,00 Aplauso.



«Aplauso» revista musical de TVE, presenta en su nuevo formato, las novedades nacionales e internacionales de la música ligera, así como todo lo relacionado con el mundo de la música pop.
19,05 Lapiz y papel.

20,00 Los Angeles de Charlie. «Dulces hogares».
Los Mayhew, dueños de una elegante casa de Beverly Hills, se encuentran con la desagradable sorpresa de que una valiosa colección de joyas egipcias que quedaban en la casa, han desaparecido. La señora Mayhew acude a Charlie, para tratar de recuperar las joyas, aseguradas en medio millón de dólares. Charlie envía a Kris como empleada a la agencia de compra-venta, «Barry Kingsbrook» y a Tiffany le hace pasar por una rica heredera que desea vender una casa también en Beverly Hills.

21,00 Noticias.
21,15 Informe semanal.
22,10 Los primeros 25 años de TVE.

UHF

15,30 Tome la palabra.
16,00 Vida en la Tierra. «Los primeros bosques».
Durante una gran parte de su historia la tierra se mantuvo estéril. En ningún lugar existía ni el más pequeño animal ni la menor sombra vegetal. Pero hace más de cuatrocientos millones de años, unas simples algas desarrollaron paredes celulares lo suficientemente gruesas como para sobrevivir en las gravas y rocas húmedas.
17,00 Retransmisión deportiva. Ciclismo desde el Palacio de los Deportes de Madrid.
19,00 Polideportivo.
20,00 Cine-Club. Fin ciclo: Homenaje a Pepe Isbert. «El verdugo».
De Luis García Berlanga. Con Emma Penella, José Isbert, Nino Manfredi. Carmen, hija del señor Amadeo, no consigue encontrar novio: todos los pretendientes, en cuanto se enteran de la profesión de Amadeo, salen huyendo. Y es que el señor Amadeo es el verdugo de la Audiencia de Madrid...
22,00 Teatro Real.

Domingo, 1

10,00 Hablamos.
10,30 El Día del Señor.
11,30 Gente joven.
12,30 Tiempo y marca.
14,00 Informativo.
15,35 Tom Sayer.
16,05 Verano azul.
«Beatriz, mon amour».
17,00 El Biólogo.
17,30 Tome la palabra.
18,00 Vamos a ver.

18,30 El detective Nero Wolfe. Nicolás Ormond, presidente de una compañía naviera, solicita los servicios de Nero Wolfe, para que descubra el paradero de su director, Thomas Manfor... Este aparece muerto en la playa.
19,20 Avance deportivo.
19,30 Erase una vez el espacio.

20,00 Voces sin voz. «¿Trabajar en el campo? No, gracias».
«Los jóvenes se van del»
21,00 Noticias.
21,15 En tierras lejanas. ¡SOS, Colorado no contesta!

La búsqueda de un explorador cineasta, perdido en plena selva amazónica peruana, Adolfo Torralba pasa varios meses por



año en medio de las tribus más primitivas...
22,15 Deportivo.
23,45 Enredo.
El sheriff Tinkler justifica el encarcelamiento de Corinne debido a que en el domicilio del asesinado Peter no hay un solo objeto que no posea las huellas dactilares de ella...

UHF

15,30 El increíble Hulk. «Equinoccio».
Banner trabaja en la biblioteca de una rica heredera cuyas propiedades se hallan en una isla privada...
16,15 Flash Gordon.
17,00 Lou Grant.
«Andrew: La premonición»
Primera parte. Edna Raines, tía de Art Donovan, pide al periodista que le ayude a convencer a su hijo Andrew para que ingrese en el Hospital del Estado, ya que padece de graves problemas emocionales. Donovan consigue que su primo ingrese en el Centro, pero es dado de alta a las 72 horas. La tragedia no tarda en consumarse: horas más tarde el joven Andrew comete un asesinato.
18,00 Musical Expres.
19,00 Realizado por...
20,00 Mundial 82.
21,00 Memorias del cine español.
22,00 Largometraje. «Infancia, vocación y primeras experiencias de Giacomo Casanova, Veneciano».
En los primeros años del siglo XVIII nace en Venecia Giacomo Casanova. Hijo de una comedianta, permanece junto a su abuela hasta los 8 años en que bajo los auspicios de un noble, pasa al cuidado de un clérigo... Resulta ser un joven dotado de un extraordinario talento...